

เศษเสี้ยวของ
ความทรงจำ

きめつのやいば

鬼滅の刃

★重版止まらず!!

最新16巻大好評発売中!!

◆ 188 ◆ ความรักอันแสนเศร้า

吾 峠 呼 世 晴


การโจมตี
ของมุขัณเริ่ม
รุนแรงขึ้น!!






ในทุกๆ
ครั้งที่ฉัน
พยายาม
จะโจมตี
เขา!

การโจมตีของ
เขาเริ่มเร็วขึ้น
อีกแล้ว! ฉันต้อง
ถอยกลับไป
ทุกทีเลย!



การ
เคลื่อนไหว
ของฉันต้อง
ถูกหยุดลง
เร็วๆนี้แน่!
เวรเอ๊ย!!



แม้แต่จะช่วย
คุณฮิเมจิมะ
ก็ยังทำ
ไม่ได้เลย!



ฉันต้องถูก
จัดการก่อน
เป็นคนแรก
แน่เลย!



จนถึงตอนนี้ฉัน
ก็แค่หลบการ
โจมตีพวกนั้น
ด้วยโชคและ
ความเร็วของฉัน!

ฉันมองไม่เห็น
เลย! มองไม่เห็น
การโจมตีนั้น
เลยแม้แต่นิด!



แต่ฉันก็คง
ไม่สามารถ
หยุดการ
โจมตีนั้นได้

ฉัน
อาจจะ
ต้อง
เสียสละ
ตัวเอง..



บางทีฉันน่าจะ
เปลี่ยนจากการ
ฟันไปเป็น
การหยุดการ
เคลื่อนไหวนี้...

ฮีม?

ฉันกำลัง
ถูกดึง
ลงไป?





SPORT



...!!



การ
โจมตี
นั้นมัน
อะไร
กัน?!

ฉันคิดว่า
คันโรจิ
น่าจะ
หลบได้
นี่นา!





ไปหาคนที่
มีรูปตาบน
กระดาศ
มาซะ!!

เอา
ผ้าพันแผล
มา!!

ชื่อของ
เขาคือ
ยูชิโร่!

ครับ!



ฉันมั่นใจเลย
ว่าฉันสามารถ
ช่วยทุกคน
ได้ในตอนนี้

..สู้ต่อ
ไหว

..ฉัน
ยัง..

เดียว
ก่อน..



ฉัน
จะตาย
แบบนี้
ไม่ได้

ฉันยัง
ไม่ได้ทำ
อะไรเลย
ด้วยซ้ำ

ไม่
...



ไม่เป็นไร
แล้วละ
...

เธอทำ
มันมา
มากพอ
แล้วละ



ฉันเอง
ก็จะไป
ด้วย!!

คุณ
โง่-
โระะ!



โถ้ว

เดี๋ยว
ก่อน
!!!!



ครับ

ฉันขอ
ฝากเธอ
ด้วยละ



อย่าตาย
นะ!!! คุณ
โง่ โระะ!!!

ไม่!!
อย่า
!!!



ฉันก็คิด
ไม่ออกว่า
จะมีผู้คนอยู่
กี่คนที่จะมีชีวิต
อยู่ในตอนนี้

ถ้าหากสิ่ง
ที่พวกเรา
เรียกว่าอสูร
ไม่มีอยู่บน
โลกใบนี้



ถ้าฉันไม่
ทำ ฉันคง
จะกลัวที่
จะเจอเธอ
ในครั้งหน้า

อย่าง
แรก
ฉันต้อง
ตาย..

และ
สลักร่าง
ที่มีเลือด
สกปรก
ไหลเวียน
อยู่...

เป็นชายที่เกิด
ในครอบครัว
ที่แสน โสมม
ที่ฆ่าผู้คน และ
เอาโรคเอาเปรียบ
ผู้อื่นอย่าง
เห็นแก่ตัว

คัน โโรจิ
ฉันนะ
...

มันเป็น
ครอบครัว
ที่ดูเลวร้าย
และน่ากลัว
เป็นอย่างมาก

พวกเธอนั้น
ไม่ได้รู้สึก
ละอายใจ
อะไรเลย

พวกเธอมีความสุขกับ
การใช้จ่ายอย่าง
ฟุ่มเฟือย อย่างเช่นการ
ซื้อคฤหาสน์หลังใหญ่
และกินอาหารหรูหรา
ซึ่งทั้งหมดนั้นเป็นเงิน
ที่มาจากกรขโมยมา



พวกเธอ
บอกว่านี่
เป็นครั้งแรก
ในรอบ 370
ปีที่มีผู้ชาย
เกิดมา

ครอบครัว
ของฉันมี
แต่ผู้หญิง
ที่เกิดมา



ฉันก็ถูก
ขังอยู่
ในกรง
ตลอด

แต่ใน
ตอนที่
ฉันเกิด
มา...



พวกเธอ
นำอาหาร
มาให้ฉัน
ทุกวัน



ต่างดูแล
เอาใจใส่
ฉันเป็นอย่างดี
ซึ่งมันดู
น่ารังเกียจ
มาก



แม่
พี่สาว
ย่า
ของฉัน

แล้วเมื่อ
ถึงตอน
กลางคืน
ภายใน
กรงนั่นเอง

ที่นั่นไม่มี
รบกวนอากาศ
และกลิ่นน้ำมัน
นั่นแรงมากจน
รู้สึกอยากจะ
โยนทิ้งเลย



ฉันก็ได้ยิน
เสียงบางอย่าง
ดังมาก กำลัง
คืบคลานไป
มาอยู่รอบฉัน



เมื่อฉัน
อายุ 12
ขวบฉัน
ถูกดึง
ออกมา
จากกรงนั้น



เหงื่อฉันไหลพราก
ออกมามากมาย
ทั่วทั้งร่างและฉัน
ก็นอนไม่หลับ
จนเสียงหยุดไป



ฉันรู้สึก
เหมือนกับ
ว่ามันกำลัง
จ้องมอง
ฉันอยู่





ฉันถูกพา
ไปที่ห้องที่
ดูทรูหรา
เป็นอย่างมาก
มาก

และบูชาสิ่ง
ที่พวกเธอ
เชื่อว่าเป็น
พระเจ้า



สิ่งนั้นคืออสูร
ผู้หญิงที่
ครึ่งล่างมี
ลักษณะคล้ายงู

ที่มา
หาฉัน
เมื่อคืน



ฉันรู้ได้
ในทันทีว่า
นั่นเป็นสัตว์
ประหลาด...



น่าจะ
ปล่อยให้
โตจน
ตัวใหญ่
กว่านี้ละ

เล็ก...
ตัวเล็ก
จริงๆ...



และอสูรตนนี้
ชอบกินเด็ก
ทารกเป็น
อย่างมาก



พวกเธอจึง
เลือกที่จะ
เสียสละลูก
ของตนเอง

ครอบครัวของ
ฉันสร้าง"สถานที่
เก็บสินค้าที่ขโมย
จากผู้อื่น"ขึ้นมา
แล้วผู้คนเหล่านั้น
ก็ถูกอสูรตนนี้ฆ่าไป





อสูรตนนี้
จึงสนใจ
ในตัวฉัน
มาก

เธอจึงปล่อย
ฉันไปให้ฉัน
โตมากพอ
ที่จะกินได้



และฉันก็
เป็นเด็กที่
มีดวงตาที่
แปลก
ประหลาด



แล้วก็ปล่อยให้
เลือดของฉัน
ไหลออกมาและ
พวกเธอก็เก็บ
เลือดของฉันไว้
ในจอก หลังจากนั้น
เธอก็ดื่มมัน



ผู้หญิงคนนั้นบอก
ว่าปากของฉัน
ควรจะเหมือนกับ
ของเธอ พวกเธอ
ก็เลยตัดปากของฉัน

พวกเธอตัดสินใจ
อย่างนั้น ฉันจึง
มีชีวิตอยู่จนถึง
ตอนนี้ ก่อนจะถูก
พาไปหาอสูรตนนั้น



ฉันใช้ปีนผม
ที่ขโมยมา
ค่อยๆ ขุดกรง
ไม้ที่ละนิด



และเมื่อฉันกลับ
เข้าไปในกรง
ฉันก็คิดแค่ว่า
จะหนีและ
เอาตัวรอด
ยังไง



มีแค่สิ่งเดียวที่
ฉันจะสามารถ
เชื่อใจได้คือ
คาบูระมารู
งูที่หลุดเข้ามา
ในกรง



ในทุกๆวัน ฉัน
มักจะกังวล
เสมอเพราะ
ฉันกลัวที่จะ
ถูกจับได้ว่า
พยายามหนี
ออกไปอยู่



ฉันถูกจับได้
ระหว่างทาง
ตอนนั้นฉัน
คิดว่าฉัน
ต้องตายแน่ๆ



แล้ว
ฉัน
ก็หนี
ออกมา



แต่ฉันก็ถูก
ช่วยไว้โดย
เสาหลักเพลิง
ในตอนนั้น

ทั้งหมด
มันเป็น
ความผิด
ของแก!!



และเธอ
ก็ด่า
ฉัน



หลังจากนั้น
เขาก็พาฉัน
ไปหาญาติ
ที่รอดมาได้



แค่แกยอม
เสียสละ!! ทุกคน
ก็รอดแล้ว!
แกควรจะอยู่
เจียบๆไปและ
ให้เธอกินแก



ทุกๆคนถูก
ฆ่าเพราะ
แกหนี
ออกไป!!!

คนทั้ง 50 คน
ต้องตายไป
และแกก็เป็น
คนฆ่าพวกเขา!!!



คำพูดของเธอ
ทำให้ฉันรู้สึก
เจ็บปวดมาก
ย่นส่วนลึก
ของจิตใจ



ใน
ตอน
นั้น

ญาติของฉัน
ด่าฉันด้วย
คำพูดที่
แรงมาก

แต่ฉันก็
ยังหนีไป
เพียงเพราะ
ยังอยาก
มีชีวิต



ว่าจะเกิด
อะไรขึ้น
หากฉัน
หนีไป

ฉันไม่ได้
คิดถึง
เรื่องนั้น
เลย...

บาปของฉันจะ
ยังคงฝังลึกลง
ไป ฉันคงจะ
ไม่สามารถ
ใช้ชีวิตอย่าง
คนปกติได้



ฉันนะ มัน
ก็แค่เศษสวะ
ที่เกิดมาใน
ครอบครัว
สวะ



ในตอนที่ฉัน
เสี่ยงชีวิตเพื่อ
ช่วยผู้คนหรือ
ทำประโยชน์
อย่างอื่น

ความดีในตัว
ของฉันนั้น
มันเริ่มเพิ่มพูน
ขึ้นแม้เพียง
เล็กน้อย

ฉัน
รู้สึก
ว่า

ฉันไม่รู้เลย
ว่าจะระบาย
ความรู้สึก
เหล่านี้ ออก
มายังไง

แล้วฉันก็
กลายเป็น
นักล่าอสูร
ทำให้ฉันรู้สึก
เกลียดชังอสูร



แล้วรั้งฉัน
ไว้ด้วยมือที่
เน่าเหม็นและ
ใช้เล็บจิกลง
ไปในเนื้อเพื่อ
ให้มั่นใจว่าฉัน
หนีไปไหน



แต่ไม่รู้ว่า
เวลาผ่านไปนาน
ไปนาน
แค่ไหน

ฉันก็ยังรู้สึก
ว่า 50 คนนั้นก็
ยังคงจ้องมอง
ฉันด้วยสายตา
อาฆาตแค้น



ในตอนนั้น
ฉันจะบอก
กับเธอว่า
"ฉันรักเธอ"



ฉันเชื่อว่า
นั่นจะเป็น
การชะล้าง
เลือดสกปรก
ของฉัน

ฉันอยาก
ที่จะกำจัด
มุขันและ
ตาย



ในโลก
ที่ไม่มี
อสูรอยู่

ถ้าหากว่า
พวกเราได้
เกิดใหม่
เป็นมนุษย์



☆入会者! 最新18巻大特価発売中!!
☆最新18巻は2月4日(火)発売!!

吾 峠 呼 世 晴

不要停步
朝那聲音的方向奔跑吧



熱情漢化組

滅鬼之刃



ช่วยใช้
ทางอื่น
ด้วยนะ
ครับ!!

เออ....
คือว่า....
ทางนั้น
ไปไม่ได้
นะครับ!

在激戰背後
奮鬥的人們...!?



ที่นั่นไม่มี
ไฟไหม้ครับ!!!
ไม่เป็นไร
หรอกครับ!!

เธอแน่ใจ
หรือ?
ตรงนั้น
เกิดไฟไหม้
หรือ...

ทางนั้นเกิดพื้น
ถล่มชันครับ
แล้วมันค่อนข้าง
อันตรายด้วย
ช่วยไปที่
หลุมหลบภัย
ด้วยครับ!



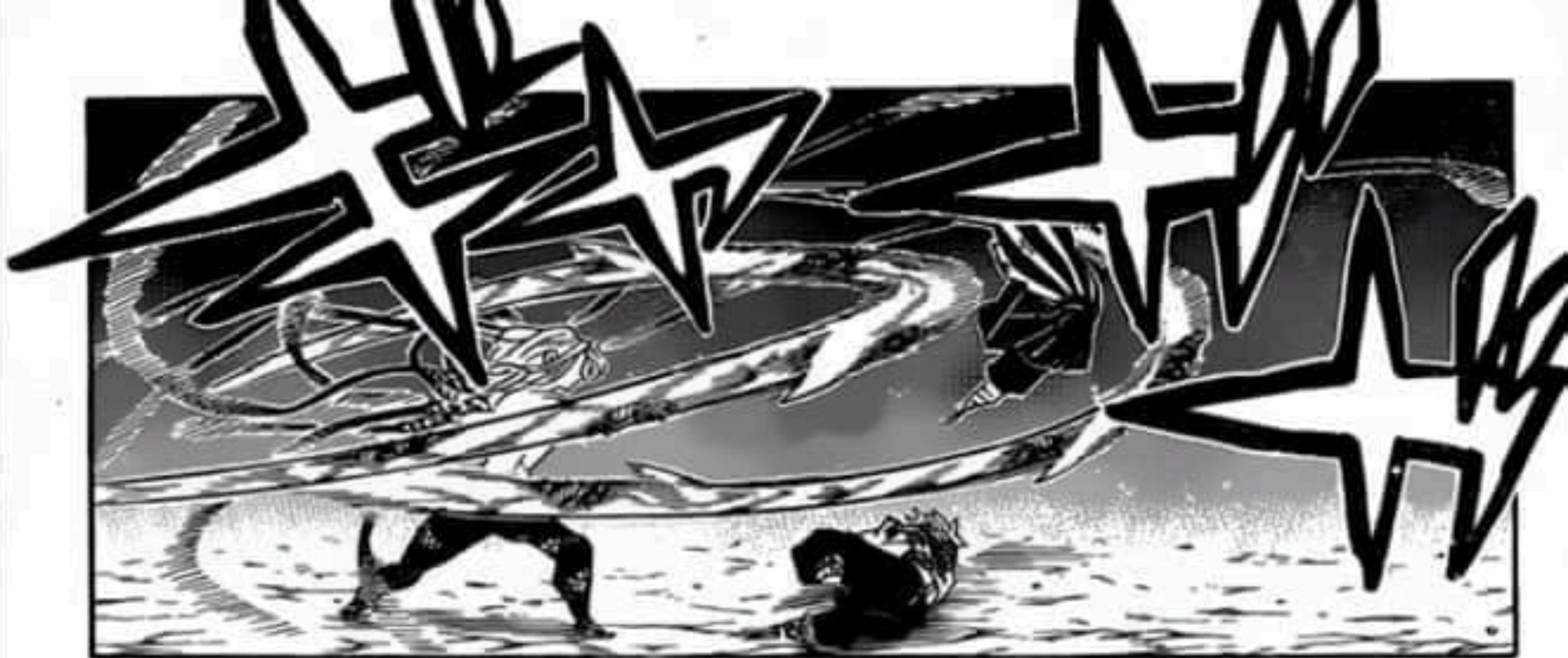
ไม่ใช่
หรอก
ครับ!

พวกเขา
เป็นตำรวจ
หรือ?

แต่พวกเรา
มาตาม
คำร้องของ
ตำรวจครับ!









เจ้าพวกนี้
มันเล็งมา
ที่จุดๆเดียว
ตลอดเลย

แต่ยังไง
ข้าก็ฟื้นฟู
ได้ทันที
อยู่แล้ว



JOJO HOT COMIC



แต่ถ้า
พวกแกยัง
ทำแบบนี้
ต่อไป



พวกแก
ได้ถูก
ฆ่าเร็วๆ
นี่แน่



ฉันเสีย
พลังงาน
ไปมากเพื่อ
ที่จะหลบการ
โจมตีพวกนี้

การโจมตีของมัน
โคตรน่ารำคาญ
เลย ระยะก็กว้าง
แล้วยังสะบัดได้
แรงอีกเพราะการ
ดูดลมเข้าไป

ปาก
พวกนั้น
มันดูดลม
เข้าไป!



นักล่าอสูร
ทั้งหมดต้อง
เสี่ยงชีวิต
เพื่อซื้อเวลา
แม้จะได้แค่
วินาทีเดียว!

แค่
วินาที
เดียว

ก็เป็น
ช่วงเวลา
ที่นานมากๆ
จนกว่าจะ
รุ่งสาง



พวกเรา
จะปล่อยให้
พวกเขา
ตายไม่ได้

รอบๆตัว
พวกเรา
ยังมีเหล่า
พวกพ้อง
อยู่

พวกเรา
จะถูก
จัดการ
ไม่ได้!



滅鬼刃
@jojochu.com



จับดาบ
ไม่ได้
อีก

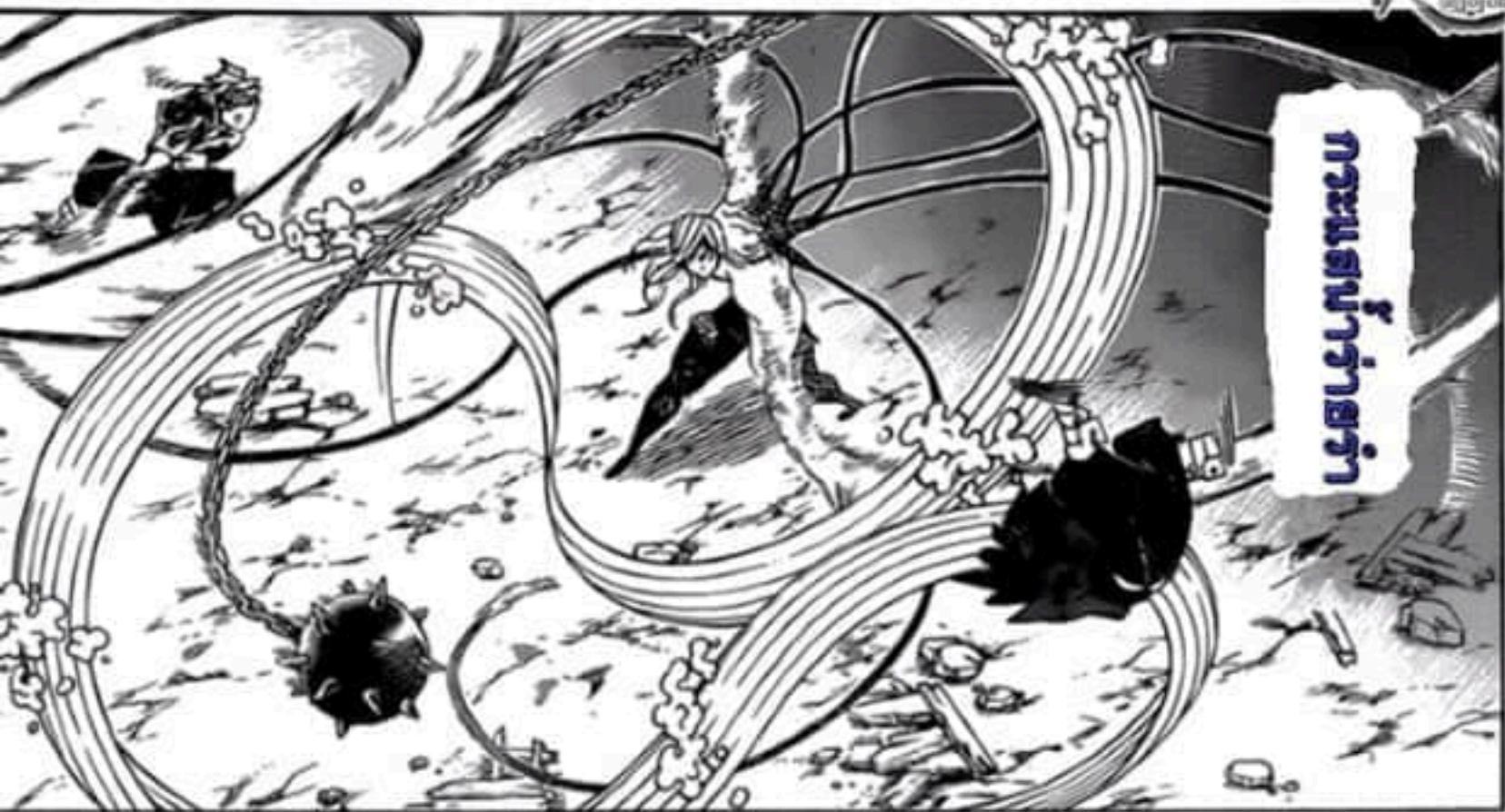


ฉันคง
จะ



เว้นแต่ว่า
แกจะตาย
อะนะ!!

อย่า
ปล่อยให้
มีช่องว่าง
นะเว้ย!!




การชนน้ำฟ้า



ฉันจะไม่ทำ
ตัวขายหน้า
ในการต่อสู้
ครั้งนี้หรอก!

จนจบ
การ
ต่อสู้!


ฉันยัง
ไหว!!
ฉันยัง
สู้ต่อ
ไปได้!



เพราะยัง
เหลืออีก 1
ชั่วโมงกับ
อีก 14 นาที
จนกว่าจะเข้า

พวกแกยื้อ
ไว้ได้นาน
กว่าที่คิด
ไว้ซะอีก


แต่ยังไงๆ
พวกแก
ทั้งหมดก็
ต้องตาย
อยู่ดี



เหล่า
มนุษย์
เอ๋ย

ไม่ว่าพวกแก
จะตื่นนอนมาก
ขนาดไหน
ยังไงมันก็
จบแล้วล่ะ

ซึ่งยังเหลือ
เวลาอีก 5 นาที
ที่เซสของพวกแก
จะถูกทำลาย
แล้วตาย



ฉันจะฉีก
กระซอกแก
จนกว่าตัวแก
จะไม่เหลือ
อะไรยกเว้น
หัวของแก!!



พวกเรายื้อ
ไว้ได้ไม่
ถึงรุ่งสาง
แน่เวอ!!



อึ
ชิบ
ผ่าย!

ร่างกายของ
ฉันเล็กกว่า
คนอื่น พิช
เลยยิ่งวิ่งได้
เร็วกว่าคนอื่น



!?

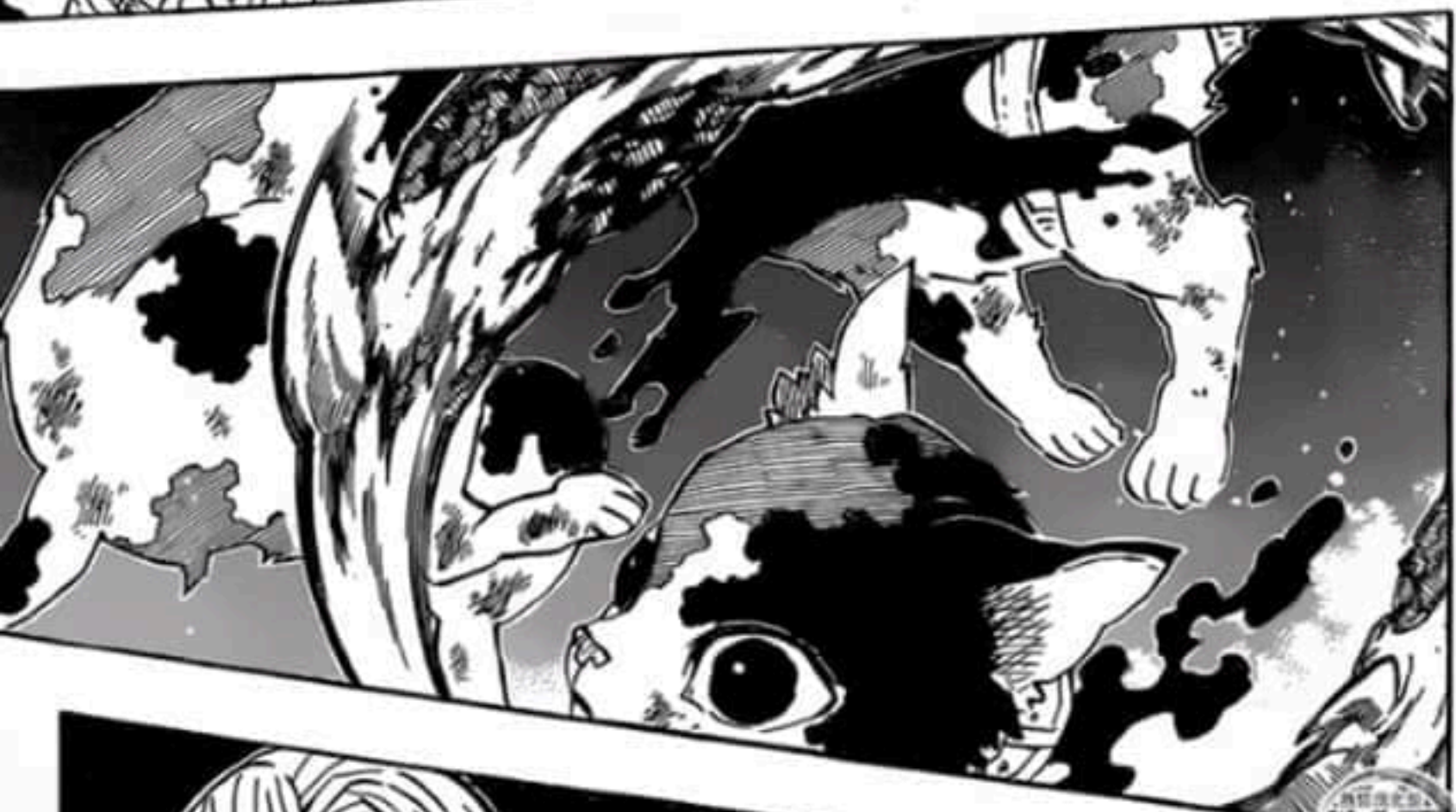


เวร
เอ๊ย!

นี่
มัน...

!!

!?





ซีพอร์ที่ผิดปกติ
และความเจ็บปวด
ของร่างกายฉัน
อยู่ดีมันก็หายไป
หมดเลย!



ข้าไม่รู้
หรอกนะ ว่า
เกิดอะไร
ขึ้น แต่ดู
เหมือนว่า...

เจ้าแมว
นั้นคงจะ
เข้ามา
ช่วยเหลือ!



เพราะสิ่งนี้
พวกเรา
น่าจะ
สู้ต่อได้!

แต่ฉัน
คิดว่ามัน
น่าจะเป็น
ผลดีนะ

ฉันไม่รู้
เหตุผลว่า
ทำไมถึง
เป็นแบบนี้

滅鬼刃
@jijibut.comic




ถึงแม้อีกเกกรันั้น
จะตายไปแล้ว
แต่มันก็ยังสร้าง
ความรำคาญ
ให้กับข้าอยู่อีก



มันทำยาที่
หยุดผล
กระทบ
ของการ
ทำลายเซลล์
ของข้าได้

อีกเกกรันั้น
อีกแล้ว..

..ยัย
ทามา โยะ



อยู่นิ่งๆ
แล้วตาย
ไปเงิบๆ
ชะ!!

หยุดทำ
อะไรที่
มันไร้
ประโยชน์
ได้แล้ว!





โจมตีด้วย
การโจมตีที่
รุนแรงได้
สักครั้งละก็
...

ถ้า..
หาก
ว่าฉัน
สามารถ

ฉันยังไม่เคย
ถืออะไรที่
หนักยิ่งกว่า
ตะเกียบ..
ด้วยมือ
ที่อ่อนแอ
คุณี่เลย



เมื่อชีวิต
ตกอยู่ใน
อันตราย

คนผู้นั้นก็จะ
สามารถ
ปลดปล่อย
พลังที่แท้จริง
ออกมาได้

และ
โทคิ โตะ



นาย
...

ได้ด้วย
ปั้นผม
เพียงแท่ง
เดียวได้



ฉัน
สามารถ
ทำลาย
คุณไม้..

นายได้พิสูจน์
ให้เห็นว่าดาบ
สามารถเปลี่ยนสี
ดาบเป็นสีแดงจาก
"สีเดิมของดาบ"ได้



สามารถ
เปลี่ยนดาบ
ของนายให้
กลายเป็น
สีแดงได้
ในตอนที่
กำลังจะตาย

สิ่งเดียวที่นาย
ทำในตอนนั้นมี
เพียงอย่างเดียว
คือการกำจัดดาบ
อย่างแน่นหนาๆ



ตามที่
อีกา
บอก
มา



จะทำให้
อุณหภูมิต่ำ
ของดาบ
สูงขึ้น..

การที่ดาบ
รับแรง
เหล่านั้น
เข้าไป..



แล้วในช่วงเวลา
ที่กำลังจะตาย
ก็ให้ใส่ทุกสิ่ง
ทุกอย่างที่มี...

และสี
ของดาบจะ
กลายเป็น
สีแดง



ลงไป
ใน
แรง..

ที่จับ
ดาบ

斑紋浮現，赫刀顯現。
破開眼前的死局吧。



鬼を倒す

いかなる手を使っても



第10話 げんざ

★最新10巻は2月4日(火)発売 / 表紙は伊藤 / 巻頭しみに //

ฉันก็คิดว่า
ฉันทำ
บางอย่าง
พลาดไป

ครั้งแรกที่
ฉันเห็นดาบ
เปลี่ยนเป็น
สีแดง..

かくとうはつげん せつをへつりし じやく
ついに鱗刀発現!! その刹那 蛇柱に去来する思索とは...

ฉันใส่แรงลงไป
มากในการทำให้
มันกลายเป็น
สีแดง เพื่อสร้าง
การโจมตีที่
รุนแรงกับมุซัน

ทุกอย่างที่
ฉันมองเห็น
รอบๆนั้นมี
แต่สีขาว

มันทำให้ฉัน
รู้สึกขาด
ออกซิเจน
เป็นอย่างมาก

ในการ
กำดาบ

ในระหว่าง
การต่อสู้
ฉันใช้แรง
ทั้งหมด...



อิ๊ง โธะ!!!!



ไม่รู้สึก
ถึงอะไร
แล้ว

คัน โรจิจะ
ปลอดภัย
รีเปล่านะ

ฉัน

...



ไม่รู้เลยด้วย
ซ้ำว่ามุซัน
มันโจมตีมา
ทางไหน

แม่งเอ๊ย!!!
รู้สึกเมา
ชิบหาย
เลย!!!





อึ๋ม โธ่!!





นั่นก็
พยายาม
เหมือนจะ
ช่วยใคร
สักคนอยู่

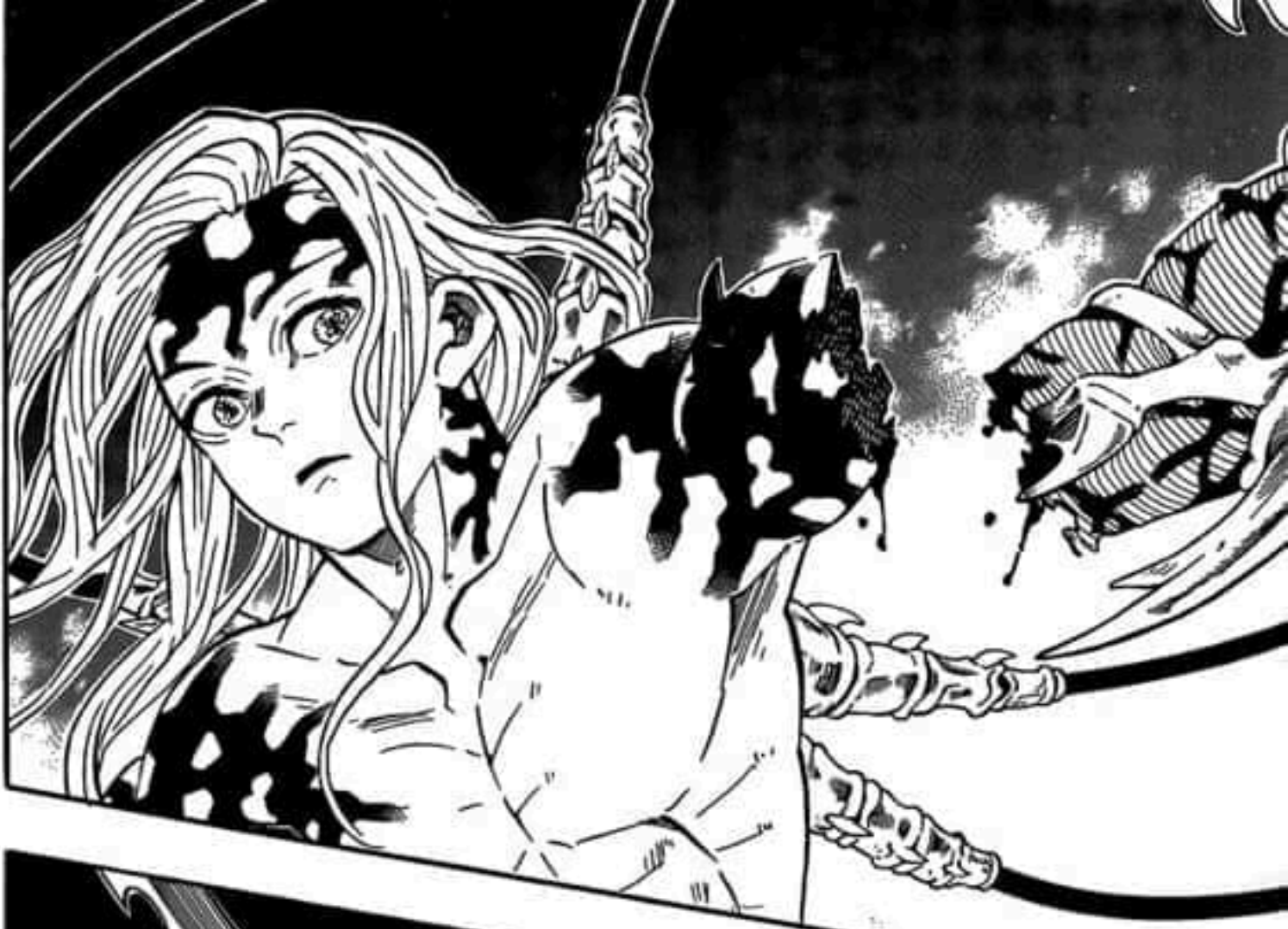
ลอยพัน
แบบนี้ก็
ไม่ใช่
เจ้านั้น...

ไม่ใช่
เจ้าลูกตุ้ม
นั่น...

มันแปลกมาก
ระยะทางก็
น่าจะไกลเกิน
ไปไม่ใช่หรือ...

เจ้าดาบแดง
นั่นก็อยู่
ไกลเกินไป





รู้สึกว่ามัน
น่าจะยัง
อยู่แถวนี้

รอยตัดนี้
มันไม่ค่อย
ราบเรียบ
เท่าไร

แบบนี้
อีกแล้ว...



แต่มัน
อยู่
ตรงนั้น

ถึงแม้
จะมอง
ไม่เห็น



รู้สึก
ว่า...

น่าจะ
อยู่
ตรงนั้น





ข้ารู้ว่า
แกกำลัง
เคลื่อนไหว
อยู่





อีก!

ไม่ยาก
จะเชื่อเลย!!
รู้ตัวเร็ว
เกินไปแล้ว!!

ไม่เอา
แล้วได้
ไหมเนีย
?!?!

อ่า
าา
าา!!
!!!!



ไอ้
หนอน
เวอร์นี้
นี่!!!

อ้า
าา!
!!!

ไ้อัยย
ยยย!
!!!!



แล้วแก
เห็นข้าตาย
รียังล่ะ!!!
ไอ โง่!!!!

นายยัง
รอดอยู่
อีกหรือ?!

!!

ข้าแบก
กระดาษพวก
นี้มาทั้งหมด
ด้วย!!!

โง่โง่โง่



ว้า
กก!!
!!!!

แล้วยังมี
อีกเยอะ
สุดๆเลย!!!

ไม่ว่าแกจะ
โจมตีมากแค่ไหน
มันก็เหมือนกับแก
กำลังฟาดภูเขา
อยู่นั่นแหละ!!!

อย่าไป
คุยกับ
มันสิ!!



ปราณแบบพา

รูปแบบที่ 4
เสื่อกกลม
ดอกคำฝอย

ปราณอสณี รูปแบบที่ 1
สายฟ้าฟาดชั่วพริบตา



หยุดทำอะไร
ที่มันเปล่า
ประโยชน์
ได้แล้ว!!!

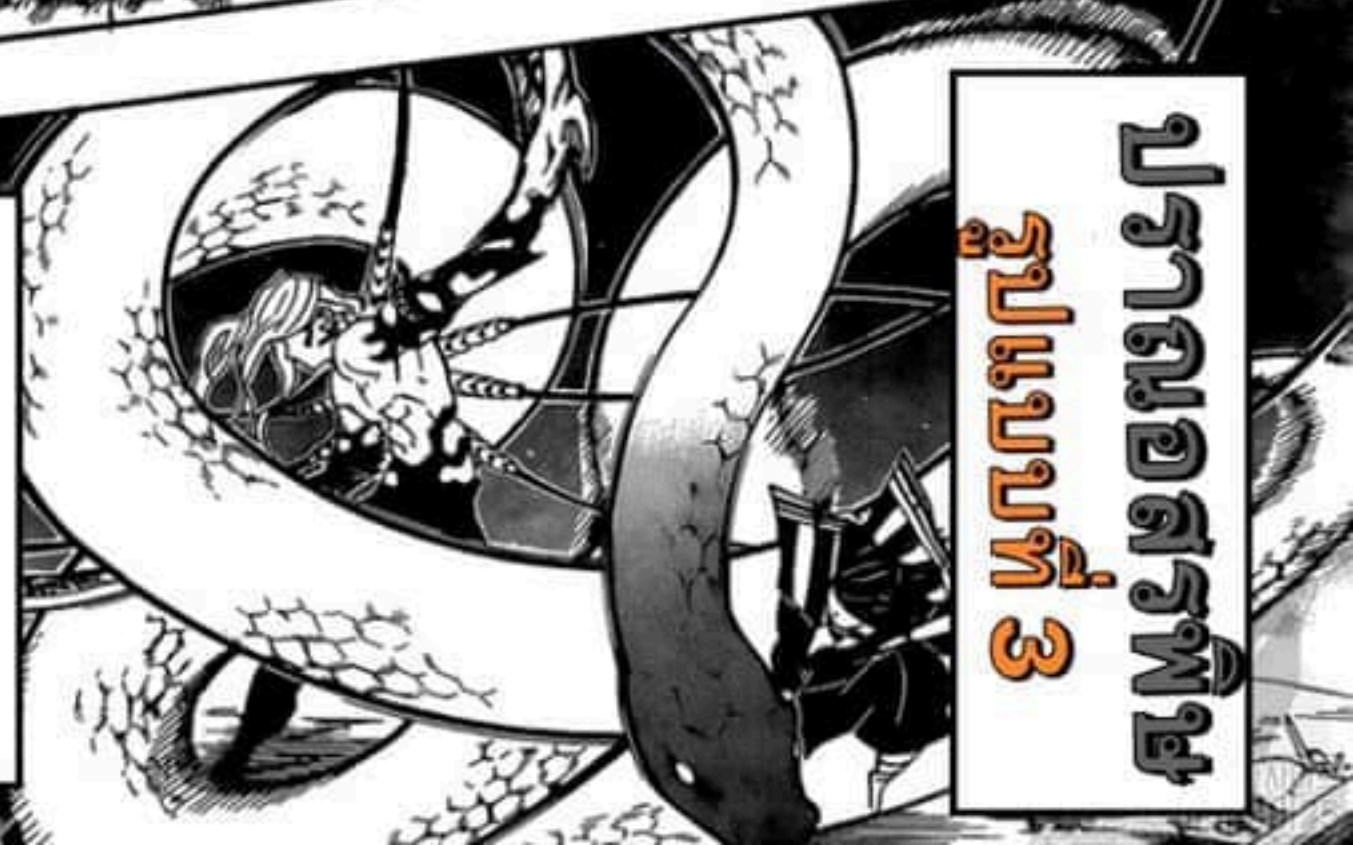
โอพวก
ทนอน
แมลง
!!!!




ปราณอสรพิษ

รูปแบบที่ 3

บีบรัด





ว่ามันต้อง
มีวิธีอื่น
ที่ดีกว่านี้
อย่างเช่น...

มันทำ
ให้ฉัน
มั่นใจ

อิงุ โระ นาย
สามารถเปลี่ยน
ดาบเป็นสี
แดงได้จริงๆ



วิธีนี้!









!?

ดาบ...
กำลัง
เปลี่ยน
เป็นสีแดง?!

กานา!!!!
เหลือเวลาอีก
1 ชั่วโมงกับอีก
3 นาทีที่จะ
รุ่งสาง!!

ฮะฮะ!!!
นี่มันเหลือเพื่อ
ที่จะกำจัดไอ
ขยะนี่ไม่ใช่
หรือไงกัน!!!

鬼を滅殺せよ!!
次号Cカラ!!
逆襲開始!!



ひと
振

う
受け継がれる

かくこ
覚悟



きめつのやいば

鬼滅の刃

ใครกันแน่
ที่เป็นอสูร?

第191話

☆重版御礼&
最新19巻発売直前記念Cカラー!!

吾 峠 呼 世 晴



นายฉีด
เข้าไป
มากขนาด
ไหนแล้วเนีย
ฉีดให้
เข้อีกได้
รึเปล่า?

炭治郎を
救え!!



อะไร
อีก
ล่ะ

เออ
...



จนถึงตอนนี้
เขายังไม่
ยอมปล่อย
มันเลย...

ดาบ
ของ
เขา
...



ตอนนี้เขา
อยู่ใน
สภาวะ
สุ่มเสี่ยง
มากนะ

ช่วยเจ็บหน่อย
ได้ไหม? คิดว่า
ผ่านมานาน
แค่นี้แล้ว
ที่เขาถูก
มุซัน โจมตีนะ

ขอโทษ
...



แม้ว่าจะ
ยังไม่ได้
สติก็ตาม

เขากำ
มันไว้
ตลอด...



อะไร
หรือ!

อ้า!

ชีพจร
!!!



โหมมนี้
คงคิด
ที่จะ
สู้ต่อ
อยู่สินะ



เร็วสิ!
กลับมา
เถอะ!!

ทัน
จิ
โร่
!!



ถึงจะ
อ่อนมาก
แต่เขา
ยังมีชีวิต
อยู่!

ชีพจร
เขายัง
เต้นอยู่!



จะ
รุ่งสา
แล้วนะ
!!!

ทัน
จิ
โร่
!!

ทัน
จิ
โร่
!!





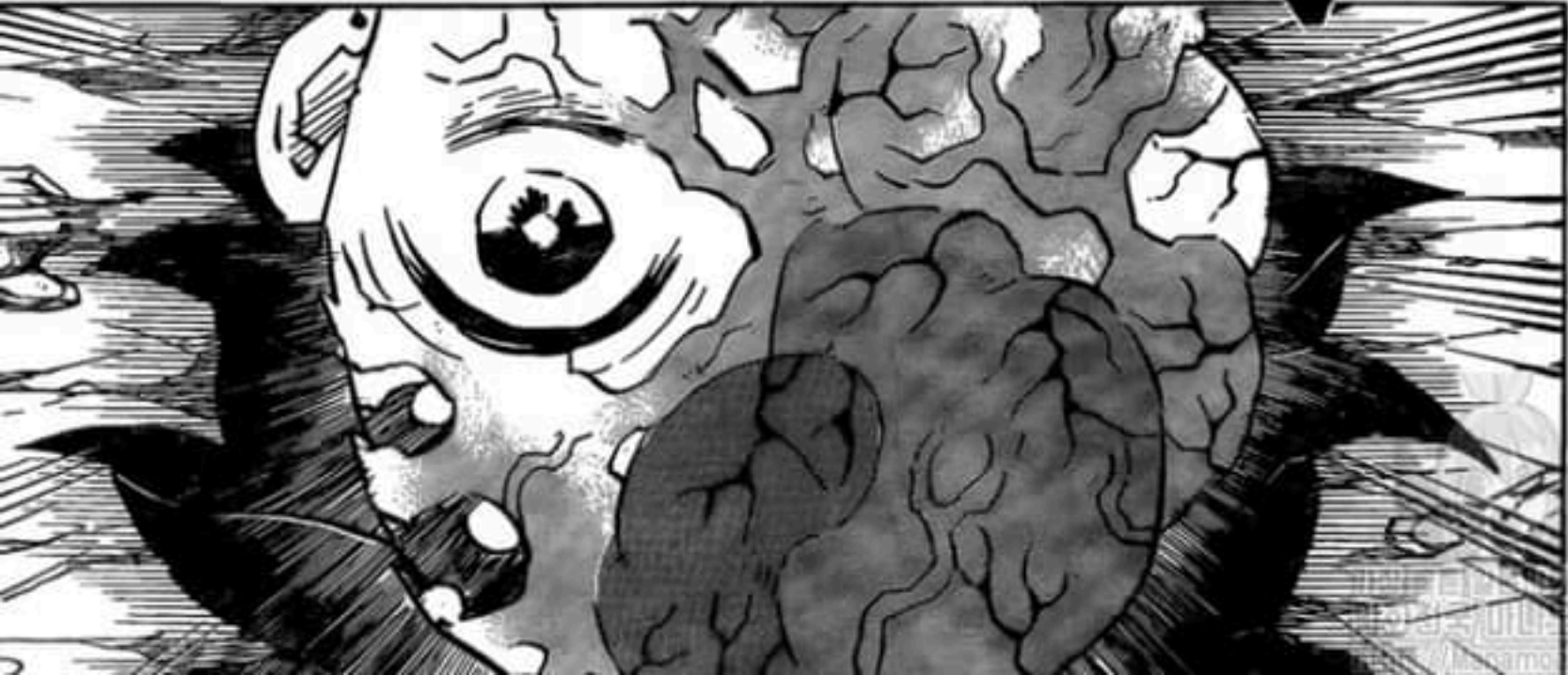
อะไรเนี่ย!?



มาจากตายนะ

อะไรนะ!?

เสียงอะไรนะ!?







มันไม่ใช่อะไร
ที่จะทำได้ง่าย
ขนาดนั้นนะ!
ระดับความสามารถ
ของพวกเรายังมี
ไม่มากพอหรอก...

ข้าเองก็อยาก
ได้ดาบสีแดง
เหมือนกัน!!

เซนต์ทีสี่!!
คานาโอะ!!

...

น่าสนใจดีนี่...
แสดงว่า
พวกเราทุกคน
สามารถ
ใช้มันได้สินะ

สามารถ
ทำให้เห็น
คนที่ติด
มันไว้ได้...

เจ้า
กระดาศ
นี่...

พายุ-
กระโชก
ฉับพลัน

พราณ-
วาญ
รูปแบบที่ 7

ฉันอาจจะ
ได้ข้อมูลที่
จำเป็นมาใน
การต่อสู้

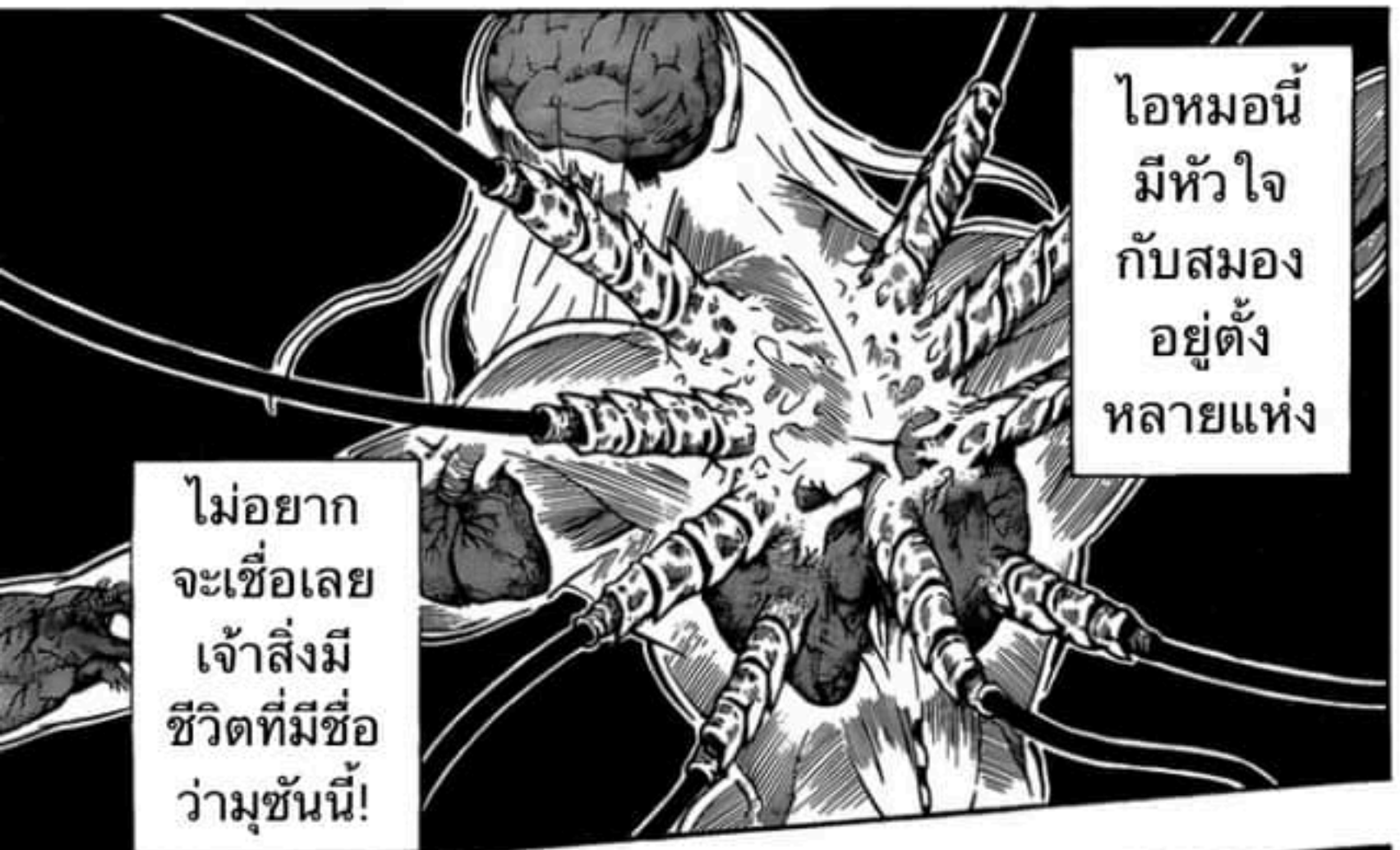
ถ้าฉัน
เพิ่งจิตไปที่
ประสาธ
การรับรู้...

เป็นช่องว่างที่
เล็กมาก แต่ฉัน
สามารถปล่อย
พลังออกมาได้
หากว่าฉันมีเวลา
ในการทำสมาธิ



ฟังเสียง
ที่ก้อง
ไปรอบ
บริเวณ

แล้วเพิ่งจิต
ไปที่ตา
เหมือนกับ
ตอนนั้น



ไอหมอนี่
มีหัวใจ
กับสมอง
อยู่ตั้ง
หลายแห่ง

ไม่อยากจะเชื่อเลย
เจ้าสิ่งมีชีวิตที่มีชื่อ
ว่ามุซันนี่!



แต่
ไอหมอนี่
กับ
สามารถ
ทำได้!

ถ้าเป็น
คนอื่น
คงทำ
ไม่ได้
แน่ๆ...

เส้นประสาท
ที่เชื่อม
กับอวัยวะ
พวกนี้...



นี่
มัน
...!!

คงจะเป็นเหตุผล
ที่ว่าทำไมถึง
ตัดคอมันไปแล้ว
มันกลับไม่ตาย



เลยทำให้
ตำแหน่งของ
พวกมันไม่
แน่นอน จึงเป็น
อุปสรรคในการ
โจมตีมัน

หัวใจกับ
สมองพวกนั้น
มันกำลัง
เคลื่อนไหว
อยู่!



อิฐุ โระ!
พยายาม
มองไปที่
ร่างกาย
ของมัน!



ไม่สิ! เดี่ยวก่อน
ถ้ามีใครสักคน
สามารถมองเห็น
ร่างกายของมัน
ได้แบบฉัน...

แล้วพวกเรา
ก็โจมตีมัน
ทั้ง 12 จุด
ในเวลา
พร้อมกัน



นายจะ
สามารถ
มองเห็น
ทุกอย่าง
ทะลุได้!




เพิ่งจิต
ไปที่
ตาของ
นาย!

แล้วมอง
ไปที่
ร่างกาย
ของมัน!



นี่
มัน
...?



ร่างกาย
ของมัน
กำลังมอง
ทะลุได้?

ถึงจะ
เป็นแค่
ช่วงเวลา
แปบเดียว
...









ขยับ

๑๗

ไอ
หมอนี่

กำลัง
จะฆ่า
ฉันนะ

ลึกลับ

เร็ว
เข้า

ขา
ของ
ฉัน

ทุกๆคน
ต้องสูญเสีย
ครอบครัว
ไปเพราะ
ไอหมอนี่



จะไม่มี
เรื่องน่าเศร้า
เกิดขึ้น
กับใครอีก

ทุกๆคนจะ
สามารถ
ใช้ชีวิตได้
อย่าง
ปลอดภัย

สู้จน
ถึงวาระ
สุดท้าย
เหมือนกับ
พี่สาวชะ



จะ
ต้อง
ตาย

ฆ่ามันซะ
แม่ว่ามัน
กับฉัน...



หยุด
นะ!!



ฮิ

โนะ

๗ ๘
อ ค ค

คามิ

ส อ ง

ค ว ง ะ

แ ส ง

ฉีก!



อะ ...

ขอฝาก
เธอด้วย
ล่ะ

อืม ...

โรว์ ...



ทัน
จิ ...

ขอโทษ
ที่มา
ช้านะ



ใช่
ฉันเอง



แก

...



สารรูป

แบบ

นั้น

น่ารังเกียจ
ชะมัด

รู้ไหม
คามาโดะ
ทันจิโร่
...

สภาพแบบนี้
ใครกันแน่
ที่เป็นอสูร
...

แกแม่งโคตร
น่าขยะแขยงเลย
ข้าจะเป็นคน
ฆ่าแกเอง

มุซัน

เออ...
มาทำให้
มันจบ
เถอะ...

ตัวเราจะ
สามารถ
จดจำและ
เข้าใจ
ได้

เราได้ยิน
คำอธิบาย
เรื่องนี้มาเป็น
ร้อยครั้งแล้ว

...

ถ้าหากเรา
ได้เห็น"รูปแบบที่
ละเอียดอ่อน"
สักครั้งนึงแล้ว...



第 12 話 การเชื่อมต่อ



ตำแหน่ง
การวางมือ
แตกต่างกัน
จังหวะ
การหายใจ
ผิดเพี้ยน

ถ้าหาก
มุมมองศา
คลาดไป
เล็กน้อย

สิ่งเหล่านี้
จะทำให้
การเคลื่อนไหว
บกพร่อง
ไปมาก

เราไม่รู้
ด้วยซ้ำ
ว่าสิ่งที่เรา
ได้เห็นไปเป็น
แค่ความฝัน
ริเปล่า

แต่

...





คุณ โยริอิจิ
เป็นคนที่
มี
บุคลิกที่
ดูเงียบๆ



เขาจึง
แสดง
ให้เธอ
ดู...

มักจะขอให้
เขาแสดง
กระบวนการทำ
ดาบให้ดู
บ่อยครั้ง

คุณ
ชูยา-
โกะ

ดาของเขา
อาจจะถูกเผา
ได้หากว่า
ไม่ยอม
ละสายดา
ออกมาสักพัก



คุณชুমิโยชิ
ตั้งใจจด
ใจจ่อ
มองสิ่งนั้น



ที่
งดงาม
มากๆ

ปราณตะวัน
นั้นเป็น
การระบำ
ผาดโผน



คุณ โยริอิจิจะ
ดูเหมือนกับ
ดวงวิญญาณ
มากกว่ามนุษย์

ในตอนที่
เขา
กวัดแกว่ง
ดาบ...

เราได้เข้าใจ
เหตุผลที่ทำไม
ถึงต้องระบำ
ซ้ำไปซ้ำมา



หลังจาก
ที่เขา
ระบำ
เสร็จ

คุณซุยาโกะ
กับลูกของ
เธอรู้สึกมี
ความสุขมาก



เขาได้ให้
ต่างหูประดับ
กับคุณซุมิ-
โยชิ...

แต่ตอนที่
คุณ โยริอิจิ
กำลังจะ
ไปนั้น...

เขาบอกว่า
เขาจะ
กลับมา
ที่นี่อีกครั้ง



น้ำตานัน
ได้ไหล
ออกมา

ในตอนที่เขา
จากไปนั้น
แผ่นหลังของ
เขาช่างดู
น่าเศร้า
เหลือเกิน



เราคิด
อย่าง
นั้น...

หมายความว่า
คุณ โยริอิจิจะ
ไม่กลับมา
ที่นี่อีกแล้ว

นั้น
...



ชีวิตที่คุณ
ได้ช่วยเหลือ
ไว้มันจะ
ไม่สูญเปล่า!

คุณ-
โยริอิจิ!
ผมจะ
เป็นคน
สานต่อ
เอง!



คุณโย
...



ตัวเองนั้น
ทำอะไร
ไม่ได้เลย!

ได้โปรด
อย่าได้
คิดว่า...



คุณนะ!
ไม่ใช่
ชายที่
ไร้ค่า
หรอกนะ!



ข้า
...

ข้าจะ
ไม่ยอมให้
คุณดูหมิ่น
ตัวเองหรอก!



ข้า
ขอ
สัญญา!

จะสืบทอดต่างหู
ประดับนี้และ
ปราณตะวันต่อไป
ให้กับคนรุ่นหลัง
ในอนาคต
ต่อจากนี้!



ฮะ
...

เฮอ
...



ขอบคุณนะ




ขอบคุณ
สำหรับ
การช่วยเหลือ
นะครับ
บรรพบุรุษ
ของข้า



พวกเราคงจะ
ไม่ได้เกิดมา
ถ้าไม่มี
พวกคุณ



คุณ โยริอิจิ



มุซันจะต้อง
ถูกจัดการ
ได้ในตอนนี้
แน่นอน

ขอบคุณ
สำหรับ
ความร่วมมือ
คุณทามาโยะ



ตอนนี้ข้า
สามารถ
สู้ต่อ
ได้แล้ว

ขอบคุณ
ที่ช่วยแสดง
พรานตะวัน
ให้ข้าดู

ใน
ช่วงเวลา
นับ
ร้อยปี



กระบวนท่า
ทั้ง 12 นั้นได้
ถูกสืบทอด
มาอย่าง
แม่นยำ...

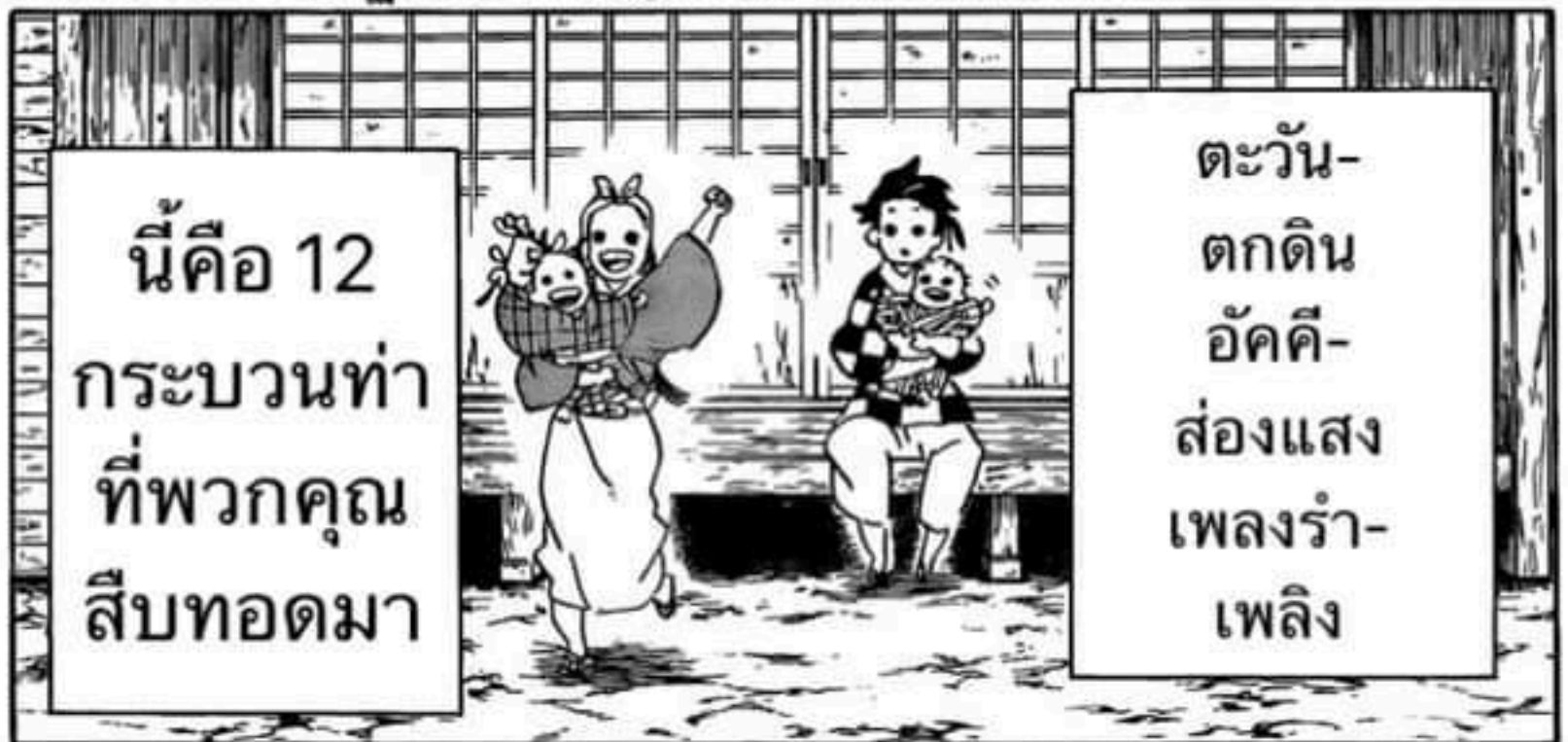


หอก-
ทานตะวัน
กายา-
แผดเผา-
ตะวัน
เมฆหมอก-
เพลิง

เพลิงร่า
ฟ้าใส-
สีคราม
กระจก-
สีชาด

รุ่ง-
พาสีเรียน*
ราชรถอัคคี
ระบำมังกร-
แห่งสุริยะ

Parhelion* ปรางก์การ Sun dog ที่มีพระอาทิตย์ขึ้นสามดวง



นี่คือ 12
กระบวนท่า
ที่พวกคุณ
สืบทอดมา

ตะวัน-
ตกดิน
อัคคี-
ส่องแสง
เพลิงร่า-
เพลิง



เพราะข้า
สงสัยเรื่อง
ชื่อเรียก
ของมัน

และข้าก็คิด
เกี่ยวกับมัน
อยู่หลายครั้ง

กระบวนท่า
ที่ 13 นั้น
เสาหลักเพลิง
ได้ถามเรื่องนี้



"ถ้าหากลูก
สามารถหายใจ
ได้อย่างถูกวิธี
ลูกเองก็จะ
สามารถรำได้
แบบพ่อ
เหมือนกัน"

และพ่อ
ซำก็
บอกว่า

"เพลงรำ"
และ
"อีกหนึ่ง
อย่าง"
นั้นอ่าน
เหมือนกัน



อย่าง
ต่อเนื่อง

พ่อของซำรำ
"ระบำเทพ
อัคคี"
จนถึงเช้า



ตอนที่ซำเห็น
โครงสร้าง
ร่างกายของ
มุซันครั้งแรก
ซำก็มั่นใจ
ในทันที...

และใน
ตอนนี้
...

火田の舞臺
斜陽の身
輝輝の舞臺
斜陽の身
輝輝の舞臺
斜陽の身

และนั่น
มันก็คือ
กระบวน
ท่าที่ 13

บางทีทั้ง 12
กระบวนท่า
คงจะใช้วน
ไปมาเรื่อย

โดยเริ่มการ
โจมตีจาก
"เพลงร่ำ" และ
ไปกระบวนท่า
ต่อไป

ฟันสมอง
และหัวใจ
ไปเรื่อยจน
กว่าจะเข้า

พยายาม
หลบการ
โจมตีของ
มุซัน...

ถ้าทำ
อย่างนี้
เราจะได้
ตายแน่ๆ

นี่มัน
บ้าบอ
สิ้นดี
...



ยื้อไว้
ไม่ถึง
ตอนเช้า
ก็ได้

ชีวิต
ของ
เราอาจ
จะ...

เราไม่ได้มี
ความสามารถ
เหมือนกับ
พ่อและคุณ-
โยริอิจิ



นี่มันเป็น
เหตุผลที่
ดีเลยล่ะ
ที่จะตาย



เราไม่รู้ว่า
จะต้องทำยังไง
หากว่ามุซัน
หนีไปเหมือนกับ
ตอนนั้น

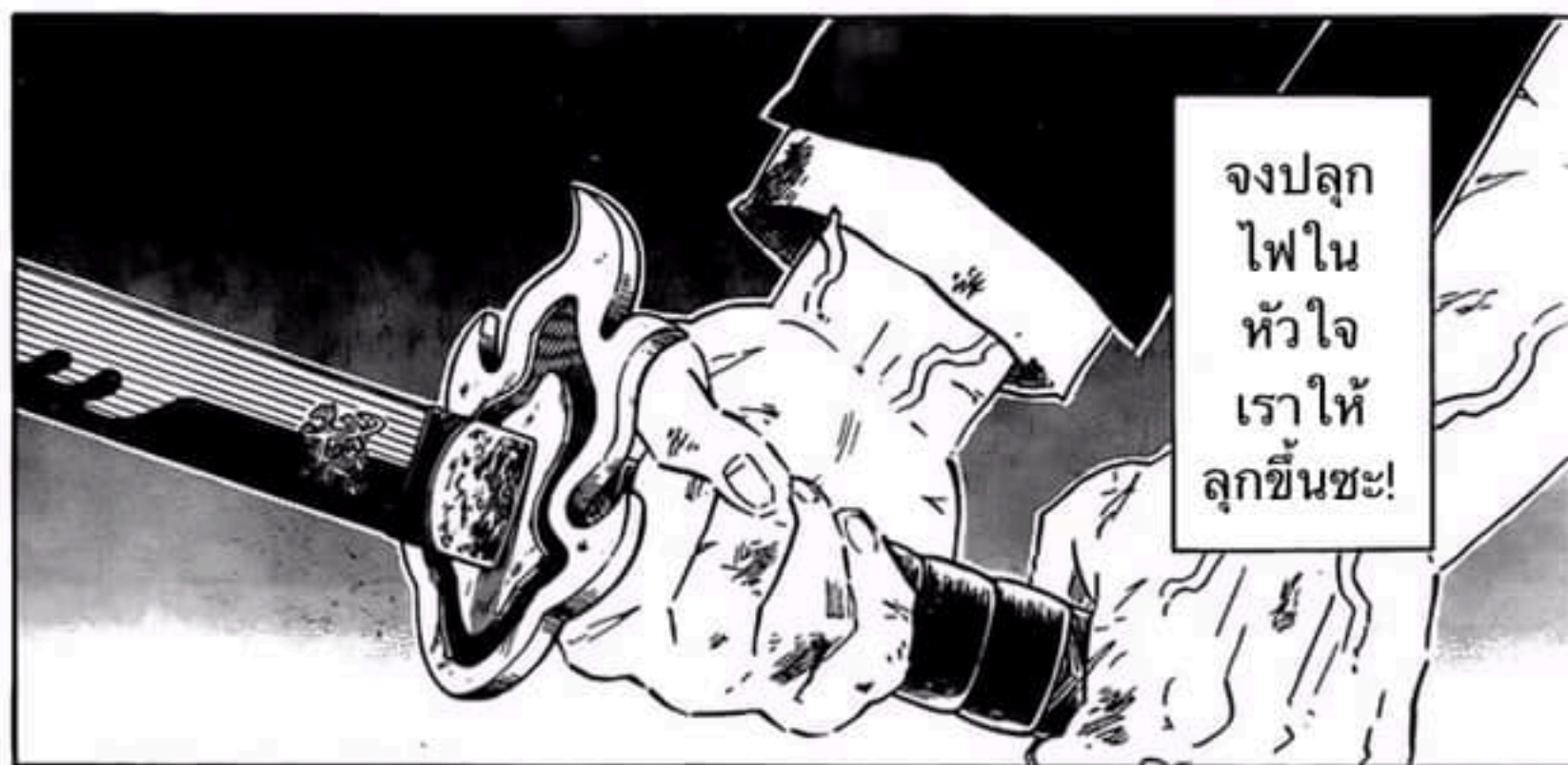


เราจะสามารถ
ทำในสิ่ง
ที่คุณ โยริอิจิ
ทำไม่ได้
ให้ได้ดีรึเปล่า?



ตัวเรา
สามารถ
ทำได้ใน
ตอนนี้!

อย่างน้อย
นี่ก็เป็น
สิ่งที่...



จงปลุก
ไฟใน
หัวใจ
เราให้
ลุกขึ้นซะ!



ห้าม
หยุด!

ห้าม
แพ้!











เราเห็น
มันแล้ว
...!



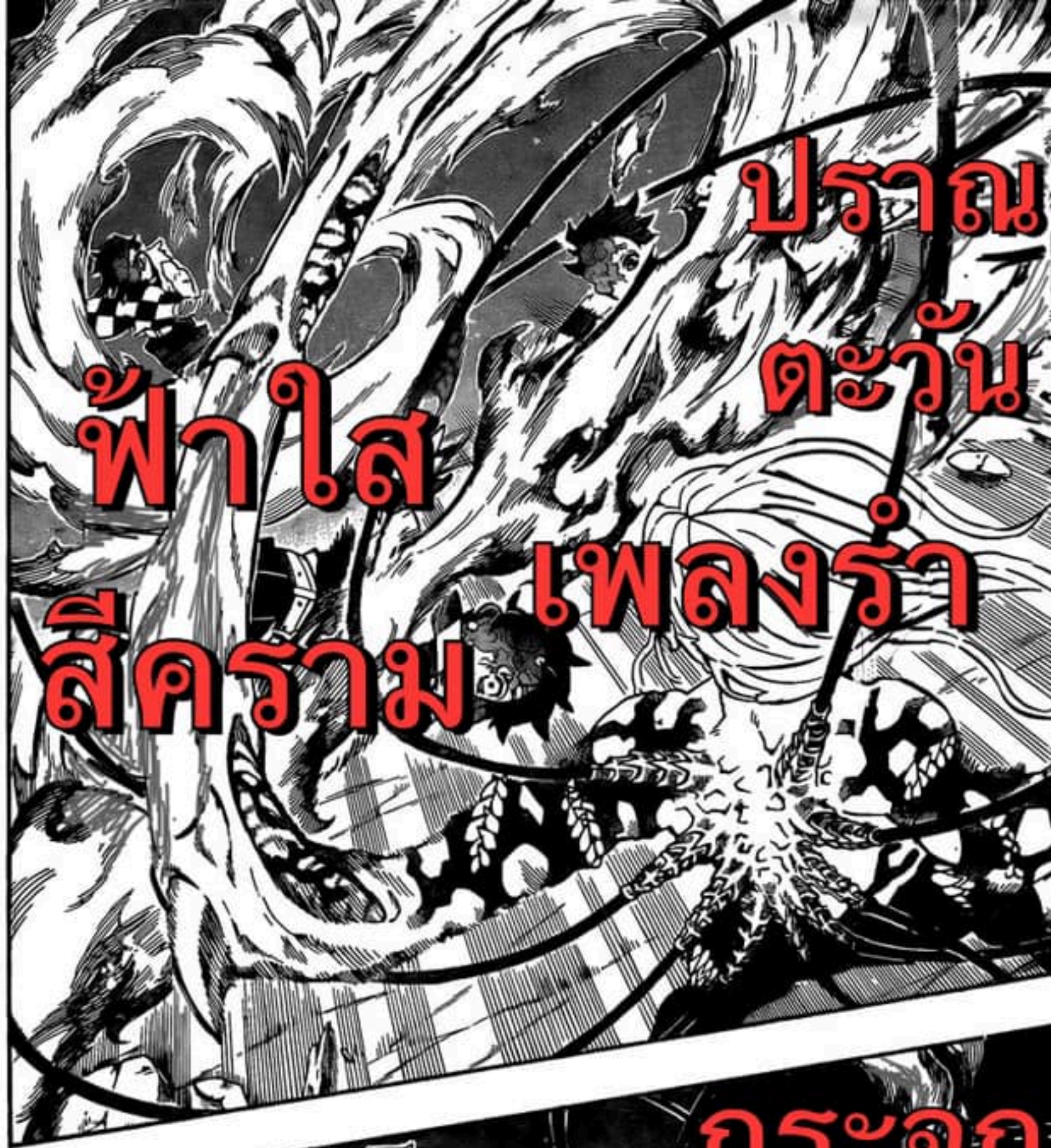
ที่มันเร็วขึ้นได้เป็น
เพราะว่ามันปล่อย
หน่วยอีก 8 เส้น
ออกมาจากต้นขา
ของมันและ โจมตี

หน่วยทั้ง 9
นั้นที่มาจาก
หลังและ
แขนของ
มัน...

เหตุผล
ที่เพื่อน
ของเรา
ถูก โจมตี!



มุขนั้นคอยเปลี่ยน
รูปร่างตลอดการต่อสู้
มันทำให้เราไม่
สามารถคาดเดาการ
โจมตีได้ ทันทที่เรา
คาดเดามัน มันจะแก้ไข
ในทันที!



ปราณ

ตะวัน

ฟ้าใส

เพลิงร่า

สี่คราม



กระจก

สี่ชาติ



ข้าจะ
สู้ต่อ
ไป...

เรา
สามารถ
สู้ต่อ
ไปได้

มัน
เชื่อมต่อ
กันได้
จริงๆ!

ต่อจาก
นี้ด้วย
กระบวนท่า
ทั้ง 12!

การเชื่อมต่อ
คอมเพล็กซ์หัวใจ
ชีวิต การปลดปล่อย
พลังของดาบ สู้ต่อไป
และตอนหน้า
เปิดด้วยหน้าสี่!

ข้าทำ
ถูกแล้ว
ใช่ไหม?
คุณ-
โยริอิจิ...





ซ้ำ
ซ้ำใจ
มา
แบบนี้

จะ
แข็งแกร่ง
ยิ่งกว่า
แต่ก่อน

สิ่งมีชีวิต
ที่อยู่ใกล้กับ
ประตูแห่ง
ความตาย



ซึ่ง
ถ้าหาก
เข้าไป
ข้างใน

ถ้าหากเปิด
ประตูเข้าไปใน
ประตูแห่งความตาย
จะได้รับพลังและ
ประสบการณ์รับรู้
ที่ดีกว่าเดิม

และ
ไม่ว่า
ยังไง
...



人與鬼、
經年累月的
戰爭如今

จะต้อง
พบกับ
ความตาย

最強

4周年記念

人気投票開催!!!

詳細は6P・14Pへ

連載4周年＆人気投票開催
4周年記念特別付録「最強の鬼」

熱情漢化組

鬼滅の刃

193 皆様のご愛読ありがとうございます

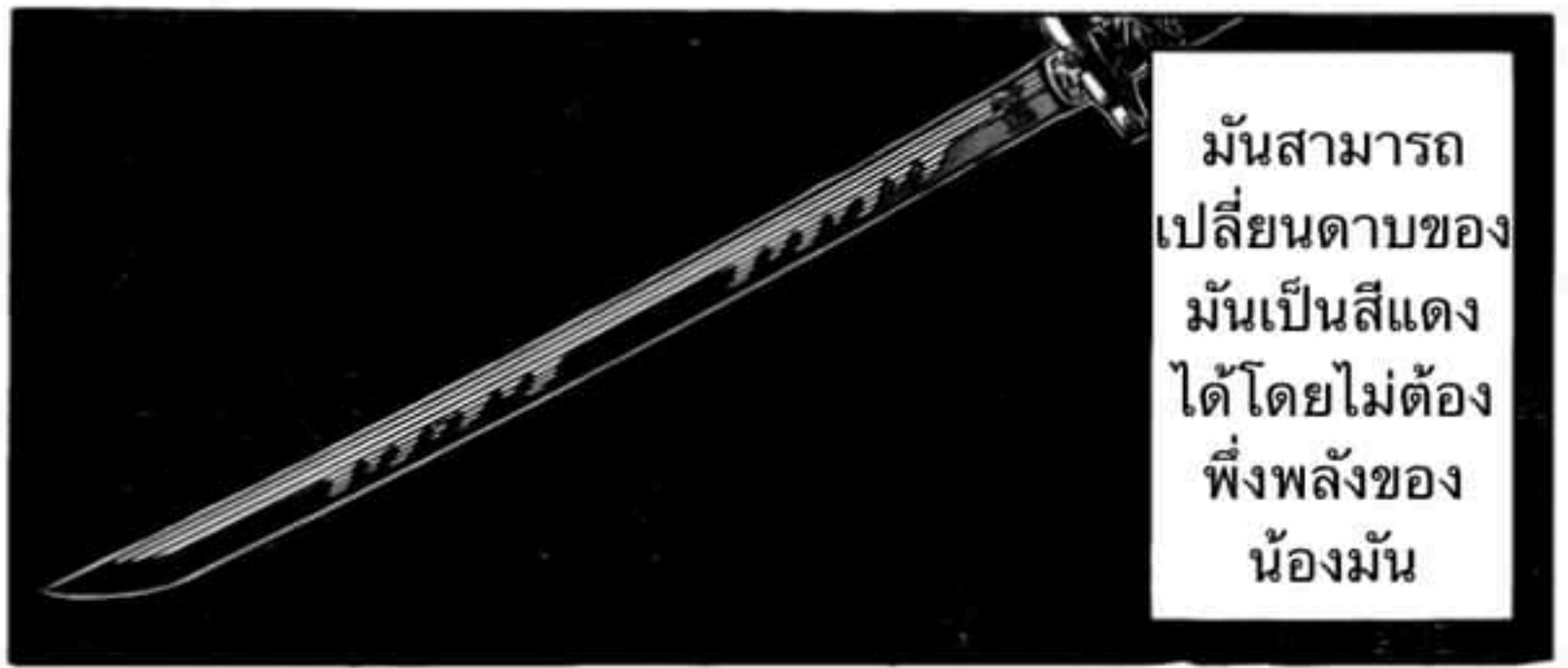
マンガの総数は251Pへ

グッズ情報は81Pへ

吾 呼 世 晴

最強





มันสามารถ
เปลี่ยนดาบของ
มันเป็นสีแดง
ได้โดยไม่ต้อง
พึ่งพลังของ
น้องมัน



เสาหลัก
คนอื่น
ใช้วิธีอื่น
ในการทำ
ดาบแดง



แสดงว่า
มันกำลัง
จะเปิด
ประตูแห่ง
ความตาย



แต่
...



เจ้า
หมอนี่
...

มัน
กลับ
สามารถ
...

ยื้อ
เวลาของ
ดาบแดง
ได้ต้อง
นาน...



ไม่น่าจะมี
ความสามารถ
เทียบเท่ากับ
ไอหมอนั้น
ไม่ใช่รี





ฮีโน่ะ
ราชรถ คามิ
อคคิ คางุระ



สมองและหัวใจ
ของมันกำลัง
เคลื่อนไหวไป
รอบๆอยู่เรื่อยๆ...

ทำให้ดาบ
ของเรา
ไปได้ไม่
ถึงซักที

มาได้
ครึ่งทาง
แล้ว

นี่คือ
...
หนึ่งใน
หก



เหมือนกับ
หัวใจจะ
ระเบิด
ออกมา

ความ
เจ็บปวด
กำลัง
แล่นไปทั่ว
แขนขา...

มันเร็วมาก ๆ
รู้สึกเหมือน
ว่าปอดของ
เรากำลังถูก
กระแทก...



หนึ่ง
ชั่วโมง
...

ยังเหลือ
อีกหนึ่ง
ชั่วโมง
กว่าจะ
รุ่งสาง





เฟ่งสมาธิ
อย่าไปคิดถึง
เรื่องอื่นแม้
วินาทีเดียว

วิถีดาบและ
การเคลื่อนไหว
ของเราจะ
ช้าลงได้



อย่าหยุด
แม้แต่
วินาทีเดียว
จนกว่า
จะรุ่งสาง

ทำซ้ำ
ต่อไป
เรื่อยๆ

*ขออนุญาตเปลี่ยนจากกรุงพาฮีเลียนเป็นตรีสุริยะนะครับ



กายา
แผดเผา

ตรี
สุริยะ*

มัน
ปกติ
อยู่แล้ว
นี่...

ความแม่นยำ
ในวิถีดาบ
ของมันเริ่ม
ตกลงแล้ว

ไม่มีทางที่
มันจะ
สามารถ
ทำได้
อย่างง่ายดาย
หรอก

วิถีดาบ
มันเริ่ม
ถดถอย
ลงอีกแล้ว

ดาบแดง
ของมัน
กำลัง
จะกลับสู่
สภาพเดิม









ทั้งหมดที่
การเคลื่อนไหว
ของมัน
น่าจะ
ช้าลงแล้ว...



?

อะไร
กัน?



โดยปกติมนุษย์
ในสภาพแบบนี้
น่าจะเป็นเรื่อง
ยากด้วยซ้ำ
ในการจะชยับ
ร่างกาย...



ช้าถึงไม่
สามารถ
ฆ่ามันได้

ถ้า
เช่นนั้น
ทำไม
?





ไม่สิ

...

ข้าเอง
ก็ฆ่าลง
ด้วย
เช่นกัน



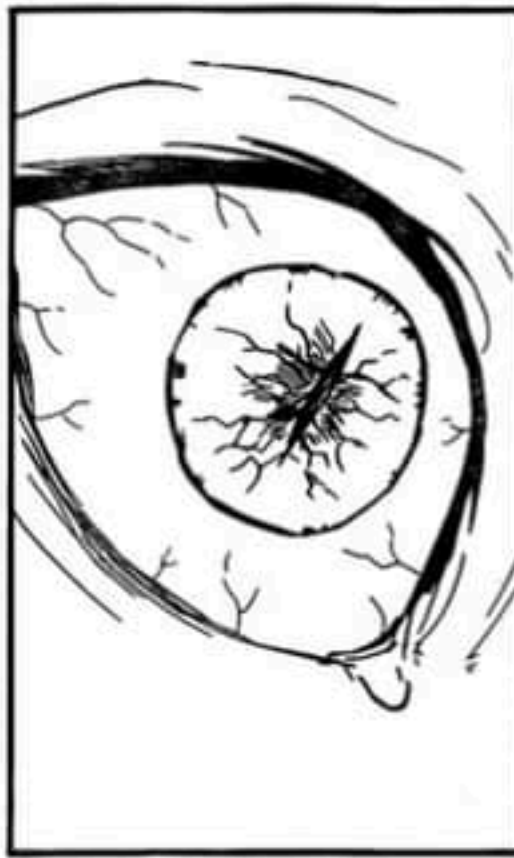
นี่มันสอง
ครั้งแล้ว
ที่ข้าพลาด
ในการ
จัดการมัน

มิฉะนั้น
ข้าคง
สามารถ
ฆ่ามันได้
ตั้งนานแล้ว



ข้าคง
ต้อง
ถามกับ
เซลล์ของ
ทามาโยะ

ยัย
นั่นคงจะ
เป็นคำตอบ



แกใส่อะไร
ลงไป
ในยาที่
เปลี่ยนกลับ
เป็นมนุษย์



แก
ทำ
อะไร





ข้าจะ
อ่าน
ความทรงจำ
จาก
เซลล์



มนุษย์
พืชที่
โตมะกิบ
เข้าไป

ยัย
ผู้หญิง
นั้น...



แต่พวกเรา
ก็ต้องก้าว
ต่อไปอย่าง
ไม่ย่อท้อ

เจ้ายา
นี่ใช้
ส่วนผสม
หลายอย่าง
มากๆ
เลยล่ะ



ตัว
ยาจะ
รุนแรง
ขึ้น

แต่
ถ้ามัน
ไม่ได้
ผล

ผลอย่างแรก
ของยานี้คือ
การทำให้
อสุรกลับมา
เป็นมนุษย์



หากทามา โยะ
ทำสำเร็จล่ะก็
มุชันควรที่จะ
ถูกเร่งอายุซัย
ด้วยเวลา 50
ปีใน 1 นาที

ทำให้
เกิด
ความชรา
ขึ้น
อย่าง
รวดเร็ว



ข้า
เข้าใจ
แล้ว
ข้าแก่
ขึ้น

ความ-
ชรา!



ของ
พวก
เสาทลัก
นักล้า
อสูร

ข้าเสีย
กำลังกาย
ไปมากใน
การหลบการ
โจมตี...



4 ชั่วโมง
ไม่สิ
คงจะ
5 ชั่วโมง

ทามาโยะ
ใช้ยานี้กับ
ข้าเมื่อกี้
ชั่วโมงที่
แล้วกัน



ถ้าจะ
ให้พูด
ล่ะก็
ข้า...

คงจะ
ทำงาน
มาแล้ว
มากกว่า
3 ชั่วโมง

ถ้า
นับเวลา
หลังจากที่
ยานี้เริ่ม
แสดงผล
...



มีอายุ
มากกว่า
9,000
!!!!



จะ
รุ่งสาง
ในอีก
59
นาที!

กา
า!
!!!!



คงจะเป็น
เหตุผลว่า
ทำไมผมของข้า
ถึงไม่กลับเป็น
เหมือนเดิมเลย

เมฆ
หมอก
เพลิง

กระจก
ลีชาด

ฟ้าใส

อัคคี

สี-

ส่อง

คราม

แสง

ราชรถ

อัคคี



เพลิง

ร่า

เพลิง

กระจก

สี่ขาด



ตรี

สุ-

ริยะะ

หยุดขยับ
ไปมา
ซักที
สิวะ!!!



ตะวัน

ตก

ดิน

เพลิง

ร่า



ระบำ

มังกร

แห่ง

สุริยะ

หอก

ทานตะวัน

กายา

แผด-

เผา



มัน
เชื่อมต่อกัน
ได้...

เริ่ม
เร็วกว่า
เมื่อกี้
แล้ว...

เราจะทำ
ซ้ำไปมา
ต่อไปด้วย
ท่าทั้ง 12
จนกว่า
จะรุ่งสาง!

"จงลุกขึ้นมา
ต่อต้าน
แก๊งการต่อสู้
ในจิตใจ!"



鬼滅の刃

จบตอนที่

193 -



果たせ今すべきこと
今できること

きめつのやいば

鬼滅の刃

☆人気投票開催中 / WJ11号かJc19巻に
ついてくる応募券で投票可能です！
☆伊藤の表紙の最新19巻好評発売中！！

吾 峠 呼 世 晴

第194話 รอยแผลไหม้







ก็คงจะเป็น
ไปไม่ได้ที่
จะให้เขา
ไปกับใน
สนามรบ

ถึงแม้ว่า
เขาจะได้
สติขึ้นมา

อาการ
เสียเลือด
พวกนี้



ท่าน
ทา-
มา-
โยะ



คงไม่
สามารถ
ยื้อเวลา
ไว้ได้แน่

มันยังเหลือ
เวลาอีก 50
กว่านาที
ทันจิโร่เพียง
คนเดียว...



คุ้มครอง
ทันจิโร่
ด้วย...

ได้โปรด

ผม
คิดถึงท่าน
เหลือเกิน

...







!?

เพิ่ง
สมาธิให้
มากกว่า
นี้...

เข้าสู่
โลกมอง
ทะลุ



เราก
กำลังขาด
ออกซิเจน
เฉียบพลัน
!!!!

เรา
มองไม่เห็น
อะไรเลย!!



ไม่เป็นไร
หรอก!
ต้องยึดไว้
ถึงรุ่งสาง
ได...

ใจเย็นๆ
สิ!

ดม
กลิ่น
ของ
มัน



ที่
ทำ
เรา!





ใครบางคน
ช่วยเรา
ไว้...
กิลีนนี่
มัน...

แค่โดน
จัดการ
ไป
เจียบๆ

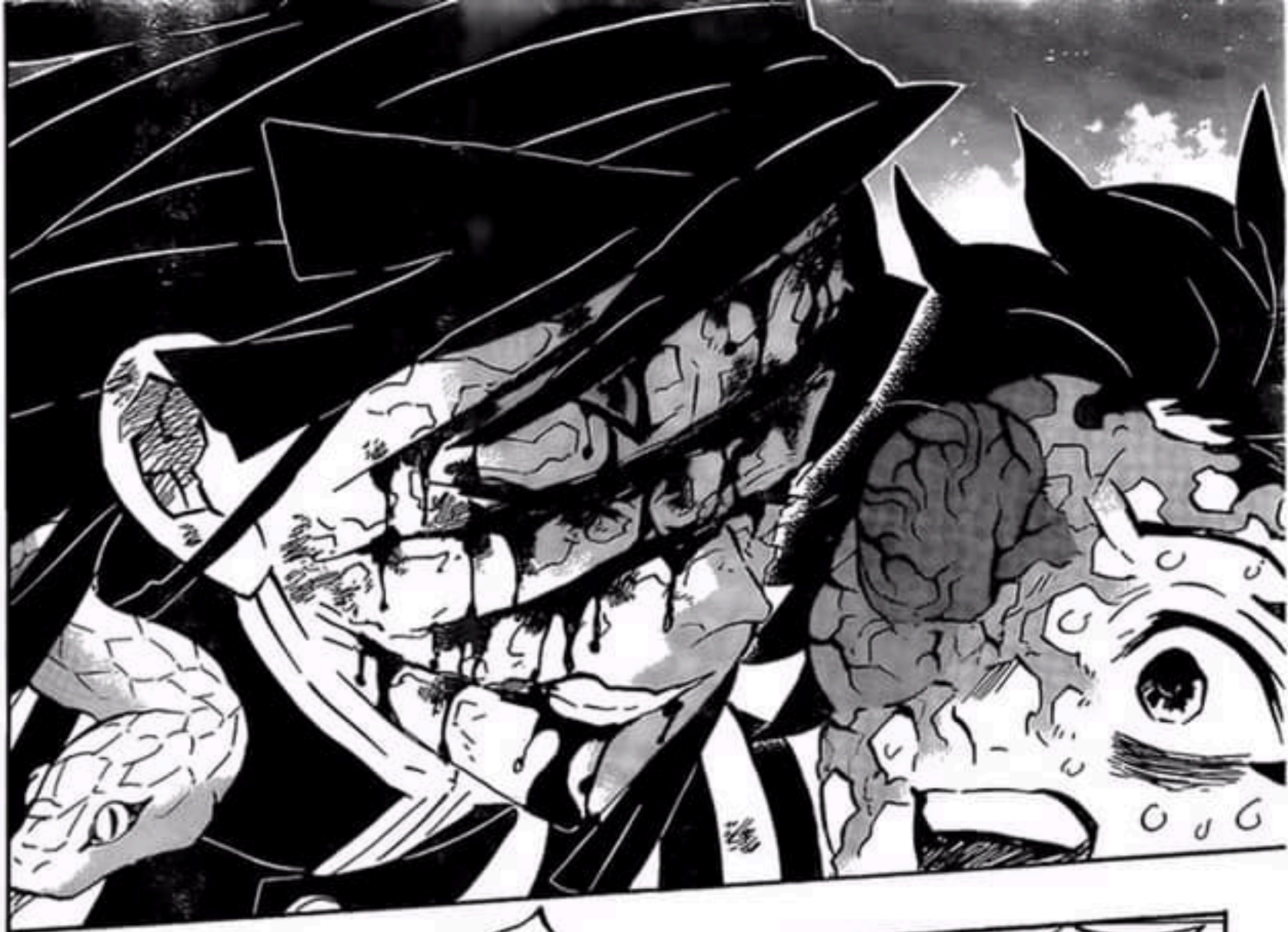
...


การมองเห็น
ของเรา
กลับมา
แล้ว...

รูปร่าง
แบบนี้

คุณ-
อิซูโร่

...





เดิมทีตาขาว
ฉันมันไม่ตีมา
ตั้งแต่แรก
แล้วละ เป็นเรื่อง
ยากมากที่
จะมองเห็น




คุณอิงุโร่
ผมจะปกป้อง
คุณและต่อสู้
ร่วมกับคุณ



ฉันไม่ต้องการ
การช่วยเหลือ
จากนายพรอก
เพราะว่า

ฉันมี
คาบุ-
ระมารู
อยู่

คาบุ-
ระมารู



จรี
รร

อา..
ได้

คุณฟื้นสติได้
แล้ว ไซม์ยั ฉันผม
ปล่อยคุณนะ



อะ!!

!!!!





คุณอึง โร

!!!!





หยุดอยู่
ตรงนั้น
แหละ!!



เจ้าสัตว์
ชนิดนี้

...

เจ้านั้น
คอยบอก
สถานการณ์
ให้มันรู้
หรือ?

สามารถ
อ่าน
การโจมตี
ของข้า
ได้!



ฉี๊ดฉี๊ด



ไม่อยากจะ
เชื่อเลย ข้าคนนี่
ไม่สามารถฆ่า
มนุษย์ที่บาดเจ็บ
ได้เนี่ยนะ

พวกมันคง
ฝึกมามาก
ในการที่จะ
รวมกันเป็น
หนึ่งได้แบบนี้



ข้าเสีย
กำลังกาย
ไปมากใน
การที่จะดึง
มันกลับมา

ข้ายังไม่
สามารถ
ทำลาย
มันได้

ผลกระทบ
ที่ทำให้
ชราขึ้น
ของยา...



ตัวเรายังเพิ่ง
สามารถ
หลุดออกจาก
อาการขาด
ออกซิเจน
เฉียบพลันได้

และเราก็
ไม่สามารถ
เข้าสู่โลก
มองเห็นได้

กลิ่นของ
มุซันเริ่ม
เปลี่ยน
ไปแล้ว

แต่มัน
ก็ยังคง
แข็งแกร่ง
เหมือนเดิม

การโจมตี
ของทุกคน
ต้องทำให้
มุซัน
อ่อนแอ
ลงแน่



?

นั่น
อะไร
นะ?

บน
ร่างกาย
มุซัน...

คุณอิงุโร่
เคยช่วยเรา
หลายครั้ง
แล้ว...

เราเองก็
อยากที่
จะช่วย
คุณอิงุโร่
เหมือนกัน

ถ้าเป็น
แบบนี้
ต่อไปต้อง
แย่งแน่ๆ

เราต้อง
รีบแก้ไข
สถานการณ์
ในตอนนี้
ให้ได้





แผล
...?

รอย
แผลเป็น
พวกนั้น

มันคือ
...



รอยแผล
ที่คุณ-
โยริอิจิได้
ฟันไว้

หลายร้อยปี
มานี้พวกมัน
ไม่ได้ถูก
รักษาเลย

และมันก็
เผาเซลล์
ของมุซัน
มาตลอด



รอยแผล
พวกนี้
แสดง
จุดอ่อน
ต่างๆ
ของมุซัน

คุณ-
โยริอิจิ
กำลัง
ชี้แนะ
พวกเรา!

夜の闇の中
照らされた道標...!!



DEMON SLAYER

KIMETSU NO YAIBA

ตอนที่ 195 : ความลับสน



BY KOYOHARU GOTOUGE

TRANSLATION: JOHN WERRY

LETTERING: JOHN HUNT

แปล โดย

ก็แค่คนอยากแปล



หมอนั้น
ดูอ่อนแอ
มาก

ใน
ตอนแรก
...



ข้าไม่คิด
เลยว่ามัน
จะตัดคอ
ของข้า...

มันไม่ได้แสดง
จิตวิญญาณ
แห่งการต่อสู้
ความอาฆาต
...

หรือความ
เป็นศัตรู
ออกมาเลย



จนถึงตอนนี้
บาดแผลพวกนี้
ก็ยังคงเผาเซลล์
ของข้ามานาน
หลายร้อยปี
มันเหมือนกับ
ถูกแดดเผา

หรือสร้าง
บาดแผล
ให้ข้าได้



มัน
เหมือนกับ
เรื่องเล่า
อันไร้สาระ



ไม่ใช่
พระเจ้า
หรือ
พุทธเจ้า
อย่างที่
คิดเอาไว้



ปีศาจ
โดย
แท้จริง

โอ
หมอนั้น
มันคือ...




และ
มันก็
ไม่ใช่
ข้า!



มัน
อ่อนแอ
ลงแล้ว
จริงๆ!

มุขันไม่
สามารถ
ซ่อนรอยแผล
พวกนั้น
ได้อีก!

มันไม่
สามารถ
กลบ
มันได้!



พวกเขา
ทุกคน
...

สร้าง
สิ่งนี้
ขึ้นมา!

เพื่อ
ไล่ต้อน
มันให้
จนมุมได้!

ทุกๆคน
นั่นได้
ซื้อเวลา
อันมีค่า...



เราต้อง
ทำแบบนี้
ต่อไปเรื่อย
จนรุ่งสาง!

และ
เราต้อง
จัดการ
มุขันลง
ให้ได้!

ถึงแม้ว่า
มันจะโจมตี
เข้ามามากจนเรา
ไม่สามารถเข้าสู่
โลกมอหะลุได้
เราก็กังวล
ไปที่อวัยวะ
พวกนั้นได้!



รอยแผล
พวกนั้นกำลัง
ชยับอยู่!!
มันบอกว่าหัวใจ
และสมองอยู่
ตรงไหน

เราควร
จะทำ
ยังไง
ดี!?



คาบุระมารุ
ไม่สามารถ
ช่วยเขา
ได้มาก
ขนาดนั้น!

แต่เราต้อง
ทำอะไร
สักอย่าง
กับตาของ
คุณอิงุโร่!

อีก
40
นาทีจะ
รุ่งสาง!!



จริงสิ!
ยันต์
พวกนั้น
!!

ยันต์ของ
ยูชิโร่!!
ถ้าเรา
หยิบมัน
มา...







มันวิ่งไป
แล้วครับ!
คุณอิงุโร่
มุซันหนี
ไปแล้ว!!

มัน
หนีงั้น
หรือ?!



มันพยายาม
จะหนี!!

?!



หรือ
มนุษย์
ที่แสดง
อารมณ์
ได้!!

มุซัน
ไม่ใช่
นักดาบ
ที่มี
ศักดิ์ศรี...

มัน
แน่นอน
อยู่แล้ว!



มันก็แค่
สิ่งมีชีวิต
ที่รักแต่
ชีวิตตัวเอง
เท่านั้น!

ถ้าหากว่า
ดวงตะวันกำลัง
จะปรากฏขึ้น
และชีวิตกำลัง
ตกอยู่ในอันตราย
มันก็ไม่ลังเล
ที่จะหนีหรือ!



มันเริ่มทิ้ง
ห่างออกไป
เรื่อยๆแล้ว
เราเริ่มตาม
ไปไม่ได้แล้ว!

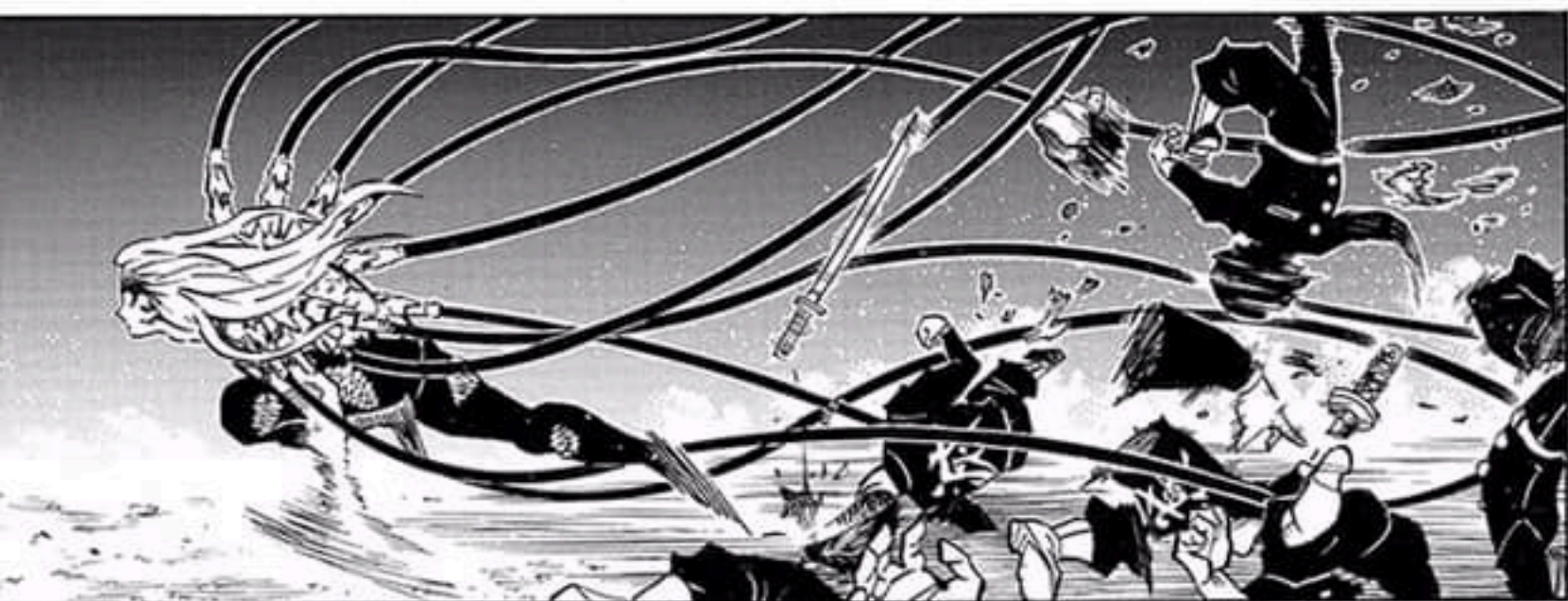
บ้าเอ๊ย
!!!



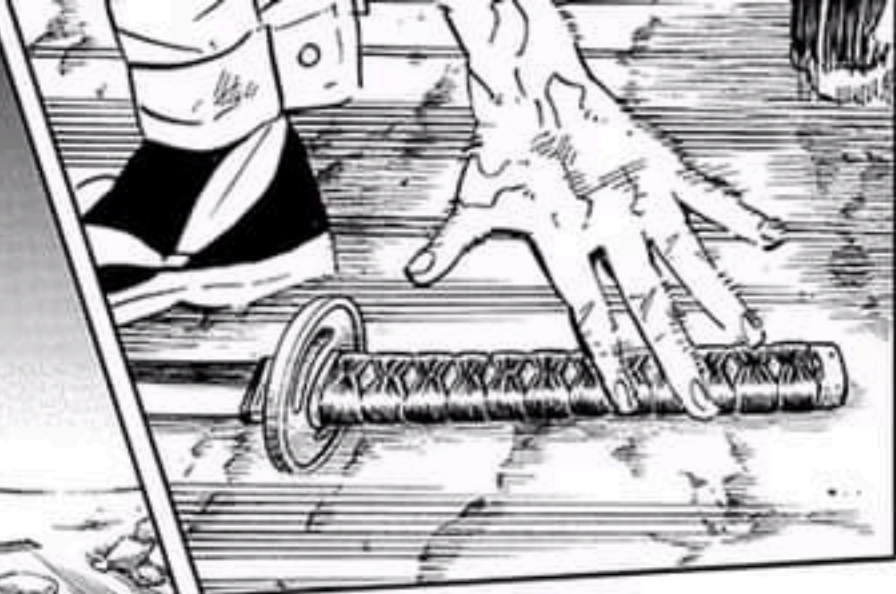
ถ้าอย่างนั้น
ทุกคนก็ตาย
สูญเปล่า
หมดนะสิ!!

เรากำลัง
จะแพ้กัน
หรือ!?
ต้องไม่ใช่
อย่างนี้สิ!

ไม่นะ
!!!







มันรุนแรง
กว่าการฟัน
แบบเมื่อกี
อีกนะ!

การโจมตี
แบบทะลวง
...

ไอทอนแมลง
แสนน่ารำคาญ
พวกนี้มัน
อะไรกัน!





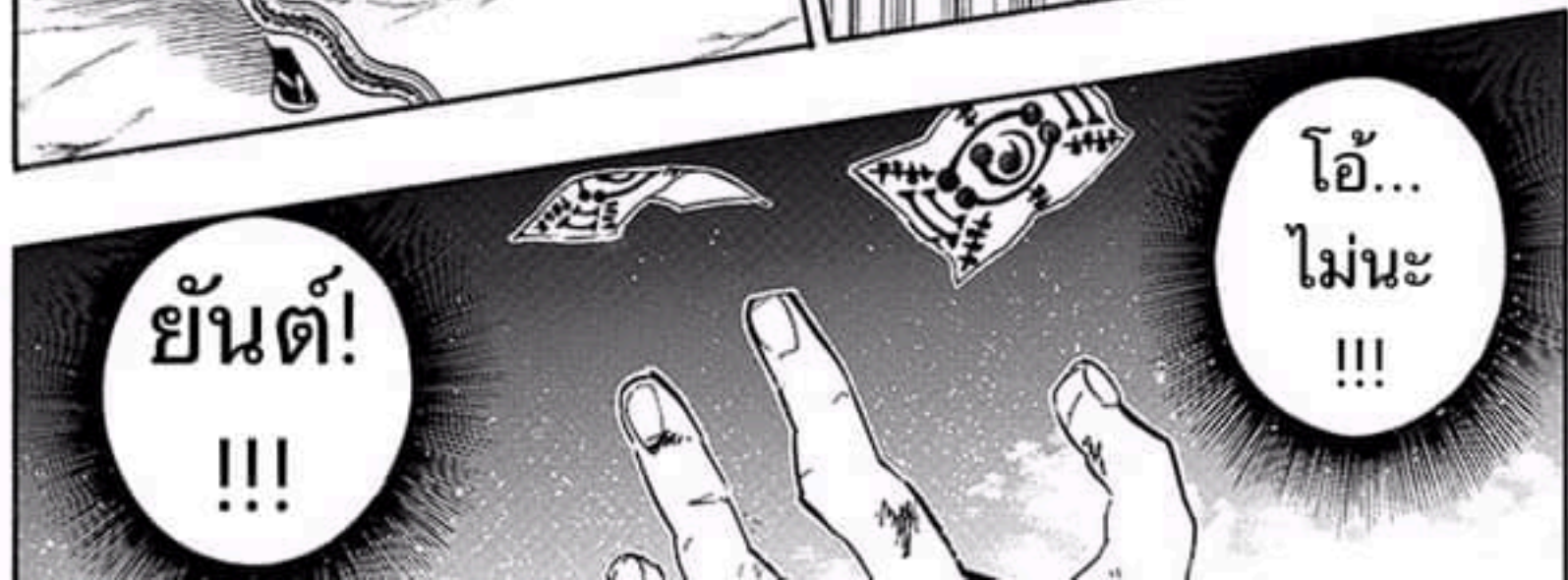


รับนี่
ไป
ครับ!!

คุณ-
อิงุโร่
!!!

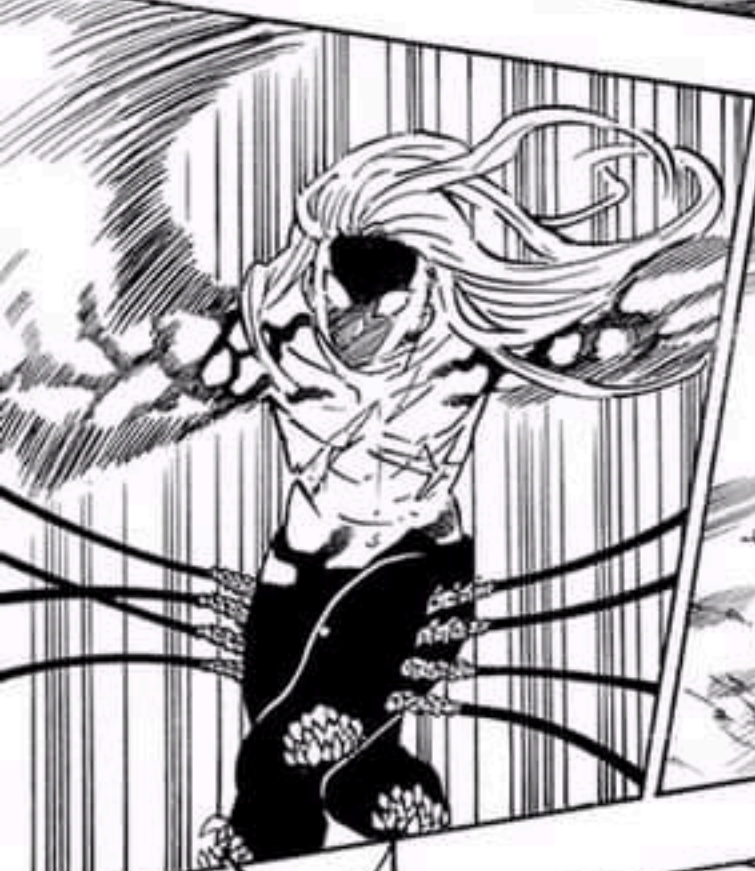


คุณจะ
สามารถใช้
การมองเห็น
ร่วมกับ
คาบระมารุ
ได้ครับ!!





คุณอิงุโร่!!
กระโดด
ไปด้านขวา
3 ก้าว!!!

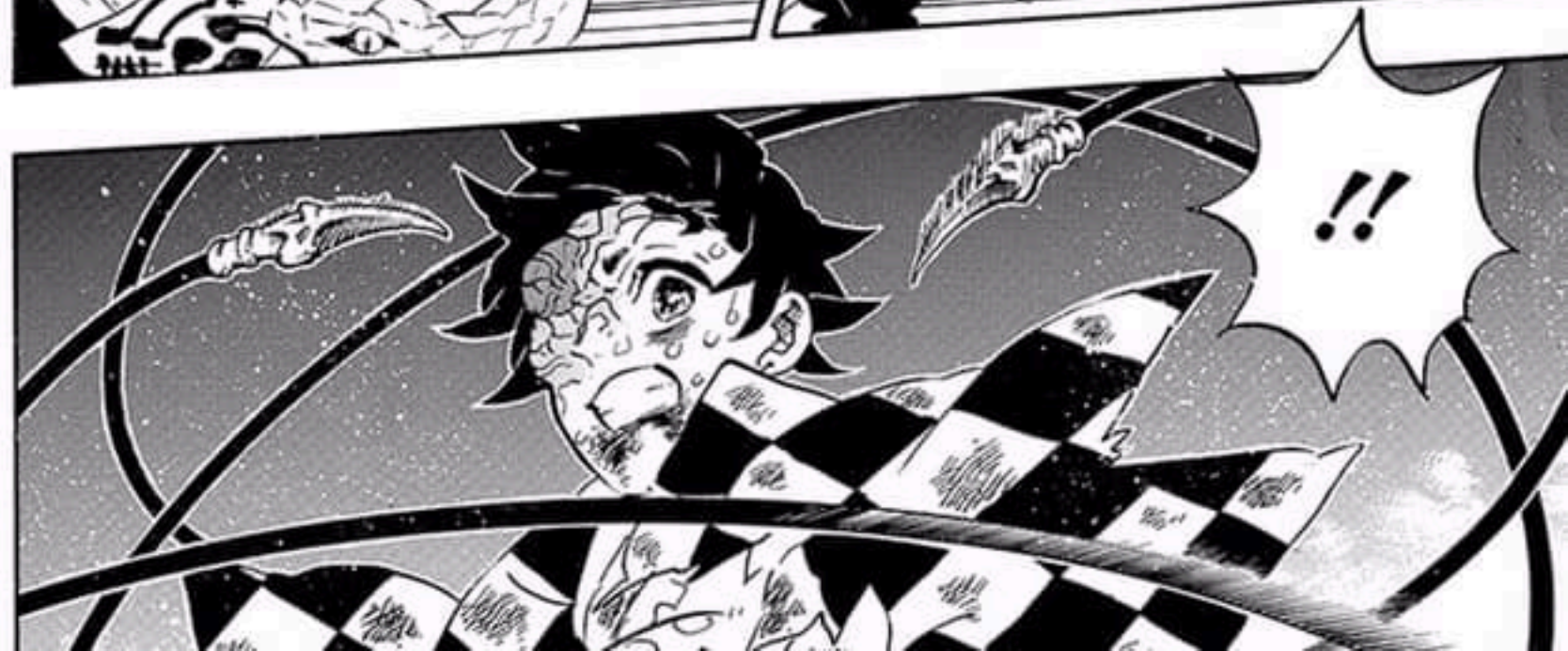


รับมาเลย!!
คาบุ-
ระมารุ
!!!!



และมัน
ก็เล็กเกิน
ไป!!

ฉันไม่รู้ว่
ทันจิโร่
ปามันไป
ตรงไหน!





ขยับไป
มาแล้วเข้า
ประชิดไม่ให้
มันหนีไปได้!

คอยล้อม
มันอยู่
คนละ
ฝั่ง!

ซึ่งมัน
ทำให้
ฉันสู้ได้
ง่ายขึ้น!

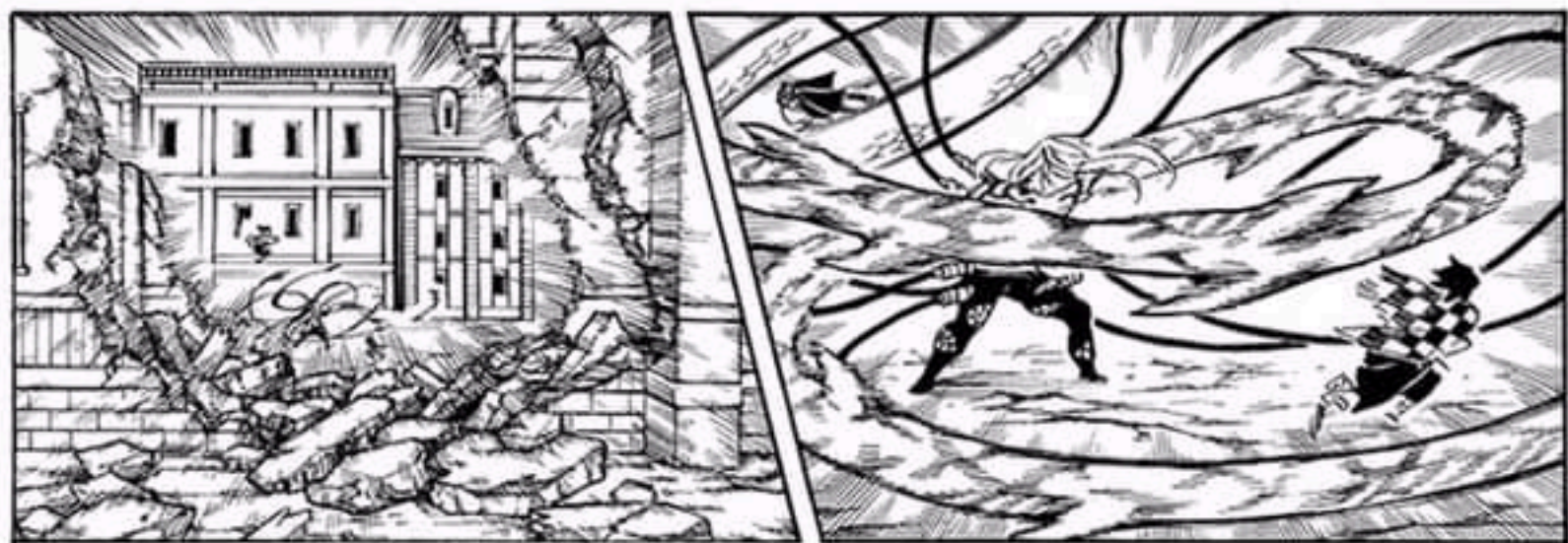
นี่มันไม่เหมือน
วิสัยทัศน์
ของมนุษย์
แต่มันก็
ดีกว่าเดิม!



ครับ!

พวกเรา
ต้องหยุด
มันไว้
ให้ได้!

อย่า
ปล่อยให้
มันหนีไปได้!!





แปลโดย

ก็แค่คนอยากแปล



漫長無際的旅途
在那盡頭等待她的是...

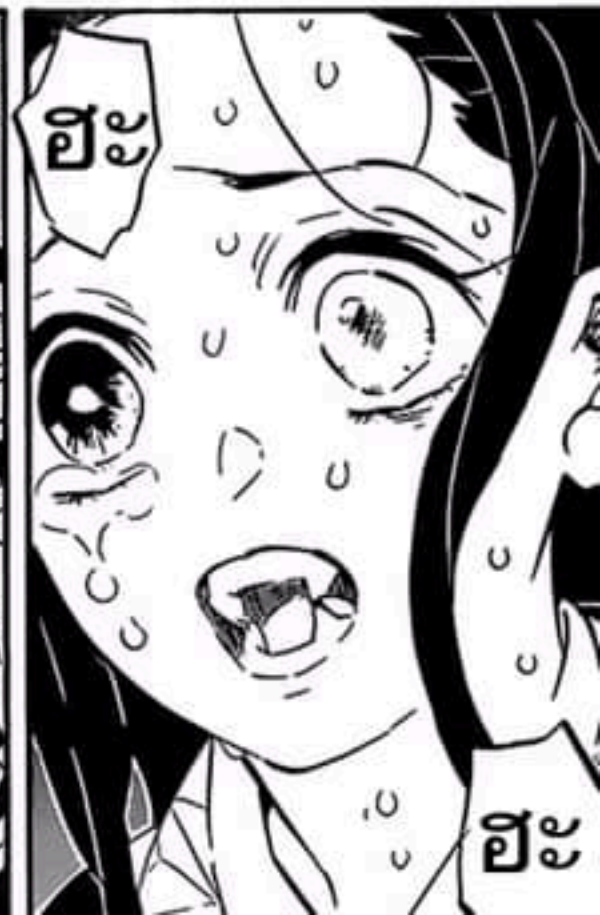
熱情漢化組

滅鬼之刀

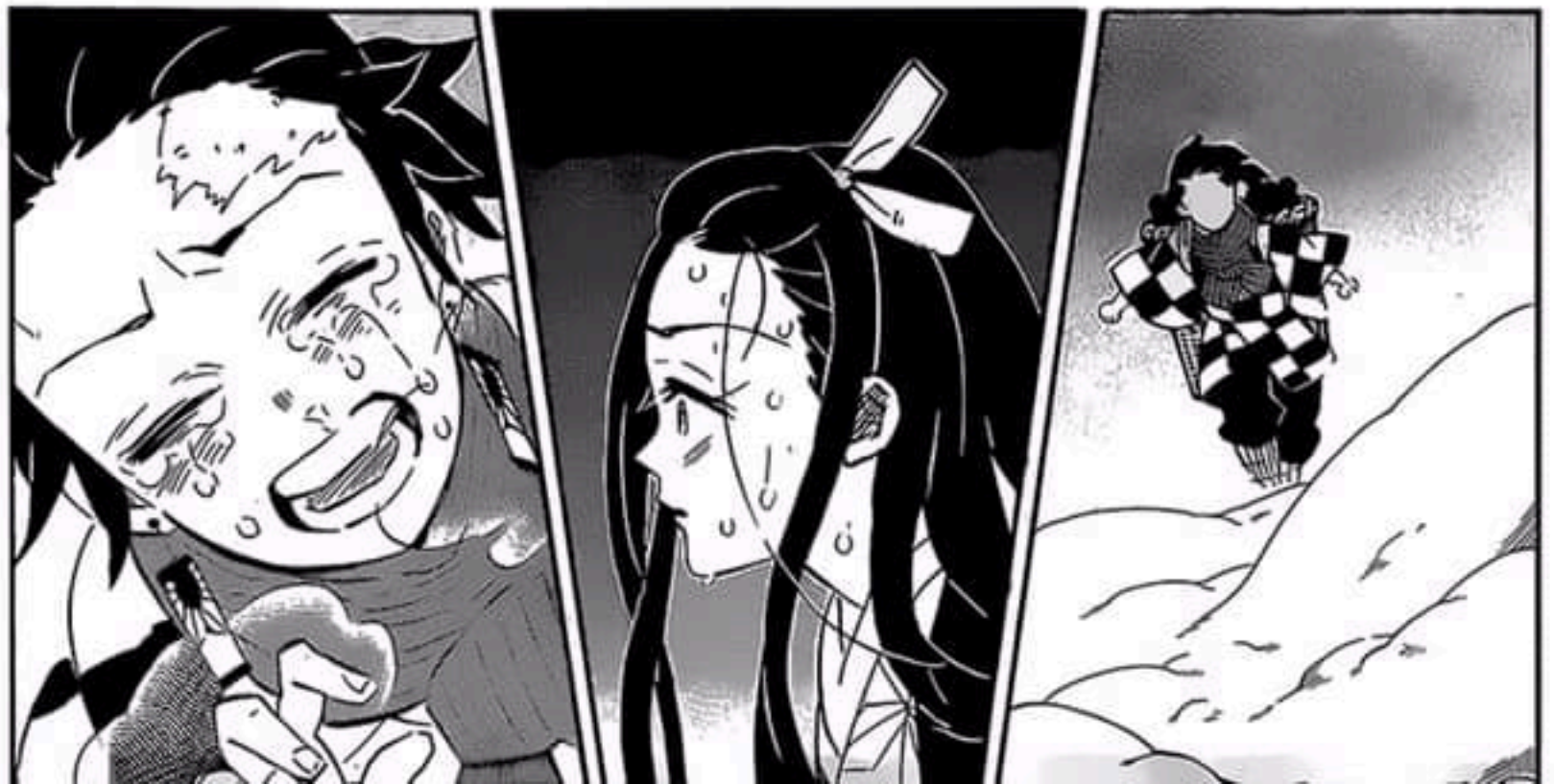
第196話 凜ก็คือ...

☆最新19巻好評発売中！
☆人気投票開催中 / 19巻帯についている
応募券で投票しよう！！

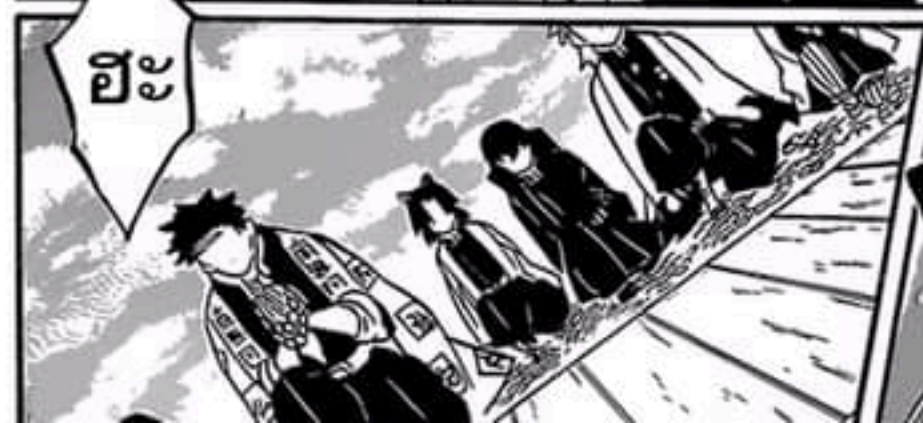
吾峠呼世晴

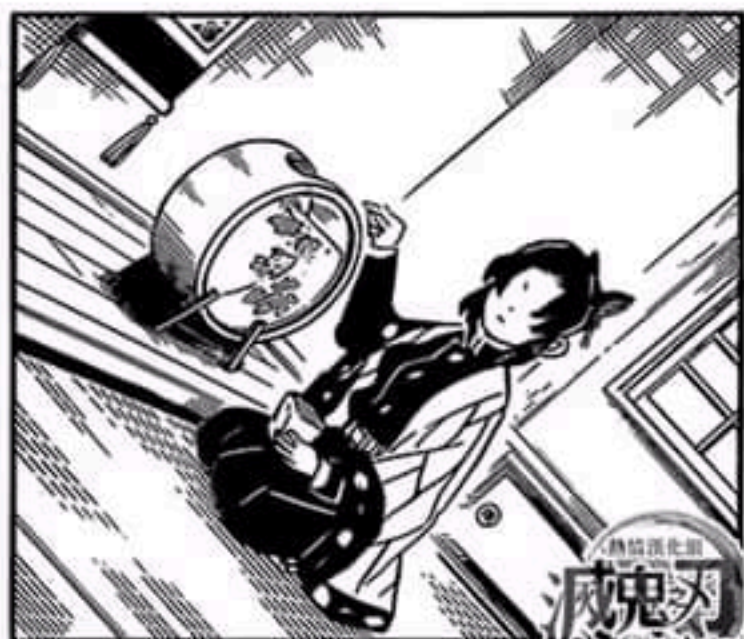
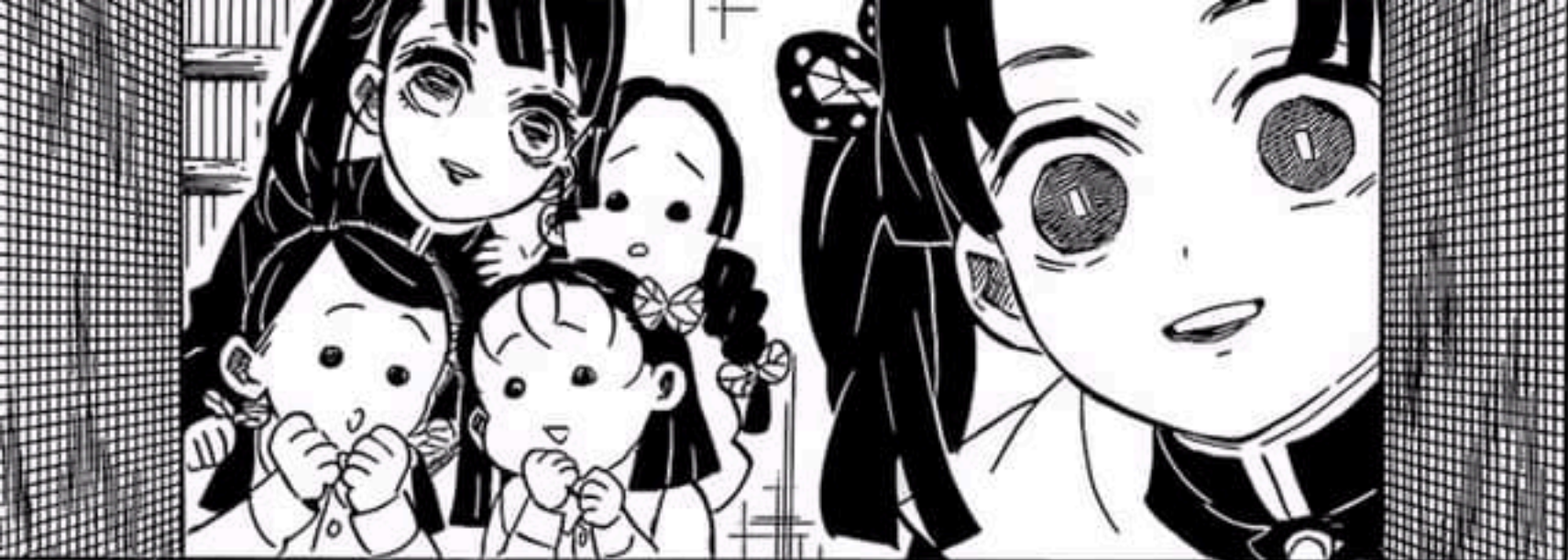


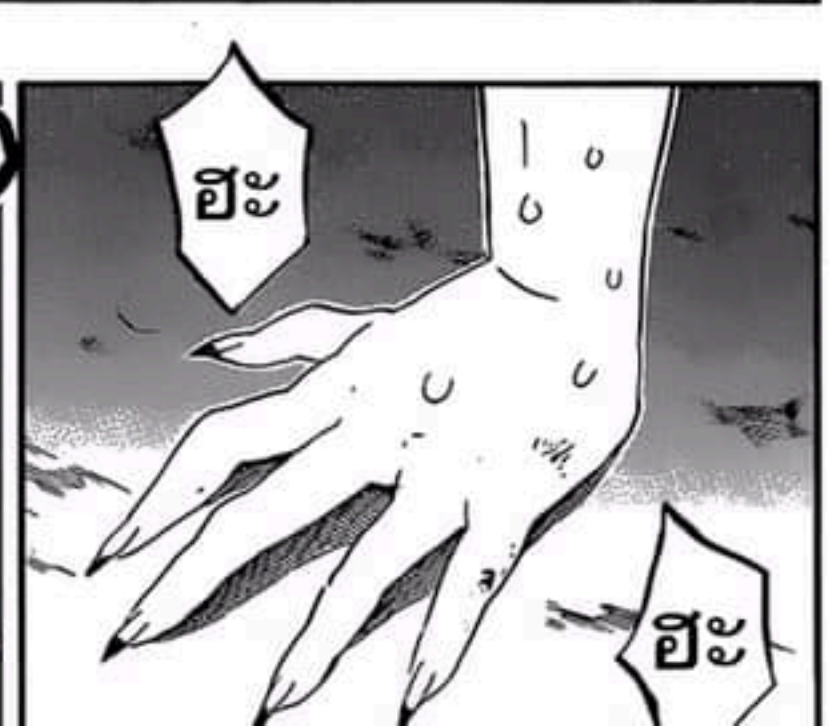












เนซี โกะะ

...

ตุ๊กตุ๊ก

ตุ๊กตุ๊ก





อ้าก
ก!!!
!!!!

อ้าก
ก!!!

อ้าก!
!!!

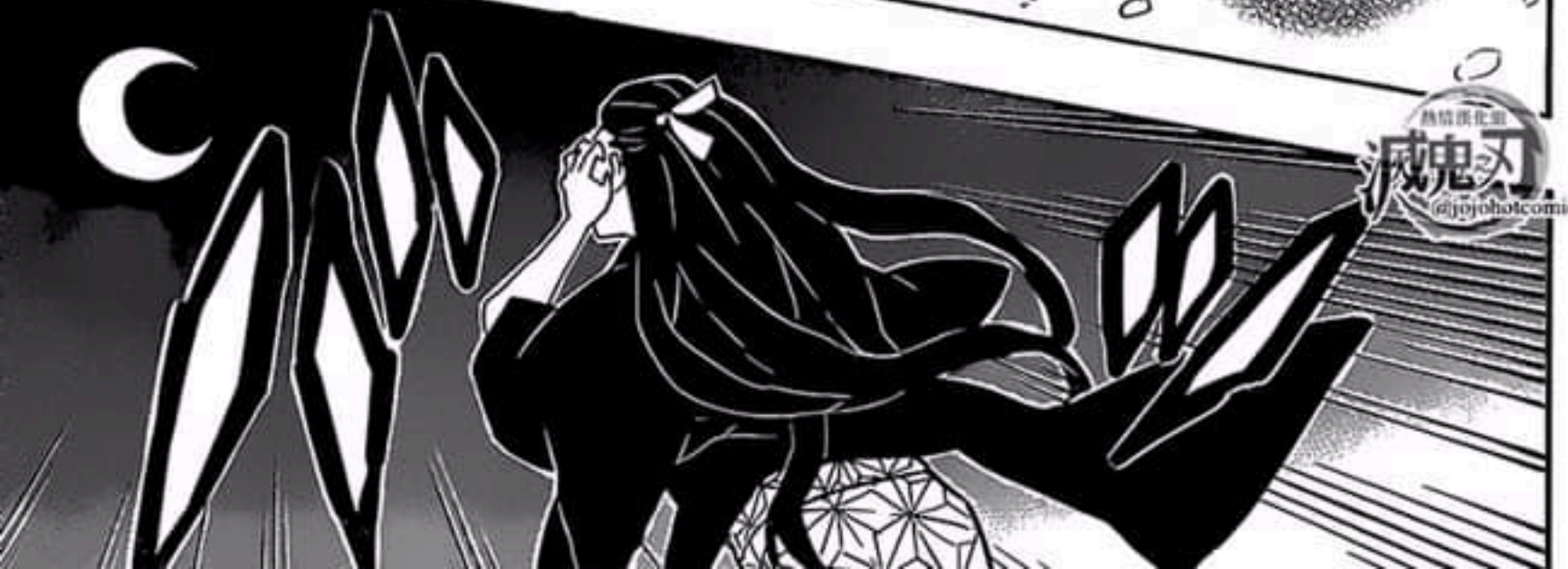


ตุ๊กตุ๊ก



ก็จะ
ปกป้อง
น้อง

ไม่ว่าจะ
เกิดอะไร
ขึ้น พี่...





คามา โตะ
เนชิ โกะะ!!

ฉันทอ



ฮ่า
ครอบคว
ของฉันทอ

อสูร



ฮะ

ฮะ

ซำรูลัก
ได้ถึง
ชีวิต

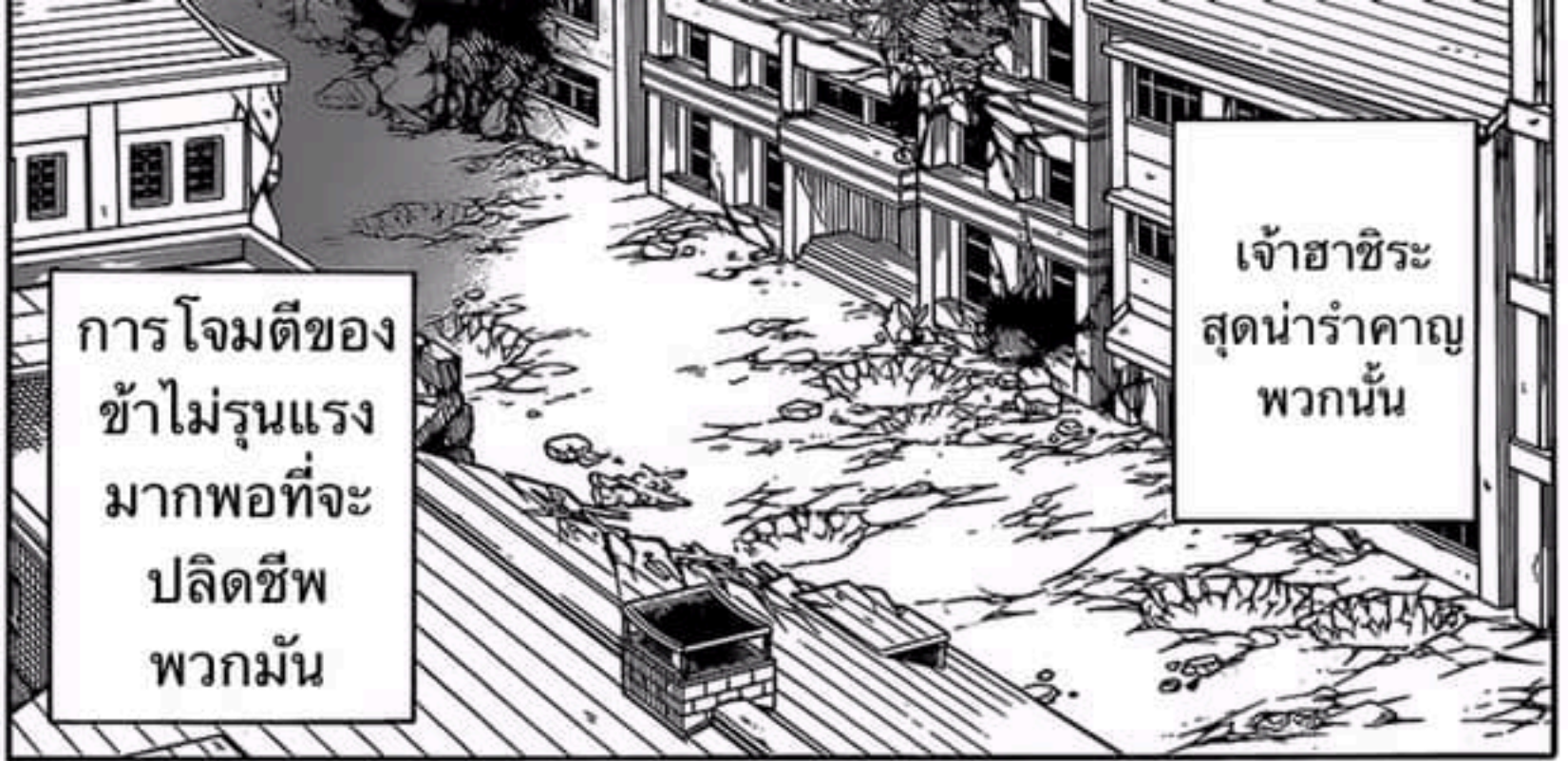
ซื่อเวลา
ให้ได้อีก
ซักวิ...

ยีน
ให้
มัน!

ที่กำล้ง
ย้อนกลับ
คืน

ฮะ

และทำ
ต่อไป
เรื่อยๆ!



การโจมตีของ
ข้าไม่รุนแรง
มากพอที่จะ
ปลิดชีพ
พวกมัน

เจ้าฮาซึระ
สุดน่ารำคาญ
พวกนั้น



อสูรของ
ยัยทามาโยะ
กำลังรักษา
พวกมัน...

ทำให้
พวกมัน
รอดพ้นจาก
ความตาย
ไปได้



บาดแผล
พวกนั้น
สาหัส
ก็จริง...

แต่
พวกมัน
ก็ไม่
ตาย



ไม่สิ...
ไม่ใช่
แค่นั้น

เป็นเพราะ
ไอ้เด็กเวอร์นี้
ทำให้ข้าไม่
สามารถ
จัดการ
พวกมันได้



ซึ่งกลุ่มพวกมัน
ก็เหมือนกับสัตว์
ประหลาดที่
พยายามจะรัด
ตัวข้าเอาไว้

สมาชิกกลุ่ม
พิฆาตอสูร
พวกนั้นเชื่อมต่อกัน
เหมือนกับ
ลูกบิดใน
สายลูกประคำ





!?

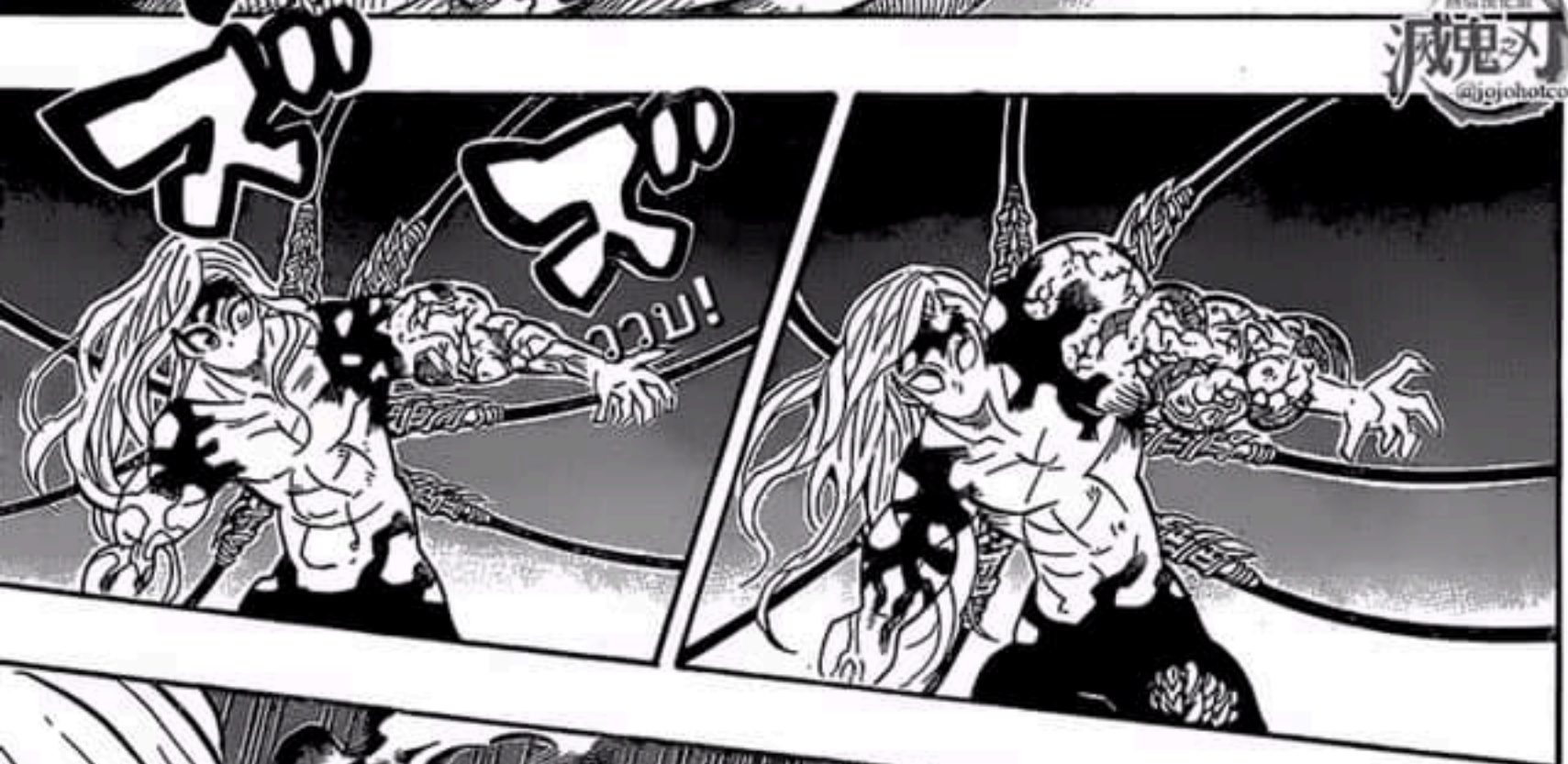
มัน
พยายาม
ที่จะแบ่งร่าง
เป็นส่วนเล็กๆ
และหนีไป!

คุณอิงุโร่
มุซันกำลัง
แบ่งร่าง!

แต่ถ้าพวกเรา
โจมตีไปที่ 12
จุดพร้อมกัน
ในคราเดียว...

ไม่นะ...
ถ้ามันแบ่งร่าง
ได้สำเร็จ
พวกเรา
แพ้นะ!

พวกเรา 2
คนจะหยุด
มันได้
มั๊ยนะ!?



มัน
หยุด
แล้ว!





ข้าไม่สามารถ
แบ่งร่างได้!



นัง
จิ้งจอก
เจ้าเล่ห์
นั่น!

คินสุมุบุษย์
เร่งความชรา
และกีดขวาง
การแบ่งส่วน

เข้าใจล่ะ...
ผลของยา
ยัยทามาโยะ
มี 3 อย่าง



ผิด
แล้ว
ล่ะ

โทษทีนะ
แต่...



สิ่งที่แก
เกลียดที่สุดน่าจะ
ความตาย
มัน ไกล่เข้า
มาแล้วนะ...~



มัน
สำคัญ
เลือดออก
มา!!



逼至绝境吧。
糾纏束縛吧。
子邪惡以報應。



ตัวย่าให้
ผลอยู่ 4
อย่างนะ!

ผลทั้ง 3 อย่างก่อน
หน้านี้ทำให้แก
อ่อนแอลงและผล
อย่างที่ 4 คือการ
ทำลายเซลล์ของแก



ฉันไม่ได้
ต้องการที่
จะแข็งแกร่ง
กว่าแกเพื่อ
ที่จะฆ่าแก

แค่ทำให้
แกอ่อนแอ
ลงได้ฉันก็
พอใจแล้ว

DEMON SLAYER

KIMETSU NO YAIBA

ตอนที่ 197 การกลับมา
BY KOYOHARU GOTOUGE

TRANSLATION: JOHN WERRY
LETTERING: JOHN HUNT

พวกเราที่จะ
ทำทุกวิถีทาง
เพื่อที่จะฆ่า
แกให้ได้

ไม่ว่าแกจะ
ดีนรณเพื่อมี
ชีวิตรอดมาก
แค่ไหน ฉัน..
ไม่สิ...



ที่ข้ารู้สึก
ว่าโลก
ใบนี้มัน
ว่างเปล่า

หลาย
ครั้ง
...



และการฟื้นฟู
ของข้าไม่ควร
ที่จะอ่อนแรง
ลงแบบนี้

ดาบสีแดงของ
กลุ่มพิฆาต
อสูรไม่น่าจะ
มีอำนาจ
พอๆกับ
หมอนั้น

การโจมตี
ด้วยดาบสีแดง
ควรที่จะ
ไม่ได้ผล
กับข้า



และสร้าง
ผลกระทบ
ทางกายภาพ
เล็กน้อย
กับข้า

อย่างไรก็ตาม
ยา 4 ตัวนั้นก็
ลบล้างผลจาก
การโจมตี
ของข้า...



ข้าไม่เคย
เจอมัน
มาก่อน

มัน
แตกต่าง
จากพิษ
ที่ใช้กับ
โดมะ

ยัยนั่น
สามารถ
สร้างยาตัว
นี้ขึ้นมาได้
ในระยะเวลา
อันสั้น



ข้าต้องใช้
เวลาเพื่อที่
จะวิเคราะห์
และต้าน
ฤทธิ์ยา



พวกเรา
ทำได้
แน่!!
พวกเรา
ชนะได้แน่!!
ตอนนี้ใกล้
จะเข้าแล้ว!!

ยาของ
คุณทามา-
โยะกำลัง
ทำงาน!!



!!
มันหยุด
แล้ว!!







อ้าก
กก!!
!!!!

อะ...

อะ...



มุขัน
...
มุ...

มุขัน
...

เรา
...

ห..

หายใจ

หนี

กำลัง

หนีไป
!!!!

จะ

...

มัน
...

เรา
หยุด
ไม่ได้
!!
กำลัง
สั่น...

เรา

อาการ
ช็อค!

แรง
ระเบิด
เมื่อก็..

การ
โจมตี
นี้...

อะไร...
กัน!?

การ
โจมตี
นี้!!

นั่น
มัน



นายท่าน
!!!!

!!!!



โอโหะโน
กับทันจิโร่
เป็นอะไร
รีเปลล่า?

เรา

...

เรา
ไม่เป็นไร
ไม่ต้อง
สนใจ
เรา



ตา

...

ดวงตาของเรา
ถูกแทนที่
ซึ่งตอนนี้เรา
มองไม่เห็น



มันน่าจะ
ยังไม่รู้
ถึงสถาน
แห่งนี้
นี่นา...

การโจมตี
ของมุซัน
ส่งผลมาถึง
ที่นี่เลยหรือ?

เป็นไปได้
หน้า..



อย่าปล่อย
ให้มุซัน
หนีไปได้

ใครก็ได้
ช่วยไป
หยุด
มันที่...

มัน

...

เหลือ
อีก
ไม่
นาน



25
นาที!!

ดวงอาทิตย์
กำลังจะ
ขึ้น...

ในอีก

...



อ้ากก!!
!!!!
เราหายใจ
ไม่ออก!!

อึ... ไร้อะไร
อยู่ไหน
!?

คุณ

มันขี้
ปอด
เรา!?

การ
โจมตี
นั้น...



ลุก
ขึ้น

ลุกขึ้น
เร็วเข้า
!!!



มุขัน
กำลัง
หนีไป!!



ไป
จนได้!

แฮ็ก

และข้า
คนนี้จะ
จัดการ
แกเอง!

แฮ็ก

แกทำ
มัน..

แฮ็ก

มุซัน

อันตราบ
เกินไป!!

อิโนะ-
ชิเกะ!!

อิโนะ-
ชิเกะ...







แกก็
สมควร
ตายไป
ล้านครั้ง!!!!





เรา
กำลัง
จะตาย!

แต่
เราทำ
ไม่ได้!

เรา
ต้อง
ช่วยเขา!

!!!

ไม่นะ
!!!
อิ โนะะ-
ชีเกะ!!



เรา
กำลัง
จะตาย!

แต่
เราทำ
ไม่ได้!

เรา
ต้อง
ช่วยเขา!

!!!

!!!

ไม่นะ
!!!
อิ โนะะ-
ชีเกะ!!



ค็อก
!!!

ใจเย็น
หน่อยสิ!!
อิโนะ-
ซึเกะ!!

ทันจิโร่
ยังมีชีวิต
อยู่นะ! ฉัน
ยังได้เสียง
หัวใจของเขา!!



นาย
จะตาย
ไม่ได้
นะ!!

นายได้ยิน
ฉันมั๊ย!?
อย่าตาย
นะ!!

ทันจิโร่!!
เฟ็ง
สมาธิ
สิ!!

ครอบครัว
ของนาย
รอให้...

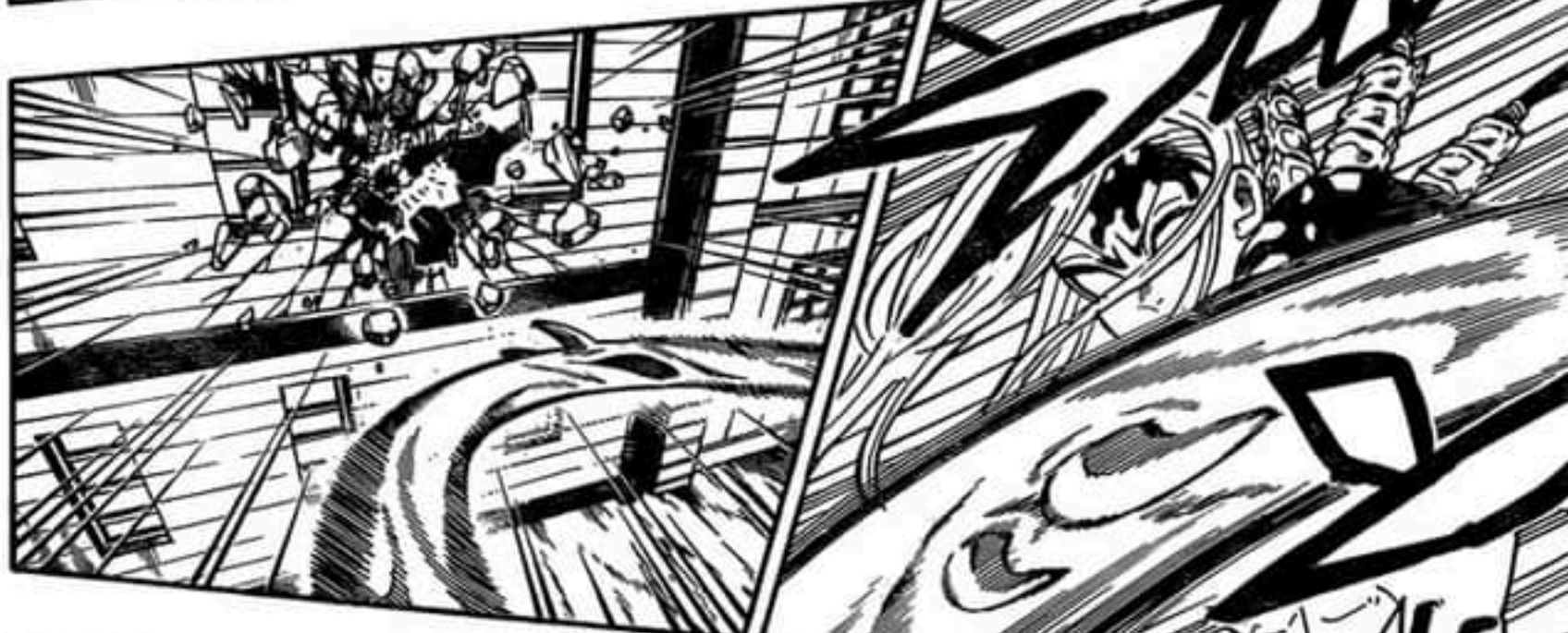
นายจะ
ต้องพา
เธอออกไป
จากที่นี่

เนซี โกะ
จะกลับเป็น
มนุษย์
อีกครั้ง!!

นาย
กับเธอ
กลับไป
นะ!

และ
กลับไป
ที่บ้านเกิด
ของนาย!!







ปัง
ปัง
ปัง

ได้ผล !!

ดาบ
นิจิริน ...

ก็ควร
ที่จะ...

งั้น ...

ถ้าหาก
มนต์
อสูร
โลหิต...
มัน
กระจาย
ไปทั่ว
เส้นประสาท



ต้องแทง
ตัวเอง!

เร็วกว่า
นี้!!!

เร็วเข้า
...

เอาน่า
...

แต่เราจะ
โดนเส้น
เลือดใหญ่
...

ยกมัน
ขึ้นมา!

หรือจุด
สำคัญ
ไม่ได้!

ปัง
ปัง
ปัง



ปัง
ปัง
ปัง



หยุด

...

อาการ
สั่นนี้ที!

นี่มัน

...

ได้ผล?

หยุด ได้โปรด
การ
โจมตี
นี้ที!



ร่างกาย
มันหนัก
เหมือน
หิน

ข้ายก
แขน
ไม่ขึ้น

แฮ็ก

แฮ็ก



แฮ็ก

เจ้านั้น
ลุกขึ้น
มาอีก
แล้ว...

แฮ็ก




แฮ็ก

ไอ้
วัชพืช
!!!

แฮ็ก

แฮ็ก

แฮ็ก



ข้าขยี้
พวกมัน
ไปแต่มัน
ก็ไม่ตาย

พวกมัน
กำลัง
กลับมา
อีก...



และ
อีกครั้ง

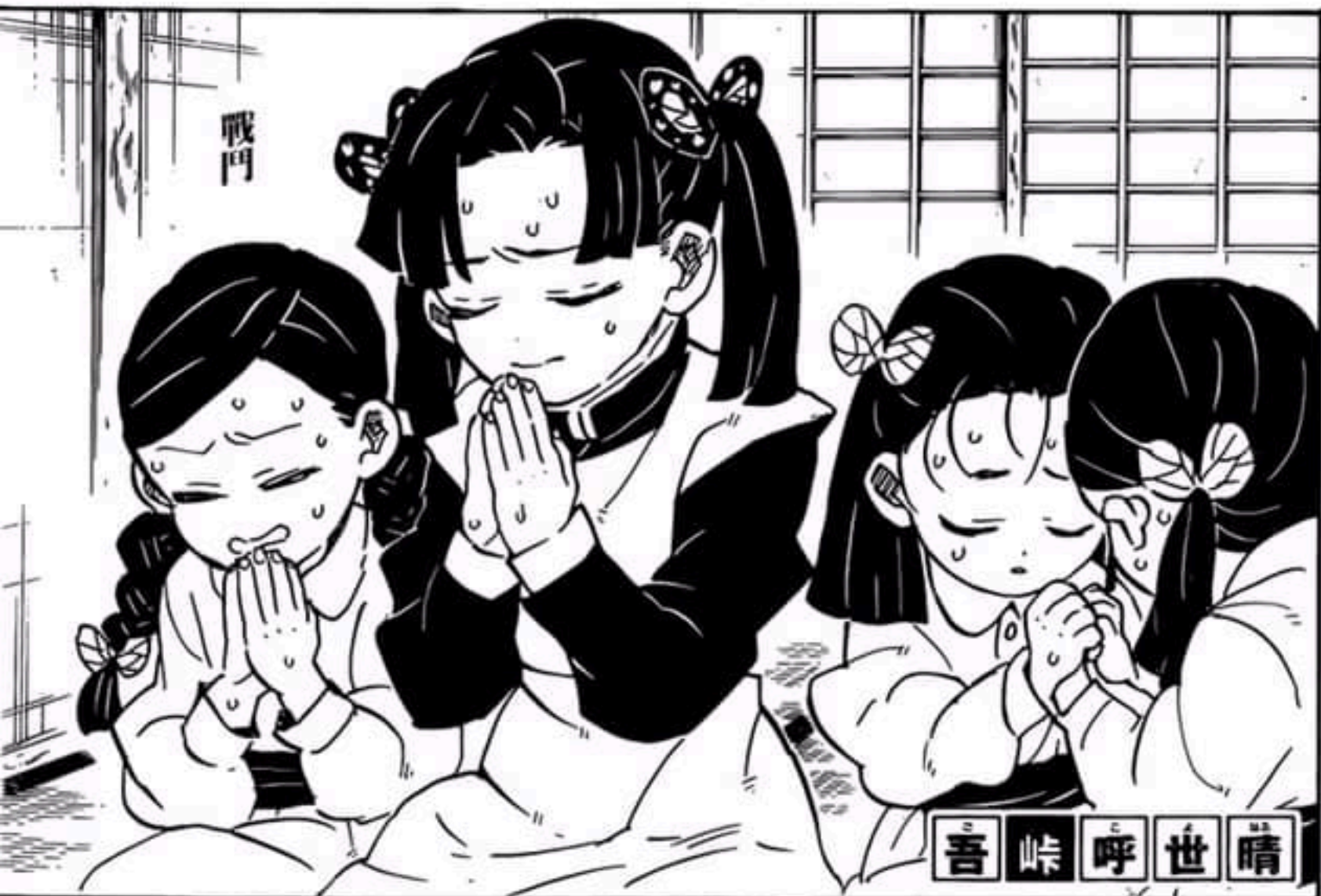


พวกมัน
ลุกขึ้น
อีกและ
อีก...



ตราบ
เท่าที่
พวกมันจะ
ยังมีชีวิต
อยู่!

เพื่อซื้อ
เวลาจน
ถึงเช้า



戰鬥

晴世呼峠喜



進入最終局面

熱情漢化組

滅鬼之刃

“送ต่อไปที่พวกเขา
ได้รู้...”

第 198 話

แปลโดย
ก็แค่คนอยากแปล



ปราณ
สัตว์ป่า

ฉีกกระชาก

เป็นชิ้นๆ!!

เขี้ยวที่ 4!



สายฟ้าฟาด
ชั่วพริบตา!

ความเร็ว
เทพ!

การโจมตี
ครั้งต่อไป
เราต้องใส่
สุดแรง!



และเขาก็
ข้างของเรา
ก็เริ่มขยับ
ยากแล้ว

เรากำลัง
อ่อนแอ
ลง...

โฮ โนอิกาซึจิ

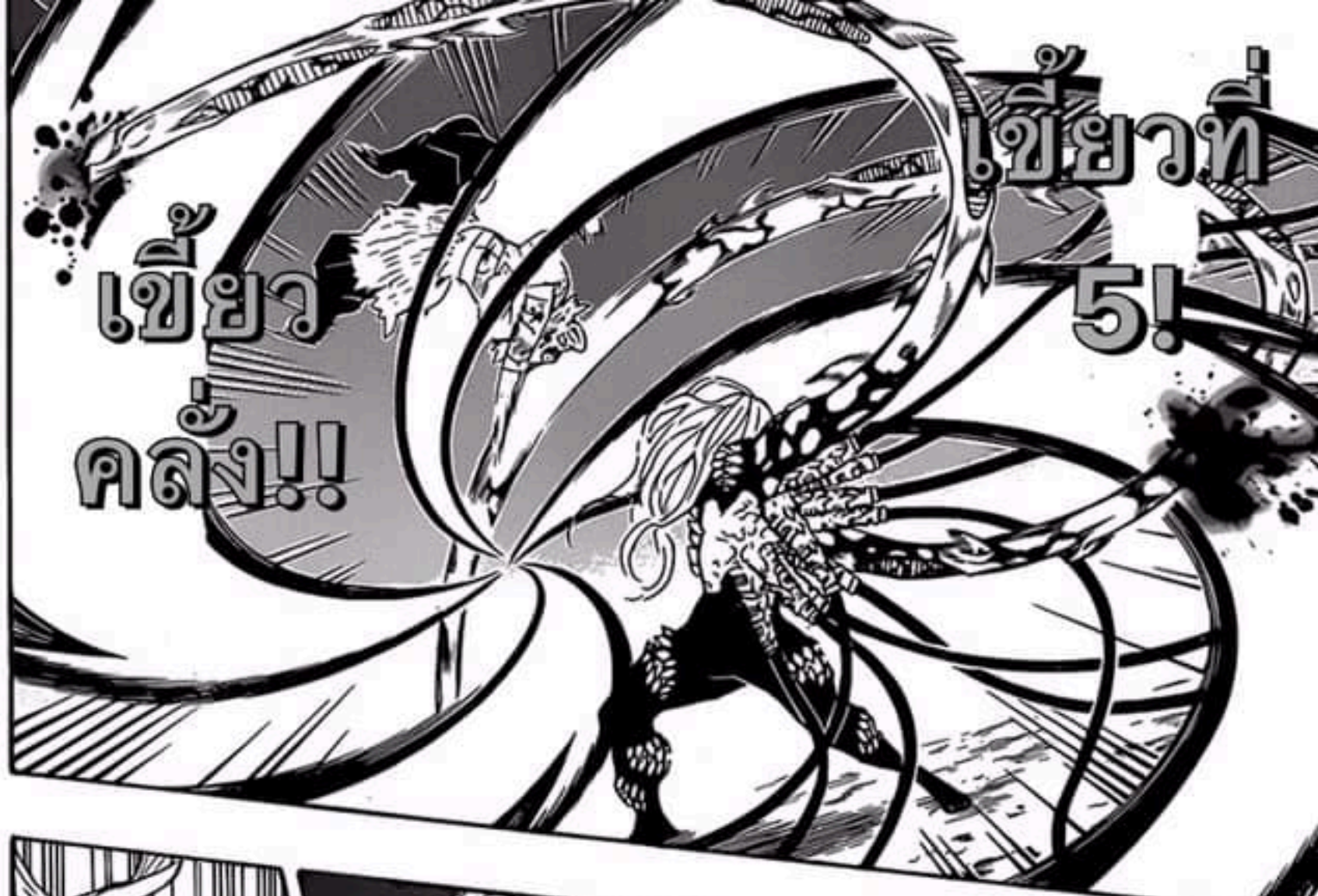
รูปแบบที่ 7

โนะ คามิ!



อีก!

การโจมตี
นี้ต้นเกินไป
แค่ดาบแดง
อย่างเดียว
ยังรุนแรง
ไม่มากพอ



เขี้ยว
คดง!!

เขี้ยวที่
5!



กลิ้งกลิ้ง!

เขี้ยวที่
3!



BOOM



BAMM



ไผ่นะ!
เราไป
ไผ่กัน
แน่!



อิ-
โนะซี-
เกะ!!



กายา
แพดเผา
ฤดูฤกษ์!

ปราณ
ตะวัน



ราชรถ
อัคคี!

กระจก
สี่ชาติ!



อัคคีสอง

แสง!



และแขน
และหมวด
ของมันก็
ซ้าลงแล้ว
ด้วย!

มันต้อง
ใช้เวลา
เพื่อฟื้นฟู
ร่างกาย...

มุขันไม่
สามารถ
ปล่อย...

คลื่น
กระแทก
เมื่อกี้ได้
อีกแล้ว!



แห่ง
สุริยัน!

ระบำ
มังกร...



กรัง
ขยำ!



เพลงร่ำ!

ปราณ
ตะวัน



ฟ้าใส
สีคราม

ตรีสุริยะะ!



แค่ โจมตี
เข้าไป
เรื่อยๆ
เร็วเข้า! ก็พอแล้ว
ขยับสิ!

แฮก

โจมตี
มันชะ
เตี้ยมัน
จะหนี
ไปได้!

แฮก

ลุก
ขึ้น
ชะ!

แฮก

แฮก





ส่งพลัง
ให้ผม
ที!

อยากจะ
เจอปู่
อีกครั้ง!



ปู่
ครับ...

ผม...



สายฟ้า
ฟาด...

ชั่ว
พริบตา!

ปราณ
ตะวัน

ปราณ
ลัดนิ้วปาก

ฮากค!
!!!!

เรา
ช้าลง
มาก!

เพลง

ร่ำ!

เขี้ยว

**ชะ!
คลั่ง!**

อโนะซึเกะ!

**อย่า
หยุด!**

**โจมตี
ต่อไป!**





ระบ๋า
มังกร

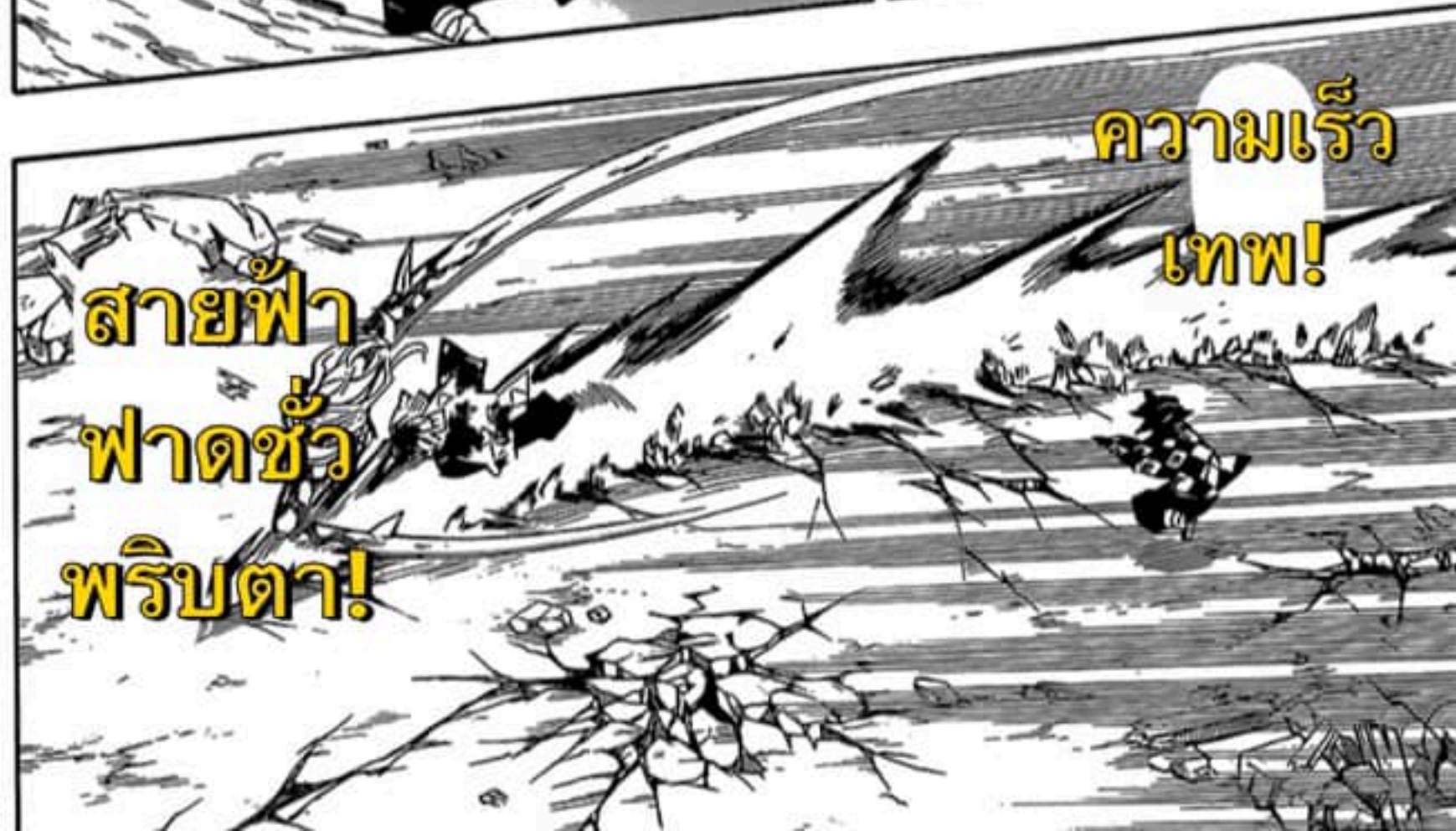
ตะวัน
ตกดิน!

...



อีก!

ซึ่



สายฟ้า
ฟาดชั่ว
พริบตา!

ความเร็ว
เทพ!



ระบำมังกร
แห่งสุริยัน!

ปราณ
ตะวัน



กระจก
สี่ชาติ!



หอก

ทวนตะวัน

!!!!!!



แต่
เราต้อง
หยุดมัน
ไว้ตรงนี้
ให้ได้!

เราไม่
สามารถ
โจมตีต่อ
ได้แล้ว!





พ
แค่นั้น
แหละ!

ไอ
สารเลว

RIP

SNAP

Woosh

คุณ-
คัน โรจิ
!!!!





คุณซี-
นะซี-
ภาว่า...



คุณซี-
นะซี-
ภาว่า...





คุณอิ-
โร่...



จะเข้า
แล้ว!

ตั้งสติ
หน่อย!





BY KOYOHARU GOTOUGE



แปล โดย ก็แค่คนอยากแปล













WHAM

WHAM



ตัวมัน
ใหญ่ขึ้น!



ผลึก
ลงไป
!!!!

อย่าให้
มันหนี
ไปได้!!



ฮ่า
า!
!!!!



โดนมัน
แล้ว!!

ต่อไป!

เร็วเข้า!

WHOMP

BWAM

ถอย
ออกมา
ก่อน!!

VRRRRR

ตาย
ชะ!!
!!!!



BASH



ตอนนี้
แหละ!
ดันเข้า
ไป!!!



ฮ่าก
กก!
!!!!

ผลึกเข้าไป!
ผลึกเข้าไป!
ผลึกเข้าไป!
ผลึกเข้าไป!



ผลึก
ต่อไป
ชะ!

ไม่ว่า
จะเกิด
อะไร
ขึ้น...



ไม่!
หยุดก่อน!
ถอยออก
มาชะ!

เดี๋ยว
ฉันคิด
แผน
ใหม่!

พวกเรา
ทุกคนยัง
อยู่ตรงนี้!
ไม่ต้องไป
กลัว!!

เร็วเข้า
ผลึก
ต่อไป
เร็วๆ!!



ปราณวายุ

รูปแบบที่ 9

ได้ฝุ่นสกััน
สวรรค์!

อ๊ก!

รีบตาย
ไปซะ!
ไอเศษ
เดน!!!

หนัง
เหนียว
จังวะ!

ค็อก!

พวกเรา
จะทำ
ยังไง
ดีล่ะ!

มันป็น
ขึ้นมา
แล้ว!



ฮ่า
กิก
ก!!
!!!!





โดน
เผาไป
ชะ!

สลาย
หายไป
สิ!!!



ท่านพี่
ท่านเทพ ...
...

ได้โปรด
ท่านพ่อ
ท่านแม่
...



SHAAAAH



ที่-
พื้น
!!!



โจมตี
ให้มัน
อ่อนแรง
ลงที!

มัน
พยายาม
จะขุดดิน
ลงไป!

ปราณวาริ

กระแสน้ำ
ไร้จุดจบ!

รูปแบบ
ที่ 10



วาโยเทือกเขา
กรรโชก

ปราณ
วาโย
รูปแบบที่ 5

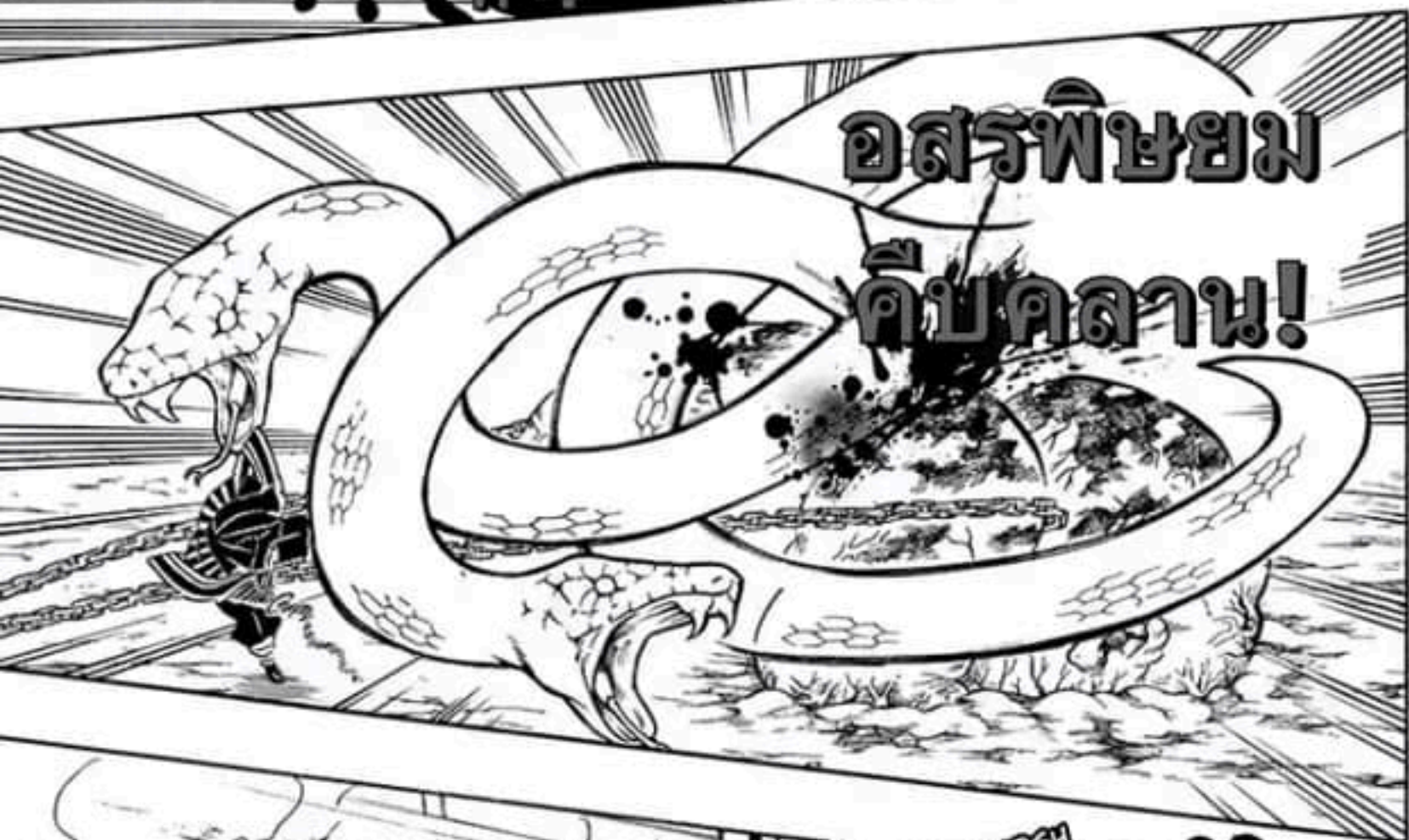


ปราณ

อสรพิษ

รูปแบบ

ที่ 4



อสรพิษยม

คืบคลาน!



SKRSH

พวกเราทำอะไร
มากกว่านี้
ไม่ได้แล้ว!

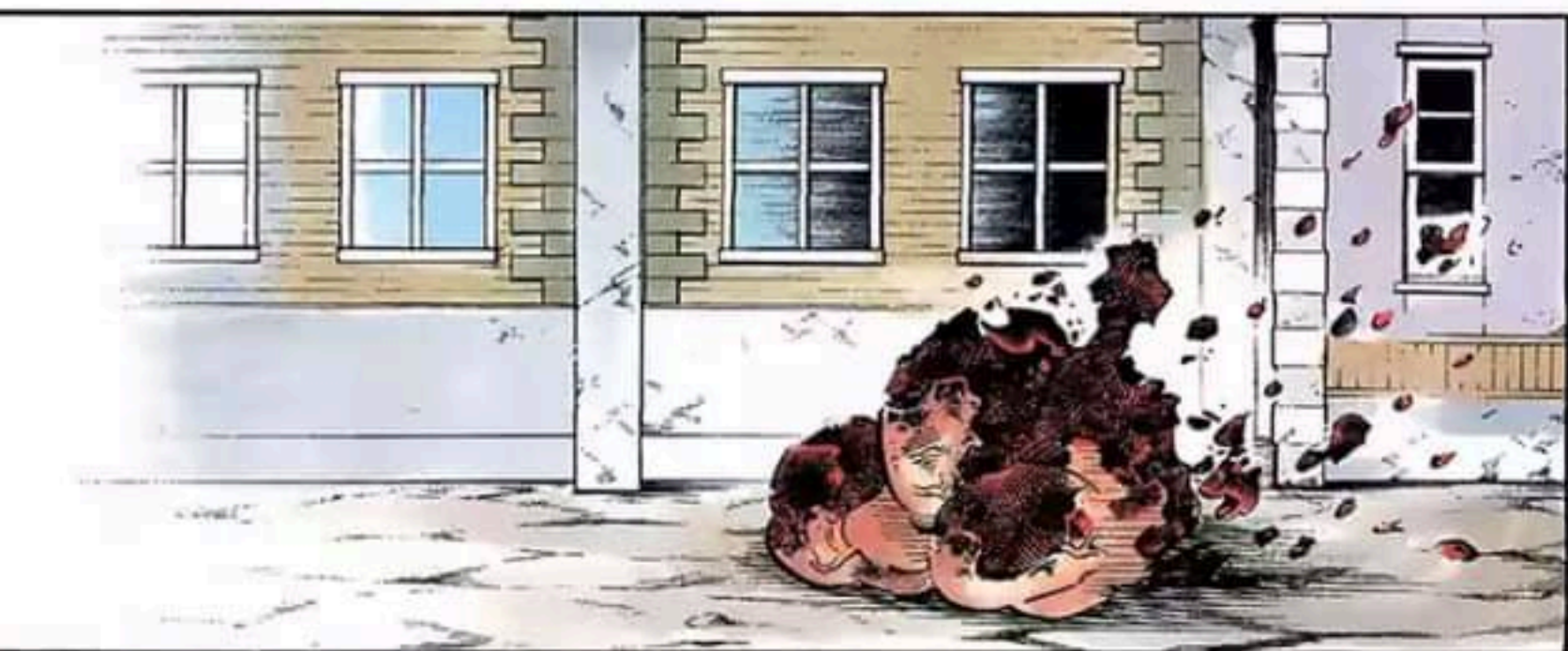
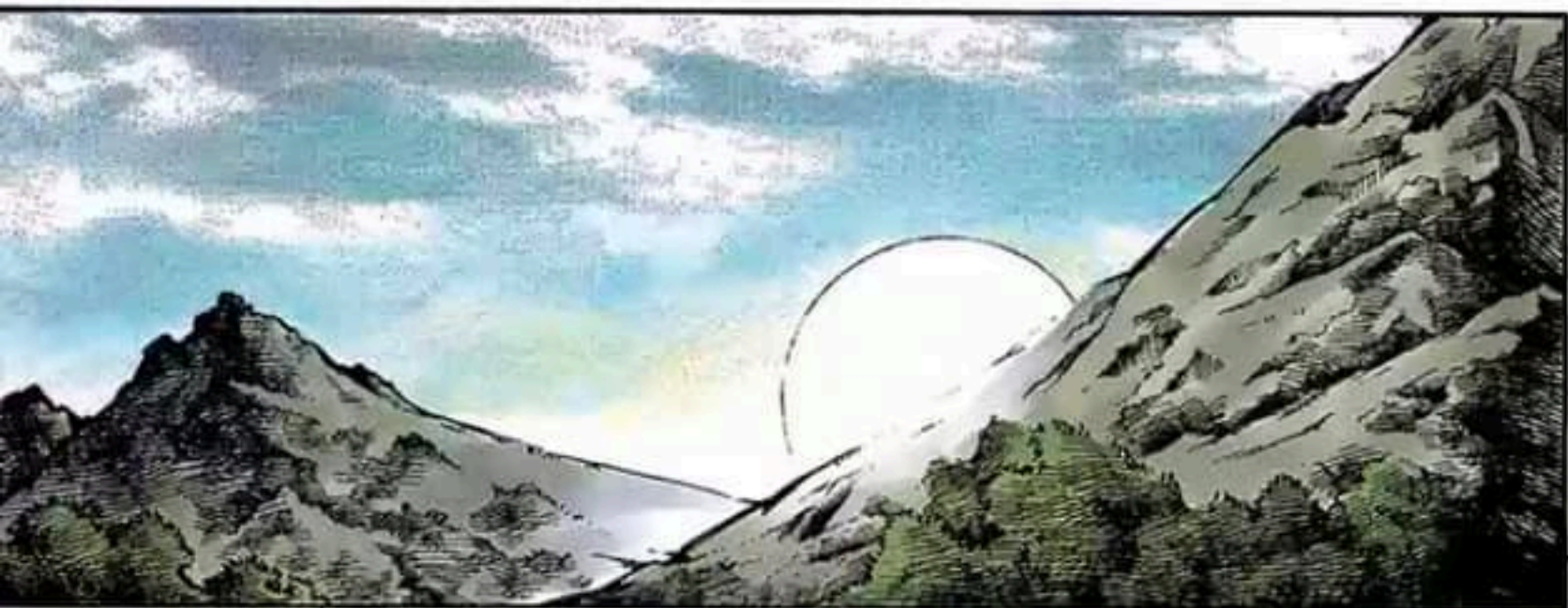
ทุกคนถึง
ขีดจำกัด
แล้ว!!

กลิ้ง!

ตายซะที!









人們的心意

脈相承

遺志

思念

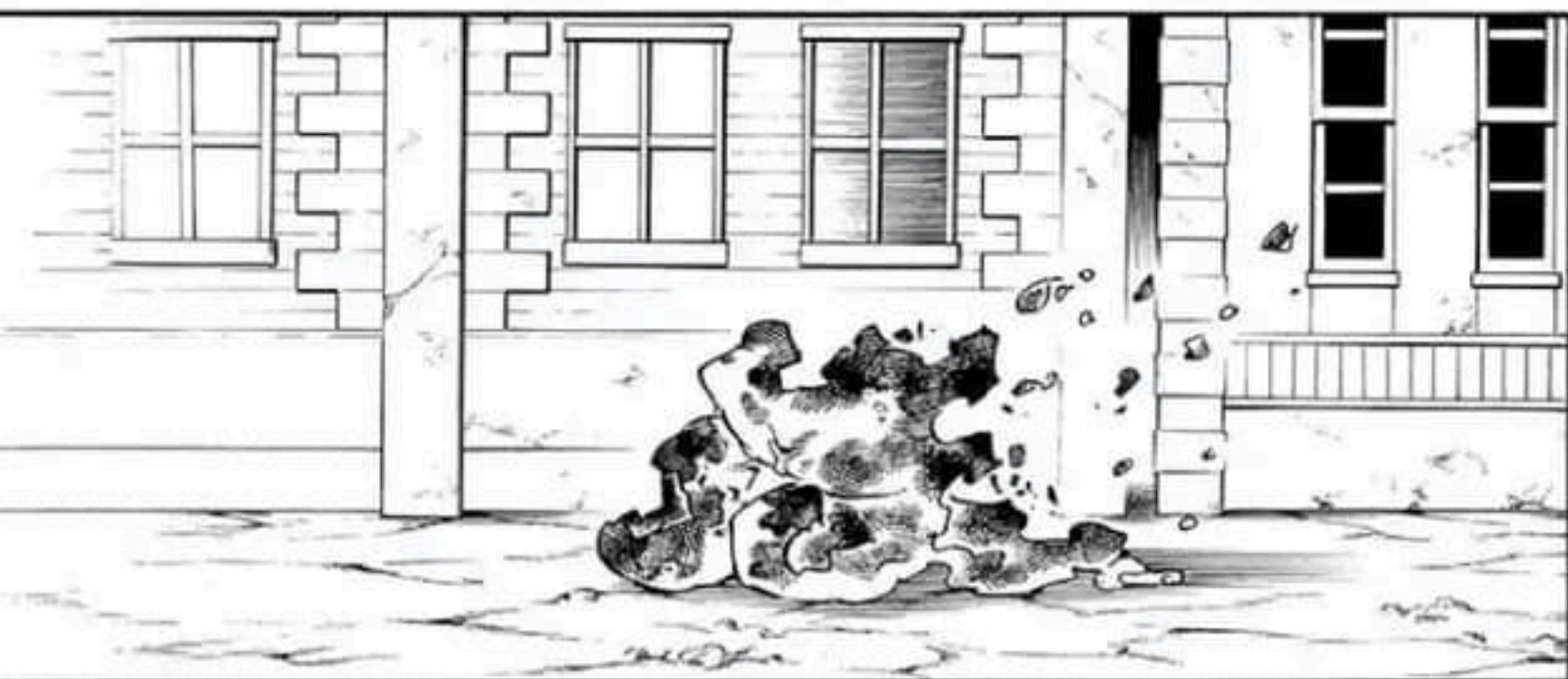
離別

熱情漢化組
鬼滅之刃

ตอนที่ 200 จากคาซงชัยชนะ

吾 呼 世 晴

マンガの続きは29Pへ
舞台・グッズ情報は6Pへ







มุซัน
ตาย
แล้ว!

พวกเรา
ชนะแล้ว!
พวกเรา
กำจัดมุซัน
ได้แล้ว!

อ้า
าา
!!!!



ดู
เหมือนว่า
เขาจะ
บาดเจ็บ
นะ...

นาย-
ท่าน!



รีบไป
รักษา
เร็วสิ!

หยุด
ร้องให้
ได้แล้ว!

รีบไป
รักษา
คนที่
บาดเจ็บ
เร็ว!

ยัง
ไม่เสร็จ
ชะ
หน่อย!





อาจารย์ !

แต่จริงๆแล้ว
พวกเรา
ไม่ได้
พยายาม
จะหนีไป



พวกเรา
รู้ว่า
พวกเรา
ทำให้คุณ
เจ็บปวด

พวกเรา
อยากจะ
ขอโทษคุณ
ในวันนั้น

และผมก็
ต้องการ
ที่จะ
ออกไปขอ
ความช่วยเหลือ



ผมต้องการ
จะออกไป
ข้างนอก
เพื่อหาอาวุธ
มา

พวกเรา
อยากจะ
ปกป้องคุณ
เพราะว่าคุณ
 تابอด









ตอนนั้น
ฉันไม่มี
ที่พัก
คุณเลย
ช่วยฉัน

ได้สิ



เธอจำ
วันแรกที่
เราพบกัน
ได้รึเปล่า?



อย่า
พูด
อย่างนั้น
เลย



มัน
ไม่จริง
ชะหน่อย
...



Wah! Wah!
Help! I'm
lost!

เธอได้
ช่วยฉัน
เอาไว้

ตอนนั้น
เธอดูเป็น
เด็กสาว
ธรรมดา
ซึ่ง...



ไม่สิ

น่าจะ
เป็น
อย่างอื่น
มากกว่า



เธอฝันว่า
อุปสรรค
ทุกอย่าง

เธอตื่นตื่นกับ
ทุกสิ่งแม้จะเป็น
เรื่องเล็กๆและ
เสียงหัวเราะ
ของเธอก็
เหมือนกับ
เสียงกระดิ่ง

และ
ได้เป็น
ฮาชิระ

ฉันมั่นใจ
ว่าคนอื่นๆ
จะต้องรู้สึก
เหมือนกัน
แน่ๆ



ฉันรู้สึก
สนุกมาก
ที่ได้คุย
กับเธอ

และฉันมี
ความสุข
ที่ได้ทำตัว
เหมือนเด็ก
ธรรมดา



จะไม่
ปล่อยให้
ใครมาว่าร้าย
เธอได้หรอก

ฉัน
...



ความใจดี
และความ
เบิกบาน
ของเธอนั้น
ไร้ที่สิ้นสุด...

เธอช่วยเหลือ
ผู้คนมากมาย
เธอควรจะมี
ใจ
ในการกระทำ
ของเธอนะ



ฮือ!



ฉันเป็นห่วง
คุณมาก
เลยละ
คุณอิงุโร่

จืออออ!
ฉันรู้สึกมี
ความสุขมาก
เลยละ...



ฉันมั่นใจ
ว่าคนอื่นๆ
จะต้องรู้สึก
เหมือนกัน
แน่ๆ



ฉันรู้สึก
สนุกมาก
ที่ได้คุย
กับเธอ

และฉันมี
ความสุข
ที่ได้ทำตัว
เหมือนเด็ก
ธรรมดา



จะไม่
ปล่อยให้
ใครมาว่าร้าย
เธอได้หรอก

ฉัน
...



ความใจดี
และความ
เบิกบาน
ของเธอนั้น
ไร้ที่สิ้นสุด...

เธอช่วยเหลือ
ผู้คนมากมาย
เธอควรจะมี
ใจ
ในการกระทำ
ของเธอนะ



ฮือ!



ฉันเป็นห่วง
คุณมาก
เลยละ
คุณอิงุโร่

จืออออ!
ฉันรู้สึกมี
ความสุขมาก
เลยละ...







ปล่อย
เธอนะ!

ซึซึ
ต้องไป
กับฉัน!



ปล่อย
แม่เดี่ยว
นี่นะ!
ไอบ้านี่!

ไม่
พ่อ
!!!

SHU



ฉันขอบคุณ
แกมากที่สุด
แกเกิดมา
เป็นลูกฉัน
แกควรจะกลับ
ไปก่อนชะ



แกนะ
ยังไม่ควร
มาที่นี่



เขาฟื้น
แล้ว! คุณ-
ชินะซึ-
กาว่า
ตื่นแล้ว

ดูสิ!

นี่!



อา

...



แต่เขาไอ
ออกมาเป็น
เลือดด้วย
เขาต้อง
ตายแน่เลย!

ค็อก!

เจ้า
หมูป่า
มันกัด
ฉ้านน!!

เขายังมี
ชีวิตอยู่และ
เขาก็เตะ
ฉันด้วย!!



โอ้ย
!!!!



จนถึง
วาระ
สุดท้าย

ฉันต่อสู้
อย่าง
หาญกล้า

ขอร้อง
ล่ะ...

ถ้าฉันตาย
บอกภรรยา
ฉัน เนซี โกะ
ด้วยว่า
ฉันรักเธอ...

...
ยังไม่
หุบปาก
อีก!

เธอ
ไม่ใช่
เมียแก
โว้ย!



...
คุณต้อง
รักษา
บาดแผล
ก่อน
นะค-



เขาเป็น
อะไร
รีเปลล่า!?

ทันจิโร่
อยู่
ไหน?



คุณห้าม
ขยับ
ร่างกาย
นะครับ!

ไม่ได้
นะครับ!
คุณโท-
มิโอกะ!









DEMON SLAYER

KIMETSU NO YAIBA

ตอนที่ 201

ราชันย์อสูร

เงามรณะ
นั้นอยู่
ใกล้ตัว
ข้า...

หัวใจของข้า
หยุดเต้นไป
ตั้งแต่ตอนที่
ข้ายังอยู่
ในท้องของ
แม่ข้า

มา
ตลอด

แปลโดย

ก๊ากค์นอยากแปล

BY KOYOHARU GOTOUGE

(TRANSLATION: JOHN WERRY)

LETTERING: JOHN HUNT

แต่ใน
ขณะที่
พวกเขา
กำลังจะ
เผาข้า...

พวกเขา
บอกว่า
ในตอนที่
ข้าเกิด
มา...

และ
ร้องไห้
ออกมา
เป็น
ครั้งแรก

ข้า
ตื่น
...

และ
ขยับ
ร่างกาย
...

ชีพจรและ
การหายใจ
ของข้า
หยุดไป
แล้ว



อย่างไรก็ตาม
การพยายาม
ทำอะไรเพียง
คนเดียวมัน
ก็มีขีดจำกัด

ไม่ว่า
ความปรารถนา
ของข้าจะ
ยากมาก
แค่ไหนมันก็
สมหวังตลอด

เพราะ
ข้าทำ
ให้มัน
เกิดขึ้น



ทุก
ชีวิตมี
ดับสูญ

ข้าคงต้อง
ยอมรับว่า
คำพูดของ
เจ้าว่ามัน
เป็นจริง



อูบ-
ยะชิกิ



ร่างกาย
ย่อยสลาย
และจบ
แค่นั้น

ข้าจำไม่ได้
ด้วยซ้ำว่า
มนุษย์คนแรก
ที่ข้าสังหาร
ไปเป็นใคร

มันเป็น
เช่นนั้น
จริงๆ

มีเพียง
จิตใจที่เป็น
นิรันดร์และ
ไม่มีวัน
หายไป



และจน
กระทั่ง
ตัวข้าถูก
กำจัด

ไม่ว่า
ยังไง

...

จิตใจเหล่านั้น
ยังดำรงอยู่
และไม่มีวัน
สลายไป...




ข้าได้
มองเห็น
ความ
เป็นจริง
ด้วยตาคุณี่

และ
สิ้นสะท้อน
ไปทั่ว
ร่าง



แต่

...



ร่างกายข้า
อีกไม่นาน
ก็สูญสลาย
ไปภายใต้
แสงตะวัน...



จิตใจของ
ข้าไม่มีวัน
หายไป
และเป็น
นิรันดร์

ข้าจะต้อง
ใส่จิตใจ
ของข้าลงไป
ในเด็กคนนี้



ยังมี
เวลา
เหลืออยู่



ลมหายใจและ
ชีพจรหายไปแล้ว
แต่เซลล์ทั้งหมด
ยังไม่ตาย
ฉะนั้นเด็กนี้
ยังมีชีวิตอยู่



และถ้าหาก
เจ้ารอดพ้น
จากความตาย
มาได้และมี
ชีวิตรอด...

ข้าต้องถ่าย
เลือดและ
พลังทั้งหมด
ให้เจ้า...



และกลายเป็น
เป็นอสูรที่
แข็งแกร่ง
ที่สุด-ราชันย์
แห่งเหล่าอสูร!

คามาดโตะ
ทันจิโร่

...

เจ้าจะ
พิชิต
ดวงตะวัน
ได้...




และเจ้าก็เป็น
เพียงผู้เดียว
ที่สามารถ
ใช้ปราณ
แบบเดียว...

กับ
เจ้าปีศาจ
นั้น!



เพราะเจ้า
มีสายเลือด
เดียวกับ
คามาดโตะ
เนซึโกะ



ทัน-
จิโร่

เจ้าจะต้อง
ทำให้ความ
ไฝ่ฝันของ
ข้าเป็นจริง



เจ้าจะ
ต้อง
ไม่ตาย

ข้า
เชื่อ
เช่นนั้น









ทำไม
กัน?



ถอยไป
ชะ!!





กร้า
าา
าา!
!!!

แต่ทั้น-
จิโร่...

อย่ายืน
อยู่ตรงนี้!
ถอย
ออกไป!



หยิบ
อาวุธ
ขึ้นมา
และตั้ง
ขวาน!!

ใครก็
ตามที่ยัง
สามารถ
สู้ได้อยู่...



เกิด
อะไร
ขึ้นนะ?

ตั้งขวาน
ซะ!!

?

?!

วุ่นวาย
อะไรกัน
...



พวกเราต้อง
จับเขาไว้ที่
กลางแดด
และเผาเขา
จนตายซะ!

ทันจิโร่
กลายเป็น
อสูรไป
แล้ว!



ฆ่าทันจิโร่
ก่อนที่
เขาจะฆ่า
ใคร!!



BAM

SZZZ







แกทำ
อะไร
อยู่นะ!?



ทัน-
จิโร่!

เขาเป็น
พรรคพวก
ของพวกเรา
นะ!!

เจ้านี่คือ
เจ้าฮา-
โอริครึ่ง
สีไง!

อาการ
เสียเลือด
ทำให้เรา
หน้ามืด

KLANG

WONP

SHU



ทัน-
จิโร่?

ไม่มี
ทาง
น่า...



ถ้าหากใคร
บางคนออก
นอกกลุ่มออก
ทางไปคนที่
เหลือก็จะ
คอยหยุดไว้

พวกเรา
เป็น
เพื่อนกัน

และเป็น
เหมือนกับ
พี่น้อง...

...

หยุดนะ
ทัน-
จิโร่!

ไม่ว่า
หนทางนั้น
จะยากเย็น
มาก
แค่ไหน...

ข้าจะ
...

ข้าจะต้อง
หยุดและ
จัดการ
เขาซะ

พวกเรา
ก็จะเดิน
ไปในทาง
ที่ถูกต้อง

"ลองกินนี่สิ..."

"อโนะซีเกะ..."



ฉันทำตาม
นายไป
ตลอด
ไม่ได้
หรอก



เปล่า
ประโยชน์
นะ ทันจิโร่



ฉันทำ
ไม่ได้
หรอก



**DEMON
SLAYER**
KIMETSU NO YAIBA

ตอนที่ 202

กลับบ้านกันเถอะ

BY KOYOHARU GOTOUGE

TRANSLATION: JOHN WERRY
LETTERING: JOHN HUNT



แปล โดย: ก็แค่คนอยากแปล





พี่ชาย!

หนู
ขอโทษ
...

FSHHH

GRP



หนูให้พี่
แบกรับ
ทุกอย่างไว้
คนเดียว

ที่ผ่านมา
หนูไม่ได้
เข้าใจ
พี่เลย



ทุกๆ ครั้ง
ล่ะ?

ทำไมพี่
ถึงเสียสละ
ให้คนอื่น
...

ทำไมพี่ต้อง
เป็นคน
ที่ทนทรมาน
อยู่คนเดียว
ด้วย



กลับบ้าน
ไปด้วยกัน
นะ

กลับ
บ้าน
...

กัน
เถอะ



ทุกอย่าง
จบลงแล้ว
เพราะงั้น...

อย่า
กลายเป็น
อสูร
นะ

มันอาจจะ
ยากมากๆ
แต่อย่า
ยอมแพ้ล่ะ!



GRAAAAARR



WISH



SKRCH

SKRCH

!!

นี่
เนซี โกะ
นะ!

เธอกลับมา
เป็นมนุษย์
แล้วไง!

ไม่นะ!
ทันจิโร่!!

เธอเรียก
นายว่า
"พี่ชาย"
ไม่ใช่หรอ!?

อย่าทำ
อย่างนี้สิ!
เธอจะ
ตายนะ!

พอได้
แล้ว
!!

GRARR

แก
ไม่ใช่คน
แบบนั้น
นี่!

หยุด
เดี๋ยวนี้
นะ!

อย่า
ทำร้าย
เนซึ โกะะ!

เพราะงั้น
กลับมา
เป็นทันจิโร่
คนเดิมสิ!!

WAAAH
~

BIF ぶっ

BOF ぶっ

ぶっ
POW

แกนะ
เป็นคนที่ดี
มากๆ!!

GRAH





ฮะ!

ฮะ!

GRRR

ขอร้องล่ะ
พี่ชาย!

อย่า
ยอมแพ้
นะ!!



ไม่
นะ!



ปราณ

วาฬ

รูปแบบที่ 4

ตีคลีน!!



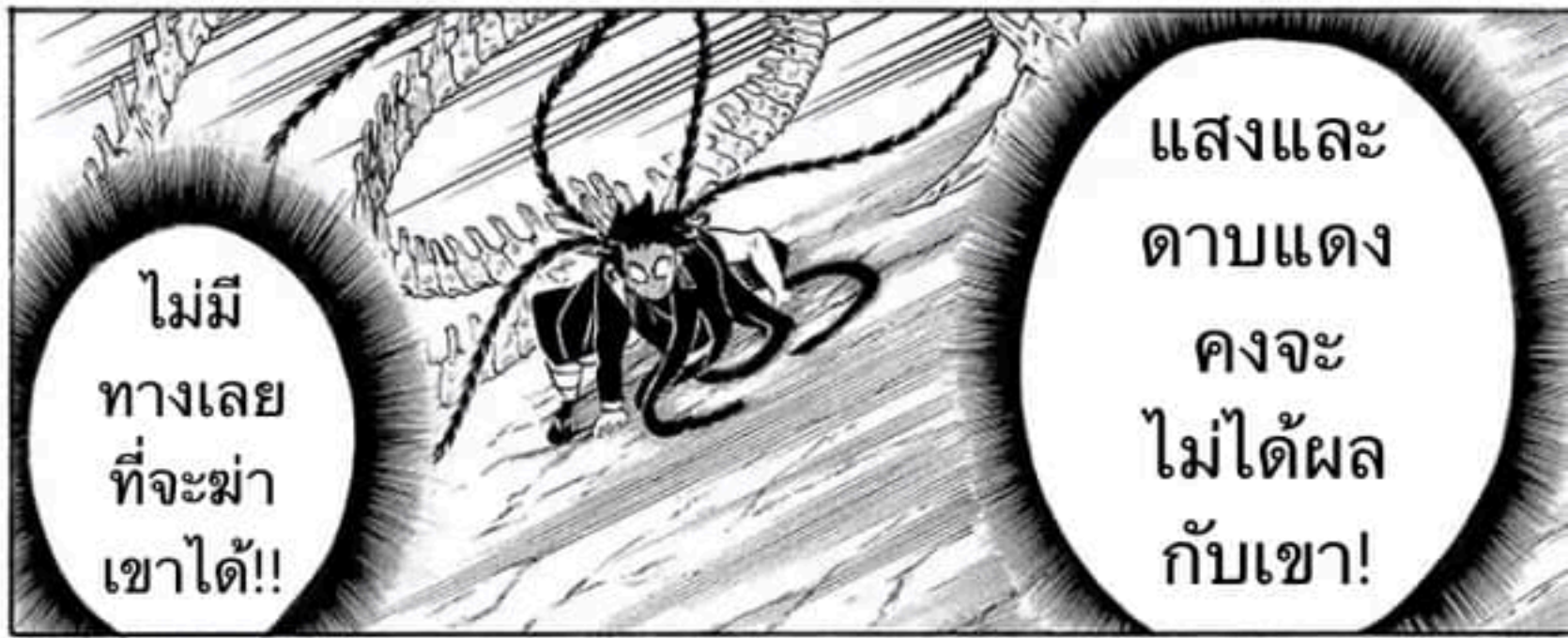
เขากัด
เนซี โกะและ
รับเลือด
เข้าไป!

เขาคง
กลับมาเป็น
เหมือนเดิม
ไม่ได้แล้ว!!

เราต้องฆ่า
เขาก่อนที่
เขาจะฆ่า
คนอื่น!

แต่

...



ไม่มี
ทางเลย
ที่จะฆ่า
เขาได้!!

แสงและ
ดาบแดง
คงจะ
ไม่ได้ผล
กับเขา!



ได้โปรด
พี่ชาย!!



อย่าฆ่า
ใครเลย
นะ!



หยุด
ได้
แล้ว!!

FOOOM

ไม่นะ
เนซี โกะะ!



ไม่ว่า!

WUMP

อย่า
นะ!!



SKSHH



หนี โกะ
...

ทัน
...
จิโร่
...

ทันจิโร่
หยุดสิ!!

ถอยไป
หนี โกะ
!!!



ทำไม
เขาถึง
ไม่โจมตี
เธอล่ะ?

ทั้งๆที่
เหยื่ออยู่
ตรงหน้า
แท้ๆ

ทำไมเขา
ถึงไม่ฆ่า
หนี โกะ
ล่ะ?



แต่เราจะทำให้
ปาฏิหาริย์นี้
เกิดขึ้นได้หรือ

เราต้อง
ทำให้เขา
กลับมาเป็น
เหมือนเดิม
ให้ได้!!



นายกำลัง
พยายาม
อยู่รีเปล่า
ทันจิโร่?



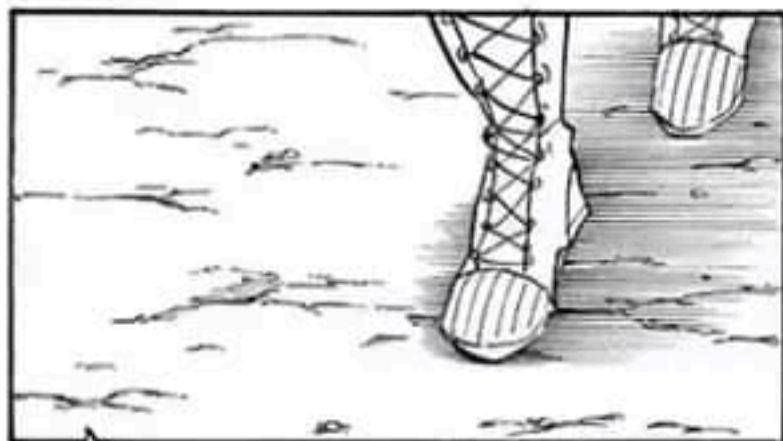
นี่มัน
แย่มาก
...
มัน
เป็นไปได้
ยังไง?!



โถ่เว้ย!
ฉันออกไป
ไม่ได้เพราะ
แสงแดดนี้!

ถึงแม้ว่า
มันจะตาย
ไปแล้ว
แต่เชื้อของ
มันยังอยู่!

มุซัน
!!



ภายใต้
แสงอาทิตย์
มนต์อสูร
โลหิตของ
ฉันจะสลาย
เป็นผง!!

ฉันช่วย
อะไรไม่ได้
มากกว่า
นี้แล้ว!



เนซึ โกะ
...

ทันจิโร่
...



ฮะ!

ฮะ!



ถ้ามันยังไม่พังละก็
ฉันคงจะใช้ได้



ฉันขอโทษ
พวกเธอ
ทั้งสอง...



ฮะ!

ฮะ!



ฉันเลยทำ
สิ่งนี้ขึ้นมา
เพิ่มจาก
ดอกฟูจิ

ฉันคิดว่า
ยาสำหรับ
เนซี โกะ
คงไม่พอ...

ฉันให้
เจ้านี่กลับ
เธอนะ
คานา โอะ



เธอนะ
เป็นคนที่ดี
มากๆ...

ซึ่งฉัน
นับถือเธอ
เลยละ



แต่นั้น
ไม่สำคัญ
หรอก

ทามา โยะ
ทำยาขึ้นมา
3 ตัวเพื่อ
เปลี่ยนนอสุร
เป็นมนุษย์...



มีไว้
เพื่อ
ตอนนี้

พี่คานาเอะ

ตาอีก
ข้างของ
หนู...



ฉันจะ
ต้องหลบ
การโจมตี
ของเขา



แม้จะมี
ตาเพียง
ข้างเดียว
...

ตอนนี้
เขากลาย
เป็นอสูร
ไปแล้ว...

ยังมี
เวลา
เหลืออยู่



นัยน์ตาสีชาด
แห่งโลกา!

ปราณ
บุปผา
รูปแบบสุดท้าย





พอแล้วล่ะ
ทันจิโร่



กลับมา
หาพวกเรา
เถอะ



ฉีก
!!!



เนซี โกะ

...



นายไม่ต้อง
ทำให้เนซี โกะ
ร้องไห้หรอก



คานาโอะ!



กลับบ้าน
ของเรา

พี่ชาย
กลับมาเถอะ



แปล โดยก็แค่คนอยากแปล

**DEMON
SLAYER**
KIMETSU NO YAIBA

ตอนที่ 203
เสียงเรียก

เหนื่อย
เหลือเกิน
...

ฉัน
อยาก
กลับ
บ้าน

พี่เองก็อยาก
กลับบ้าน
เหมือนกัน
เนชิโกะ

BY KOYOHARU GOTOUGE

ให้ผม
กลับบ้าน
เถอะ

ได้โปรด
พระเจ้า

TRANSLATION: JOHN WERRY LETTERING: JOHN HUNT

แล้ว
หลังจากนั้น
จะเกิดอะไร
ขึ้นล่ะ?

ขอเรื่อง
ล่ะ...

ผมแค่
อยากจะ
กลับบ้าน
พร้อมกับ
น้องสาว

แล้วจะ
กลับไป
ทำไมกัน?

สิ่งเดียว
ที่เหลือ
อยู่คือศพ
ที่ถูกฝัง

ครอบครัว
ทุกคนของ
เจ้าตาย
หมดแล้ว



หากเนซี โกะ
กับฉันยังมีชีวิตอยู่
มันจะไม่มีวัน
หายไป



ฉันยังมี
ความทรงจำ
...

ในช่วง
เวลาแห่ง
ความสุข
เหลืออยู่



ฉะนั้น
ฉันต้อง
กลับไป



เนซี โกะ
ตายแล้ว
เจ้าชำนาง

แต่ทำไม
บางอย่าง
ถึงดูไร้
จุดหมาย
ล่ะ?



เธอยัง
มีชีวิต
อยู่

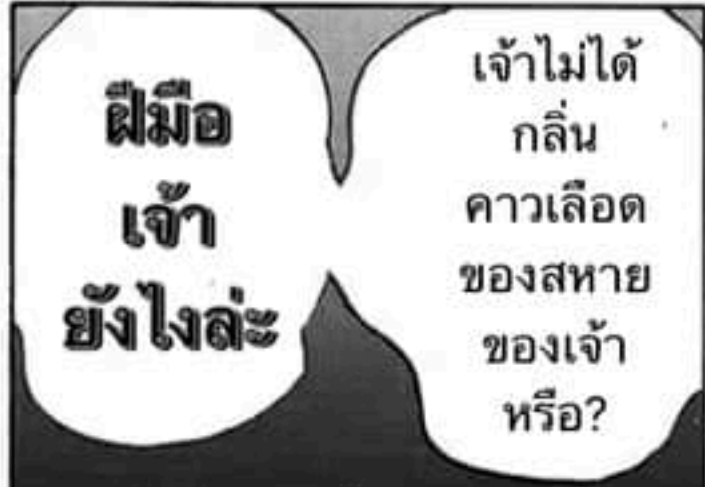
แก
โกหก



หยุดทำ
อะไรที่มัน
ไร้จุดหมาย
เช่นนี้ได้แล้ว
ไอคนตาย



แก
มันคน
โกหก!



ฝีมือ
เจ้า
ยังไงล่ะ

เจ้าไม่ได้
กลืน
คาวเลือด
ของสหาย
ของเจ้า
หรือ?



ฉัน
อยากจะ
ขอโทษ

ฉันอยากจะ
กลับไปและ
พูดคำว่า
ขอโทษ

ที่ทำร้าย
ทุกคน
ไป



พวกมัน
เกลียด
เจ้า...

ไม่มีใคร
อยากให้
เจ้ากลับไป
หรอก



ฉันได้กลิ่น
พวกเขา
พวกเขา
กำลังพะวง
เรื่องฉัน
กันอยู่



แก
ไม่มีสิทธิ์
มาตัดสิน



พวกมัน
ไม่มีวัน
ยกโทษให้
เจ้าหรอก



เจ้าเป็น
ผู้สืบ
เจตนารมณ์
ของข้า

เงียบชะ



หากเจ้ามิใช่
อสูร เจ้าจะ
ต้องตายใน
อีกไม่กี่ปี
เป็นแน่

ไม่หันหลัง
กลับไป
ไม่เชื่อใจใคร
ไม่ไฝหา
ความหวัง

เจ้าจะต้อง
แสดงพลัง
ออกไป
ให้เป็นที่
ประจักษ์



ไม่

ฉันจะ
ตาย
ในฐานะ
มนุษย์



รับโอกาส
นี้ไปและ
ใช้ชีวิต
นิรันดร์นี้ซะ

คิด
เพียงแค่
เรื่องของ
ตัวเองซะ



แกมัน
เศษ
ศวะ

ฉันอยาก
จะกลับไป
หาทุกคน



ฉันไม่คิด
อยากจะมี
ชีวิตตลอดไป
ฉันไม่ได้
ต้องการ
แบบนี้

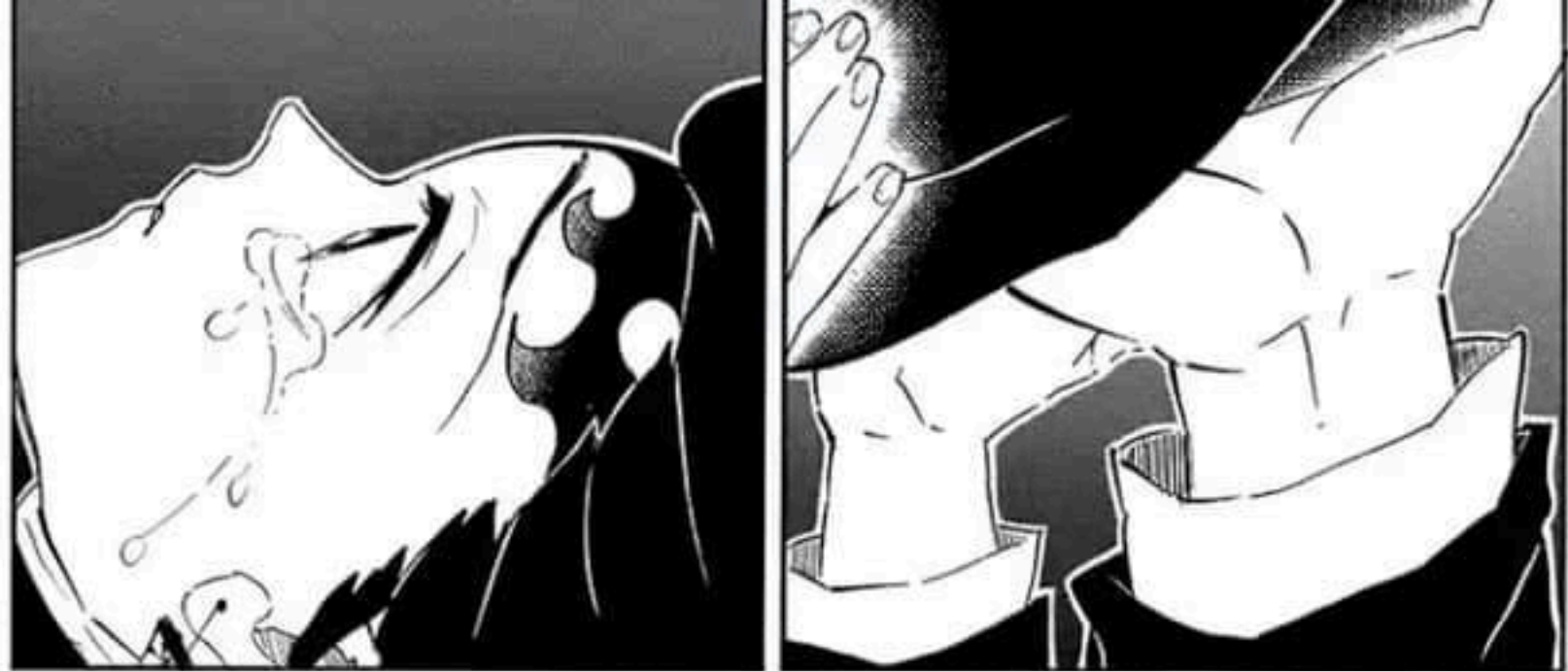


หลังจาก
พวกมัน
หลายคนตาย
ไปหรือ?

แกอยาก
จะมีชีวิต
รอดและ
กลับไป
...



แกอยาก
จะใช้ชีวิตอย่าง
มีความสุข
โดยไม่เสีย
สิ่งใดไปหรือ?



นั่น
กลิ่น
ดอกฟูจิ



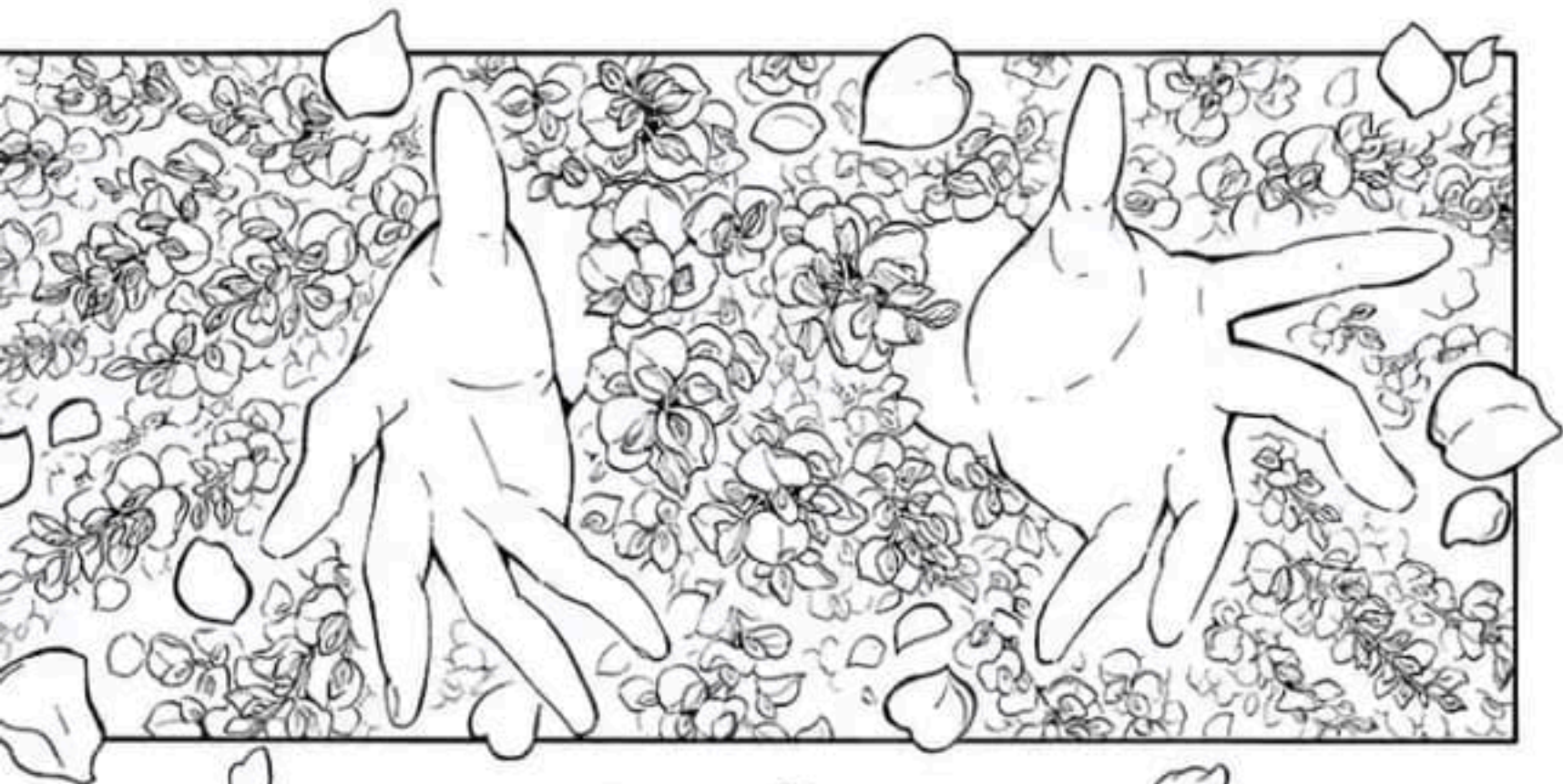
ฉัน
ได้กลิ่น
คุณชิโนบุ

เลิก
เพื่อฝัน
ได้แล้ว!



ละอายใจ
ชะบ้างและ
หยุดชะ!!

ไม่ใช่
นั่นมัน...





เนซี โกะ

...



ปล่อย
มือนาง

ชะ!

เจ้า

ต้องมา
กับข้า!!

เจ้าน่ะ
พิชิต
ดวงอาทิตย์
ได้!



เจ้า
เป็นสิ่ง
หายาก!

อย่าไป
ทางนั้น!
ทันจิโร่!



พี่ชาย
กลับกัน
เถอะ



พวกมัน
อยากจะ
เห็นว่าเจ้า
จะใช้ชีวิต
ต่ออย่างไร

พวกมัน
สูญเสีย
หลายสิ่งแต่
เจ้าน่ะไม่ใช่!



เจ้าได้ยิน
เสียงแห่ง
ความเกลียดชัง
พวกนั้นไหม!?



พวกเขา
เสี่ยงชีวิต
ของตัวเอง
เพื่อคนอื่น

ไม่
พวกเขา
ไม่ใช่คน
แบบนั้น



เพื่อไม่ให้
คนอื่นพบ
เจอ ในสิ่งที่
พวกเขาเจอ

พวกเขา
ทนทุกข์
ทรมานและ
เจ็บปวด...



เจ้าจะต้อง
แบกรับ
ความปรารถนา
ของข้า!!

เดี๋ยว
ทันจิโร่
!!

เดี๋ยวก่อน
!!



เจ้าเป็น
ผู้ที่ถูกเลือก
นะ!!

มีแต่เจ้า
เท่านั้นที่
ทำได้!



เจ้าคือ
สุดยอด
สิ่งมีชีวิต
!!

เจ้าน่ะ
สมบูรณ์แบบ
!



กลับ
บ้านกัน
เถอะ!!

กลับ
มา
เถอะ!



อย่าทิ้ง
ข้าไว้
ตรงนี้!!



ทันจิโร่!

อย่า
ไปนะ!
ทันจิโร่!!















3 เดือนต่อมา...
ณ คฤหาสน์ผีเสื้อ



ดอก
ซากุระ
บานแล้ว
สินะ



นั่น
สินะ



มัน
สวยมาก
เลยล่ะ

ชีวิตของ
ผู้เสียสละ
มากมาย
...

โลกใบนี้
ไม่มีอสูร
อยู่อีก
แล้ว...

ใน
ส่วนของ
พวกเขา
ในวันพรุ่งนี้

ถึงกระนั้น
พวกเรา
ยังต้องใช้ชีวิต
ต่อไป...

แต่มันก็
ต้องจ่าย
ด้วย...

DEMON
SLAYER

ตอนที่ 204

โลกที่ไร้อสูร



มันย่น
เหมือน
คนแก่
เลยละ

มือข้าง
นี้...

พี่จับอะไร
ด้วยมือข้างนี้
ไม่ได้เลย
หรือ?

แปลโดย ก็แค่คนอยากแปล

TRANSLATION: JOHN WERRY
LETTERING: JOHN HUNT



จริงๆแล้วแขน
พี่ถูกทำลายไป
แล้วละ มันก็เหมือน
ตาข้างนี้ คือดู
ปกติดี แต่...

มันก็
มองไม่เห็น
แล้วนะ



พี่ไม่รู้สิ
อะไรเลย
ตั้งแต่
ได้ข้อศอก
ลงไป

งั้นหรือ
...



ก็จริง
นั่นแหละ
พี่สามารถยก
แขนขึ้นลง
ได้ แต่...



พี่ทำให้
เธอต้องมี
แผลเป็น...

พี่ขอโทษ
กับสิ่งที่พี่
ทำลงไปนะ



หนู
แข็งแรง
ดี!

ปังปังปัง



แล้วเธอ
เป็นยังไง
บ้าง?
เนชิ โกะะ



เพราะงั้น
อย่า
ขอโทษสิ

ไม่มีใคร
สนเรื่องนั้น
หรอก



หนูดีใจนะ
ที่พี่กลับมา
เป็นมนุษย์
เหมือนเดิม
นะ

ครั้งต่อไปที่
พี่พูดเรื่องนี้
หนูจะ โบก
หน้าผาก
พี่นะ!



ฮะๆๆ!
ไม่มีทาง!

พี่ก็คิด
เหมือนกัน

คุณกิยู
บอกว่า
ตอนที่พี่
กั๊ดเธอ...

เขานิ่ง
ไปเลย
ล่ะ

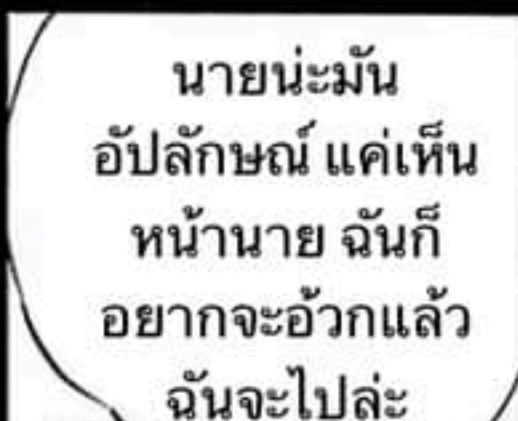


และเธอ
ก็เป็นคนแรก
ที่พี่กั๊ดด้วย

ที่พวกเรา
มียาของ
คุณชิโนบุ
เหลืออยู่

คุณยูชิโร่
บอกว่าพี่
โชคดีมาก ๆ







คุณยูชิโร่
อย่าตาย
นะ



คุณนะเป็นเพียง
คนเดียวที่ยังมี
ความทรงจำของ
คุณทามาโยะ



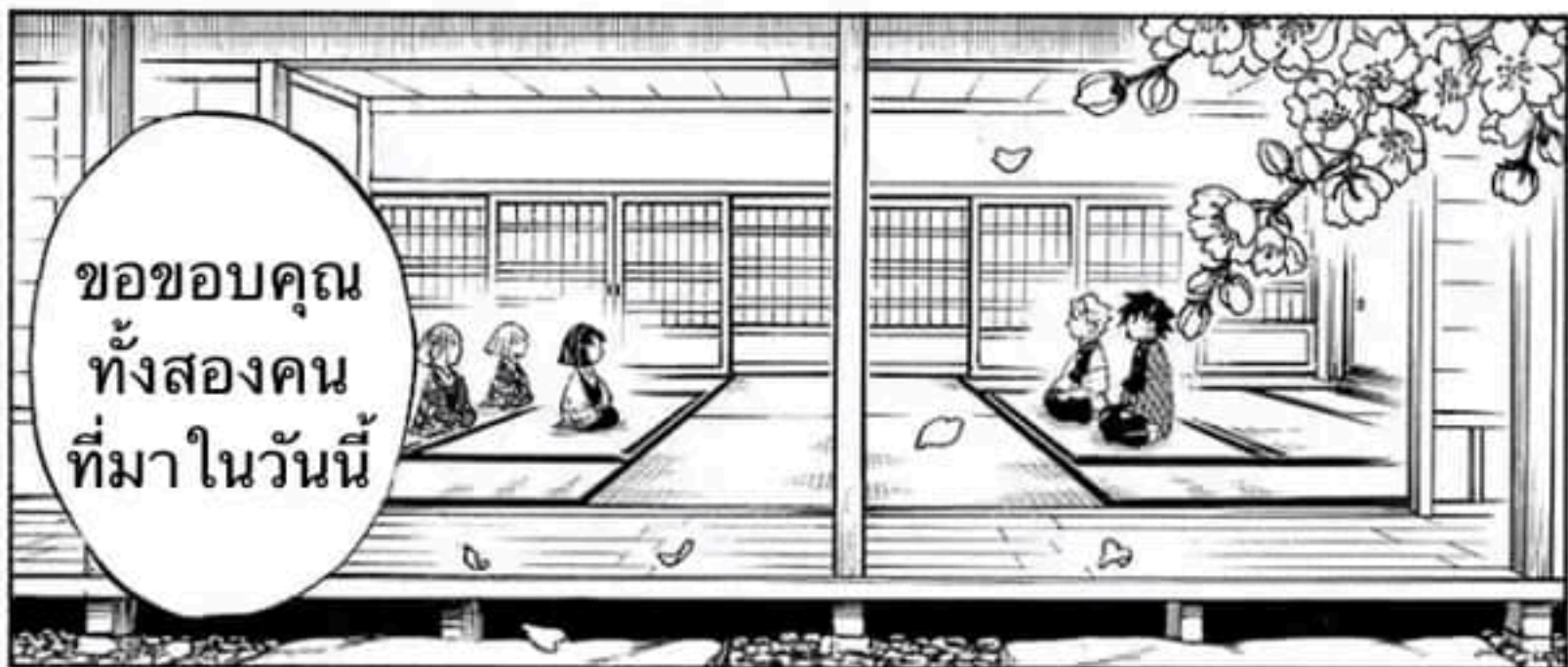
พี่ไม่ได้ยิน
เขาตอบ
กลับมา
ด้วย

พี่หวังว่า
เขาจะ
ไม่เป็นอะไร
นะ



อืม
...



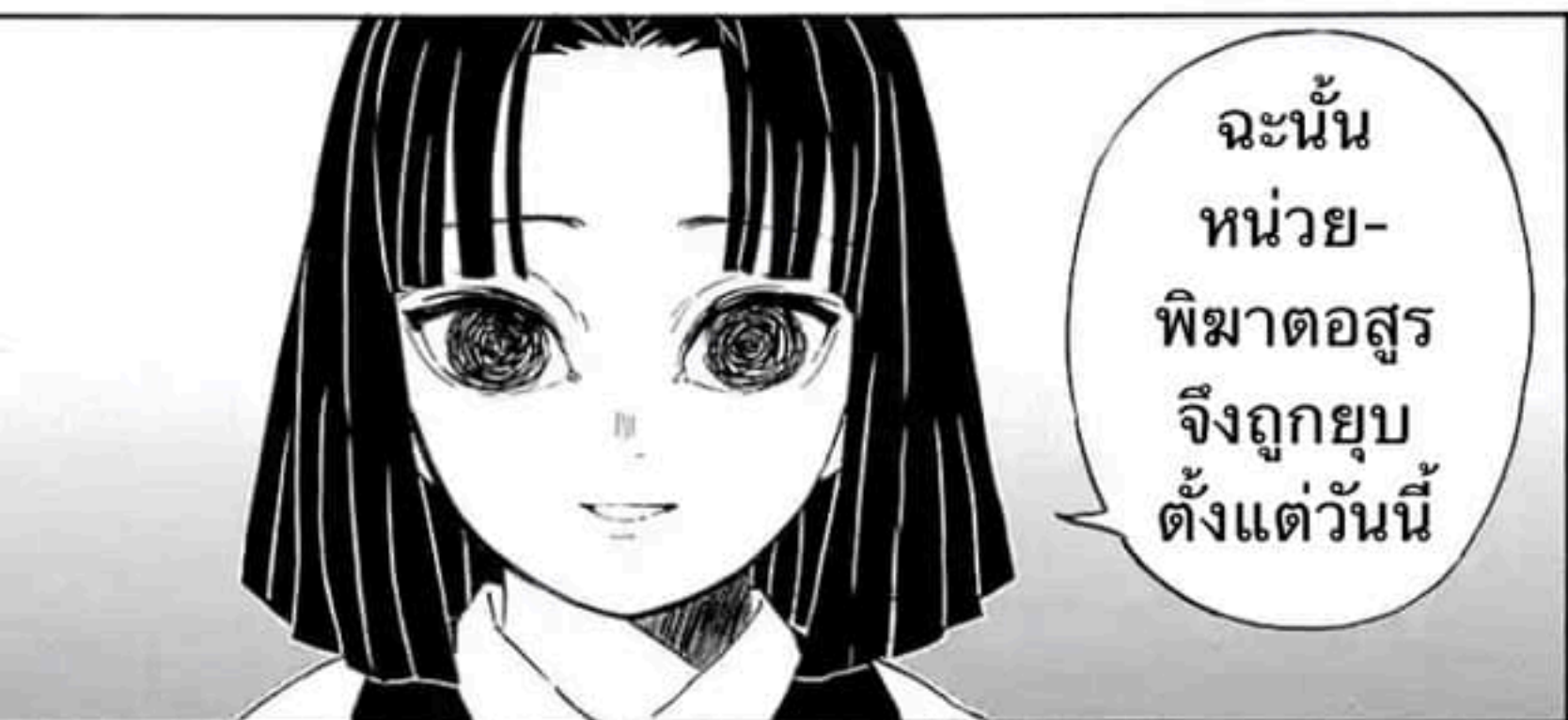




อย่างไรก็ตาม
พวกเราก็กำจัด
พวกอสูรได้
หมดแล้ว

และสมาชิก
หน่วยพิฆาตอสูร
หลายคน
ได้ตายไป

พวกคุณเป็น
เสาหลักคน
ปัจจุบันสองคน
สุดท้ายที่
เหลือรอด...



จะนั้น
หน่วย-
พิฆาตอสูร
จึงถูกยุบ
ตั้งแต่นั้น



และต่อสู้อย่าง
กล้าหาญเพื่อ
ช่วยชีวิตผู้คน
ทั้งโลก



หลายปีที่
ผ่านมานี้
พวกเขา
เสี่ยงชีวิต
ของตนเอง



รับทราบ



ทุกคนใน
ตระกูล
อุบะซึกิ

ขอขอบพระคุณ
ทุกท่าน



พวกเรา
ไม่ได้ต้องการ
คำขอบคุณ
ครับ!

เงยหน้า
ขึ้นเถิด
ท่าน!



ก็คือ
ตระกูล
อุบะซึกิ!

เดิมทีผู้ที่
เป็นผู้นำ
ของหน่วย-
พิฆาตอสูร...



ต้องภูมิใจ
ในตัวท่าน
เป็นแน่

ท่านพ่อและ
บรรพบุรุษ
ของท่าน...

ท่านศรียะ
ในการต่อสู้
ท่านออก
คำสั่งได้อย่าง
ดีเยี่ยม...



ขอบคุณ
...



อืออ

อืออ



เนซี โกะ
!!!

ทันจิโร่
!!!



แต่ก่อน
หน้านั้นนาย
ต้องออกไป
เกี่ยวกับ
พวกเราก่อน!

ฉันได้ยืนยันว่า
นายกำลังรักษา
อยู่ และกำลังจะ
กลับบ้านใน
วันพรุ่งนี้



ไม่อะ
ฉันมอง
ไม่ทัน

ท่านเห็นเงิน
เห็นมัยนาง
ตบฉันอะ!!

ตาทึม
เอ้ย!!



ย้าา!!
มาคิโอะ
ตบฉันน
!!!

อย่า
เสียงดัง
สิ!!

?!



นี่ท่านพ่อ
มาเร็วๆสิ



ขอบคุณ
ครับ!

มาหา
พวกเราได้
ตลอดเลยนะ
นี่ที่อยู่
กับชนม



อะ...
อิม...

ไม่ได้
เจอกัน
ตั้งนาน
นะครับ!



ลั้งเล
อะไรล่ะ!
มานี้ๆ!



อะ!

เซ็นจูโร่คง
กับคุณ-
ชินจูโร่



ข้ามั่นใจ
ว่าเขาต้อง
ยินดีแน่

ซ้ำได้ยืนยันว่าเจ้า
นำโกร่งดาบ
ของลูกข้า
เคียวจูโร่ไป
ใช้ในการต่อสู้
ด้วย...

ขอบคุณ
...



อานา...
ที่นี่
เสียงดัง
จริงง...



ผม
ดีใจกับ
มัน...

อย่า
สนใจ
ผมเลย

คำพูดของ
เขามอบพลัง
มอบพลัง
ให้กับผม



มากขึ้น
ทุกวันเลย!
มันจะ
มาลาก
ฉันไป!

ฮ้า!
แก๊งเฮียว-
โตะ โคะ
โผล่มา
อีกแล้ว



เต็ม
ห้องหมด
แล้ว!!



ทำไมต้อง
มาในเวลา
เดียวกัน
ด้วย!?

ยัง
มีอีก
หรือ!?











คาบระ-
มารุคุง !!
งั้นหรือดีจัง
เลยนะ!



เออ
...
...
...



อะ!
สวัสดีค่ะ!



ปกติ
...
...

เออ
...
...



ดีจัง
เลย



อาการ
บาดเจ็บ
เป็นยังไงบ้าง
หรือคะ?



แต่ฉัน
ยังสลบ
อยู่เลย

ฉัน
ขอโทษ

ได้ยินมาว่า
หลังจากการต่อสู้
จบลง ก็มีปัญหา
หลายอย่างเลย



ส่วนพี่ชาย
ฉันก็หลับไป
เป็นเดือน
เหมือนกัน

...



เทียบกัน
แล้วก็
ไม่ต่างกัน
เลยนี่!

ฮะๆๆ!

ฉันก็
หลับไป
2 ปีเลย



ฉันนะ
ชอบนอน
สุดๆเลย!



เพราะมัน
จะทำให้
ผมไม่หิวนะ

ผมนะ
ชอบนอน
สุดๆเลย







ไม่! แก
ไม่ได้แสดง
ความเคารพ
ด้วยซ้ำ!!

ปล่อยให้
ข้าทำเอง!



พระอาทิตย์
จะตกแล้ว
ฉันทิวอ้า!

เนชิ-
โทะ!!
แก?



อิโนะ-
ชิเกะ!

*ทางเราเต็ม น เพื่อให้ดูซอฟต์ลง



อะ!
คุณ
ซาบุโร่!



?!
?



ไม่โวย!
ไอโง้น!*
?

ชี้เท้า?
กินได้
ป่าวอะ?



ชี้เท้า
ของ
ปู่ล่ะ

นี่แก
แบกอะไร
อยู่น่ะ

